

L'ŒIL régional

le journal des gens d'ici

2104
CON.



Les Délices
de la
Montagne

Plat cuisinés
Charcuterie
Fromages fins

617, Ozias-Leduc
446-1107



SPORT
SON VÉLOVOLÉ

**Simon Carmel
n'ira pas au
1er championnat
québécois**

A33

PROGRAMME NATIONAL
DES INFRASTRUCTURES

**Deux projets
menacés à
McMasterville et
Otterburn Park**

A9

**Saint-Jean-Baptiste
se branchera
à la Pommeraie**

A3



Gabrielle Messier n'a rien perdu de son sens de l'émerveillement.

APRÈS 70 ANS DE VIE ARTISTIQUE

Gabrielle Messier, toujours bien en vie

BERNARD BLANCHARD

Si elle a marqué l'histoire de la vie artistique locale comme peu d'autres, Gabrielle Messier, l'élève et la fidèle assistante d'Ozias Leduc, a marqué de façon tout aussi évidente la vie de beaucoup de monde.

Le week-end dernier, à l'occasion d'une petite fête que quelques amis lui avaient préparée à Mont-Saint-Hilaire pour souligner ses 70 ans de vie artistique, la grande dame, qui célébrera ses 90 ans en décembre, a pu se rendre compte une fois de plus de tout l'attachement qu'on lui voue.

Samedi, une soixantaine d'amis, tous des intimes, lui ont rendu un hommage tout à fait chaleureux. Ils ont conté à tour de rôle un épisode marquant de leur relation avec celle qui a enseigné la peinture durant de nombreuses années et qui a à son actif près de 600 toiles.

«Ce qui ressort de tous ces beaux témoignages, c'est le sens de l'humour et le sens de l'émerveillement dont a toujours fait preuve Mlle Messier. Avant qu'elle ne déménage en Gaspésie, en 1988, ses élèves, anciens et nou-

veaux, étaient toujours les bienvenus à son atelier de la rue Messier. C'est une dame très généreuse», raconte Monique Lanthier, chargée de recherche au Musée des beaux-arts de Montréal et bonne amie de l'artiste.

Dimanche, Mlle Messier a passé la journée dans la salle Stella-Desmarais où étaient exposées quelques-unes de ses oeuvres. De 10 h 30 à 16 h, des dizaines et des dizaines de visiteurs sont venus la saluer.

Solide et en très belle forme, elle leur a tous serré la main. Avec plusieurs de ces visiteurs, elle a échangé durant de longues minutes. Ce fut notamment le cas avec la fille du boulanger, la fille d'une ancienne élève, une ancienne partenaire de tennis. Pour tout ce monde, elle avait un petit mot personnel, un souvenir enfoui quelque part dans sa mémoire d'enfer.

«C'est du bien bon monde, a répété à plusieurs reprises Mlle Messier. Je suis heureuse de les retrouver. J'ai eu droit à une bien belle fête».

SUITE À LA PAGE A2



Les
scouts
ont
50 ans



SUPERMARCHÉS
Pepin
Beloeil • Saint-Hilaire

DUPRÉ
CHEVROLET OLDSMOBILE CADILLAC Inc.

Profitez
de nos
services

Goodwrench
Service Plus

et participez à nos fra...
au tirage Téléthron
de la recherche sur
les maladies infantiles

18, boul. Laurier, Mc Masterville 467-2804

Sommaire

Opinion A8

300 ans d'histoire d'ici A10

La page de Sam Défoule A16

Dans les coulisses B21
Hugo Dubé,
un tendre félicite

Bien manger B24

Les petites annonces A21

Les offres d'emploi A30

Les sports et loisirs A33
Jeux des aînés:
six médailles pour les
Amis de la Vallée du Richelieu

Au fil de la semaine B3

L'immobilier B27

Le guide de l'oeil B36

SUITE DE LA PAGE A1

PLUSIEURS BONS COUPS

Tout au cours de ces deux journées, l'artiste a évidemment eu mille occasions plutôt qu'une de se remémorer quelques-uns de ses bons coups.

«Je n'oublierai jamais, par exemple, le travail que nous (Ozias Leduc et elle) avons fait à l'église de Shawinigan. Pour atteindre les plafonds, il nous fallait grimper des gros échafaudages. Il nous est arrivé à plusieurs reprises de se faire voler du matériel. Et ce qui en a fait jaser plus d'un, c'est de me voir avec des pantalons. À l'époque (dans les années 40), les femmes n'en portaient pas beaucoup.»

Mlle Messier aura 90 ans dans quelques semaines, ce qui ne l'empêche pas de poursuivre son œuvre. «Je n'ai jamais cessé de peindre. Depuis que je suis en Gaspésie, j'ai continué à travailler les paysages et les natures mortes. Il m'arrive encore une fois ou deux par année de tenir des expositions. Mais ces prochains mois, il faudra que je travaille; je n'ai plus aucune toile, elles ont toutes été vendues.»

Gabrielle Messier a vu le jour le 4 décembre 1904 dans le village de Saint-Hilaire. Ce n'est qu'en 1973 qu'elle a quitté la région, «la rivière, la montagne et plusieurs amis», comme elle dit, au profit de Blainville. En 1985, elle est revenue à Saint-Hilaire, qu'elle a quittée une nouvelle fois en 1988. Depuis, elle habite Port-Daniel, en Gaspésie.

La fête du week-end dernier était organisée par Monique Lanthier et Laurier Lacroix, du Musée des beaux-arts de Montréal qui présentera une rétrospective sur Ozias Leduc en 1996, ainsi que par Robert Lebeau, celui qui a construit ces dernières années le catalogue des oeuvres de Gabrielle Messier.

«La prochaine grosse fête aura lieu dans cinq ans, promet Mme Lanthier. Nous fêterons le 75e anniversaire de vie artistique de celle que nous aimons tant.»

Télés et caméras, pas chères, pas chères

Les policiers de Beloeil tiennent à mettre en garde les commerçants de la région contre les agissements d'un individu qui a arraché une petite fortune en vendant à des prix d'ami des téléviseurs et caméras vidéos qui n'ont jamais existé.

L'arnaqueur s'y prend toujours de la même façon. Il téléphone à sa proie et explique qu'il est référé par un ami, inmanquablement quelqu'un que connaît effectivement la personne. Il explique par la suite qu'il est de Saint-Jérôme, qu'un ami à lui est sur le point de faire faillite et qu'il a en conséquence des caméras vidéos Sony à vendre à 200 \$ pièce et des téléviseurs Sony à 350 \$.

Une fois que la vente est bâclée, l'individu raconte qu'il n'a pas le temps de descendre chercher l'argent et demande donc à la victime d'aller le porter à une certaine Martine qui travaille dans une boutique vidéo sur la rue Beaubien à Montréal ou encore, c'est selon les cas, sur la rue Pie-IX à Montréal-Nord.

Quand le commerçant se rend effectivement porter la petite enveloppe, qui ne doit contenir que du comptant, la suppo-

sée Martine va la cueillir avant que la personne ne puisse entrer dans le commerce. Et il va sans dire que personne n'a par la suite vu la couleur du matériel ainsi acheté.

Le petit manège se serait répété à plusieurs reprises depuis le mois de janvier. À Beloeil seulement, trois commerçants ont porté plainte. Et comme les victimes ne se plaignent évidemment pas toutes, les policiers croient qu'ils peuvent être nombreux à être tombés dans le panneau.

Les trois victimes déclarées tiennent toutes commerce au Mail Montenach. Le dernier cas a été enregistré la semaine dernière. Les policiers de Beloeil savent par ailleurs que l'individu a également sévi, entre autres, à Mont-Saint-Hilaire, Saint-Basile-le-Grand, Sainte-Julie, Boucherville, de même qu'à Montréal et dans la région de Granby.

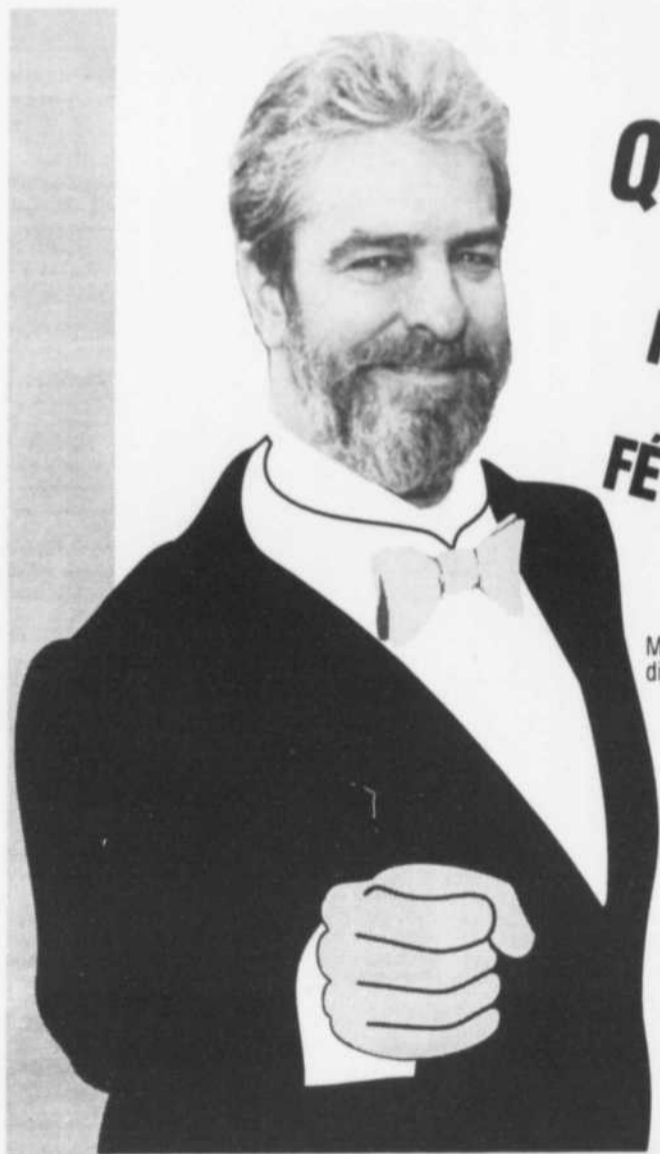
Les personnes qui détiendraient des informations à ce sujet sont invitées à communiquer avec Michel Noiseux ou n'importe quel autre enquêteur du service de police de Beloeil au 467-0222. (BB)

AVIS AUX AUTOMOBILISTES

Travaux sur le chemin des Patriotes

Transports Québec avise les usagers que des travaux d'enfouissement d'une conduite d'aqueduc sont en cours depuis le 27 septembre sur la route 133, le chemin des Patriotes, à partir de la municipalité de Saint-Mathias en allant jusqu'à l'usine de filtration de la Régie intermunicipale de l'eau de la Vallée du Richelieu d'Otterburn Park.

Ces travaux, qui se poursuivront jusqu'au 15 novembre au plus tard, cause l'empiétement partiel d'une voie du lundi au vendredi, entre 7 h et 17 h. La circulation se fait donc en alternance durant cette période grâce à des feux de circulation. Le soir et les fins de semaines, les deux voies sont ouvertes.



PROFITEZ-EN AVANT QU'IL SOIT TROP TARD!

PAS DE PAIEMENT AVANT FÉVRIER 95

LIQUIDATION

Aérostair Sport 94
bien équipé

Plusieurs en stock



3,9%
jusqu' à 48 mois

pour une durée limitée

Michel Lemieux
dir. des ventes

L'équipe derrière la voiture



Lara Fabian
porte-parole



Gilles Boire
propriétaire



Jacques Foisy
directeur général



Michel Lemieux
dir. des ventes



Claude
Tessier



Hector
Pinard



Michel
Pruneau



Francis
Dagenais



Serge Pruneau
dir. ventes usagés

MERCURY 467-3396
81, boul. Laurier, McMasterville
CARROSSERIE 464-2678 105, Bernard Pilon, McMasterville

HEURE D'OUVERTURE
VENTES: Lun. au ven. 9h à 21h
SERVICE: Lun. au ven. 7h30 à 17h
ven. 7h30 à 15h
PIÈCES: Lun. au ven. 7h30 à 18h



DANS UN TERRITOIRE AGRANDI

Nez Rouge revient du 8 au 31 décembre

Opération Nez Rouge Vallée-du-Richelieu revient pour une deuxième année, pour une période plus longue et un territoire agrandi! tout ça grâce au succès obtenu l'année dernière, à sa première année parmi nous. Ainsi, les municipalités de Saint-Basile, Saint-Bruno et Saint-Basile-le-Grand seront desservies par Opération Nez rouge, du 8 au 31 décembre, au même titre que les municipalités de Saint-Mathieu-de-Beloeil, Beloeil, McMasterville, Mont-Saint-Hilaire, Otterburn Park, Saint-Marc, Saint-Charles et Saint-Jean-Baptiste.

La Période de service d'Opération Nez Rouge a également été allongée, pour répondre à la demande importante entre Noël et le jour de l'An.

Tout en assurant la sécurité des personnes et des familles pendant la période de réjouissance des fêtes, Opération Nez Rouge est un organisme de bienfaisance qui s'est donné cette année l'objectif d'aider les familles démunies, soulignant ainsi l'Année internationale de la famille.



L'équipe qui organise la deuxième Opération Nez Rouge dans la région: à l'avant, François Vallière, adjoint au coordonnateur et Isabelle Côté, secrétaire, tous deux permanents grâce à une subvention du centre Emploi Canada, et Nicole Létourneau, responsable des commandites; debout, Gilles Benoît, responsable des bénévoles, Claude Lussier, représentant des corps policiers, Claudine Harvey, coordonnatrice, Jean Brûlotte, publicité, Gilbert Desrosiers, président, Robert Chevrier, responsable de la mascotte, et Lyne Trudeau, secrétaire-trésorière. Étaient absents Joseph Côté, communications, et Denis Burelle, responsable des bénévoles.

GRAND BESOIN DE BÉNÉVOLES

L'an dernier, quelque 200 bénévoles ont rendu possible la réalisation d'Opération Nez Rouge Vallée-du-Richelieu. Cette année, on compte recruter 400 bénévoles pour répondre à la demande.

Il y a deux types de bénévoles: ceux affectés au raccompagnement et à divers événements et ceux qui personnifieront la mascotte dans les parties de bureaux, bars, restaurants, polyvalentes et autres événements.

Pour devenir bénévole, le candidat doit déboursier 10 \$, qui lui sera remboursée par la vente de cinq épinglettes d'Opération Nez Rouge 1994, au coût de 2 \$ chacune.

Réclamez votre formulaire d'inscription aux endroits suivants: L'Oeil Régional, 393, boulevard Laurier à Beloeil, le Journal de Saint-Bruno, 1507, rue Roberval, Saint-Bruno, et L'Information, 1685, rue Bourgogne, à Sainte-Julie. Remplissez-le et retournez-le au même endroit, au plus tard le 2 novembre. On compte sur vous! (CP)

POUR RÉGLER SON PROBLÈME INSUFFISANCE D'EAU

Saint-Jean-Baptiste se raccordera finalement à la Pommeraie

Loïc HAMON

Le problème d'insuffisance d'eau potable de la municipalité de Saint-Jean-Baptiste, vieux de plus de vingt ans, semble enfin en voie de se régler.

Selon une entente de principe intervenue le 4 octobre, sous l'égide du député de Borduas, Jean-Pierre Charbonneau, la municipalité se raccordera à l'extrémité du quartier de la Pommeraie, à Mont-Saint-Hilaire, de façon à augmenter ses sources d'approvisionnement.

Rappelons que Saint-Jean-Baptiste n'est alimentée que par une ancienne conduite provenant du Lac Hertel. Mont-Saint-Hilaire, propriétaire de cette conduite, s'est toujours refusée à la faire nettoyer comme le souhaitait Saint-Jean-Baptiste, notamment en raison des risques de rupture.

Cette entente survient quelques mois après que la cour d'appel du Québec ait débouté Saint-Jean-Baptiste dans une ultime tentative d'obtenir de la régie de l'eau son débit réservé de 450 000 gallons par jour.

Le changement de conseil municipal, la

disponibilité de fonds gouvernementaux dans le cadre du programme national des infrastructures, la survie de l'abattoir Flamingo - enjeu de la dernière campagne électorale provinciale - et enfin, l'élection d'un nouveau député, auront fait le reste. Rappelons que ce dossier s'enlisait depuis 1971.

L'entente prévoit que Mont-Saint-Hilaire ne facture pas Saint-Jean-Baptiste pour l'utilisation de ses conduites de la Pommeraie en contrepartie de quoi, cette dernière devra s'engager à participer aux coûts de remplacement de ces conduites.

Le règlement de ce dossier pourrait aussi faire en sorte que Saint-Jean-Baptiste lève son veto sur le renouvellement du décret de création de la RIEVR. L'organisme n'a une durée de vie légale que de 15 ans, ce qui l'empêche d'emprunter à plus long terme. L'unanimité des villes membres est requise pour renouveler le décret.

LA MOINS PIRE DES SOLUTIONS

Mentionnons qu'une troisième solution se présentait: le raccordement à la conduite de 16 pouces du chemin Ozias-Leduc. Elle s'avère cependant deux fois plus onéreuse, dans les 1,5 million \$.

Saint-Jean-Baptiste a aussi dépensé 150 000 \$ depuis trois ans pour faire creuser et analyser deux puits artésiens au bout du rang des Étangs. Leur raccordement au réseau de distribution, incluant la réfection du réservoir de 400 000 gallons de la municipalité, est également évalué à 1,5 million \$.

DES BÉMOLS

La solution de la Pommeraie est la même que celle qui avait fait l'objet d'une ordonnance du ministère de l'Environnement en 1975. Elle était à cette époque apparue trop coûteuse pour Saint-Jean-Baptiste. Elle risquait en outre de ne pas régler de façon suffisante le problème du manque d'eau selon le rapport de la firme de consultants Dupuis, Routhier, Riel et associés, retenue pour réaliser les plans et devis.

Un autre rapport préparé par la firme Robert Bérubé et associés inc. pour le compte de la RIEVR, en 1992, indiquait par ailleurs qu'une nouvelle conduite originant de la Pommeraie pourrait représenter des risques pour des résidents de Mont-Saint-Hilaire, surtout les plus élevés dans le secteur. «Nos ingénieurs contredisent ces conclusions», a

indiqué à ce sujet le directeur général de Mont-Saint-Hilaire, Laurent Olivier.

LE RÉSEAU DE SAINT-JEAN-BAPTISTE SCRUTÉ

«Nous voulons nous assurer qu'il s'agit d'une solution valable avant d'y engouffrer de l'argent», a assuré le député Charbonneau. L'entente prévoit d'ailleurs qu'une étude de la capacité du réseau de distribution d'eau et des besoins de la population de Saint-Jean-Baptiste et de l'abattoir Flamingo devra d'abord être réalisée.

En clair, on veut savoir si le réseau de cette municipalité est en mesure de distribuer l'eau qu'elle reçoit.

Le conseil municipal de Saint-Jean-Baptiste a mandaté, mardi soir, la firme Robert Bérubé et associés pour une étude de faisabilité et de coûts du projet.

Parallèlement, le député Charbonneau veille au bon cheminement de la demande de subvention de 282 000 \$ inscrite par Saint-Jean-Baptiste dans le cadre du Programme national des infrastructures. L'ensemble des travaux de raccordement à la Pommeraie est évalué à 710 000 \$. Hier, le député devait rencontrer à ce sujet le ministre des Affaires municipales, responsable du programme pour le Québec, M. Guy Chevrette.

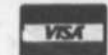
Pensez aux sans-abri...

Pour votre jardin
-Terreau -Chaux -Fumier
-Mousse tourbe
Pour vos
arbres et arbustes

Toile hivernale ou jute



Depuis 1947 GROS & DÉTAIL
Grains & moulées
POUR CHIENS, CHATS, CHEVAUX, OISEAUX
sauvages & domestiques



Pour vos plantes
Cône ou jute
Pour votre pelouse

- Engrais hivernal - Chaux
- Poison à mulots

SPÉCIALITÉS: Grains & mangeoires pour oiseaux sauvages
Grillage à clôture ACCESSOIRES

33, Bernard-Pilon, Beloeil 467-4279

HEURES D'OUVERTURE
Lundi, mardi, mercredi de 8h30 à 12h et 13h à 17h30
Jeudi, vendredi de 8h30 à 12h et 13h à 21h
Samedi de 8h30 à 17h
OUVERT JEUDI, VENDREDI SOIR ET SAMEDI
TOUTE LA JOURNÉE

URGENCE

PROLONGATION
20-21-22 OCTOBRE

3
JOURS
SEULEMENT

DES MANUFACTURIERS
JEUDI 13, VENDREDI 14 ET SAMEDI 15 OCTOBRE 1994

SECTION TOUT À:

25\$ PAR MOIS
SANS INTÉRÊT

VIDÉO "HAUTE QUALITÉ"



TOUTE UNE AUBAINE

197⁹⁹

- ✓ Programmation
- ✓ Télécommande toutes fonctions

LIMITÉ DE 1 PAR CLIENT

TÉLÉPHONE "SANS FIL"



49⁹⁹

MEILLEUR PRIX SUR LE MARCHÉ

LA PHOTO PEUT DIFFÉRER DU MODÈLE EN VENTE. LIMITÉ DE 1 PAR CLIENT

CASSETTE VIDÉO



1⁹⁹

GARANTIE A VIE

LIMITÉ DE 3 PAR CLIENT

TOSHIBA VIDÉO "VHS HQ"



274⁹⁹

- ✓ Programmation à l'écran
- ✓ Télécommande toutes fonctions

25\$ x 11 MOIS SANS INTÉRÊT

VIDÉO "4 TÊTES"



EFFETS SPÉCIAUX PARFAITS

237⁹⁹

- ✓ Chargement central
- ✓ Programmation à l'écran
- ✓ Télécommande toutes fonctions

LIMITÉ DE 1 PAR CLIENT

RÉPONDEUR "TÉLÉPHONIQUE"



39⁹⁹

LA PHOTO PEUT DIFFÉRER DU MODÈLE EN VENTE. LIMITÉ DE 1 PAR CLIENT

MINI-CHAÎNE GoldStar AUDIO



INCLUANT LECTEUR LASER

288⁹⁹

- ✓ Télécommande
- ✓ Double cassette
- ✓ Copie rapide
- ✓ Égalisateur 5 bandes

RÉG.: 399,95

SHARP TÉLÉCOULEUR 26"



26" AFFICHAGE A L'ÉCRAN

499⁹⁹

- ✓ Affichage à l'écran
- ✓ Minuterie automatique
- ✓ Télécommande toutes fonctions

25\$ x 20 MOIS SANS INTÉRÊT

TÉLÉCOULEUR 20"



20" AFFICHAGE A L'ÉCRAN

268⁹⁹

- ✓ Minuterie automatique
- ✓ Télécommande toutes fonctions

LIMITÉ DE 1 PAR CLIENT

SONY. "LASER" AM/FM POUR L'AUTO



297⁹⁹

NOTRE PLUS BAS PRIX DE L'ANNÉE

LIMITÉ DE 1 PAR CLIENT

PRIX EXCEPTIONNEL "IMAGES INOUBLIABLES"

SHARP JVC SONY Canon



PRIX À PARTIR DE: **697⁹⁹**

SONY. CHAÎNE AUDIO



599⁹⁹

- ✓ Lecteur laser 5 disques
- ✓ Double cassette, copie rapide
- ✓ Télécommande toutes fonctions

25\$ x 24 MOIS SANS INTÉRÊT

MONITEUR 29" STÉRÉO



29" STÉRÉO

- ✓ Télécommande
- ✓ Affichage à l'écran
- ✓ Deux modes vidéo

566⁹⁹

LIMITÉ DE 1 PAR CLIENT

CINÉMA MAISON YAMAHA



234 watts

VALEUR DE 1899,99\$

- ✓ Récepteur "pro-logic"
- ✓ Laser 5 disques
- ✓ Double cassette
- ✓ 5 haut-parleurs

SONORITÉ "DOLBY PRO-LOGIC"

1387⁹⁹

60 STEREO plus « À VOTRE SERVICE »

AUDIO+VIDEO

Ouvert le dimanche de 12h à 17h

NOUVELLE ADRESSE

529, boul. Laurier, Beloeil 464-8699

Face au Mail Montenach

Ouvert le dimanche de 12h à 17h

Petite valse syndicale pour les pompiers

bernard
BLANCHARD

Après avoir obtenu leur accréditation syndicale en octobre 1993, les pompiers volontaires du village de McMasterville ont pris la décision de se désyndiquer, à la fin septembre, pour finalement changer une nouvelle fois leur boyau d'épaule quelques jours plus tard.

Au terme de cette petite valse syndicale, les autorités du village de McMasterville ne savent plus du tout sur quel pied danser.

«Il y a une quinzaine de jours, explique le maire Gilles Plante, nous avons reçu une lettre signée par treize des dix-sept pompiers dans laquelle ils affirmaient leur volonté de se défaire du syndicat. À l'assemblée du 3 octobre, le conseil a donc adopté une résolution afin d'entreprendre des démarches en ce sens. Mais dans le courant de la semaine, nous avons reçu une nouvelle lettre nous indiquant cette fois que les pompiers désiraient conserver leur syndicat. Nous ne savons plus ce qu'il faut faire. Nous avons mis ça dans les mains de nos procureurs.»

Alain Côté, le vice-président du Syndicat des pompiers de McMasterville, explique qu'il y a eu de la «bisbille» parmi les 17 pompiers volontaires. «Certains commençaient à trouver que la première convention collective n'aboutissait pas rapidement. C'est pourquoi certains

ont fait parvenir une lettre à la ville. Mais nous avons tenu une assemblée le 30 septembre au cours de laquelle tout est revenu à l'ordre.»

PRÊTS À NÉGOCIER

Selon M. Côté, le fait qu'il n'y a pas eu de

rencontre entre la partie syndicale et la partie patronale durant la période des vacances, de la fin juin au début septembre, en a découragé plus d'un. «Toutes sortes de rumeurs ont commencé à circuler, mais c'est déjà chose du passé. Nous sommes maintenant prêts à

retourner à la table des négociations avec la partie patronale et nous espérons en arriver à une entente le plus rapidement possible.»

Le président du syndicat local, Martin Grisé, fait quant à lui valoir que le processus ayant mené à la syndicalisation des pompiers s'est déroulé normalement. «Nous ne sommes pas des syndicalistes à l'os. Si nous avons formé le syndicat, ce n'est même pas en premier lieu pour aller chercher de l'argent. C'était bien plus en fait pour normaliser les relations de travail, faire reconnaître l'ancienneté, de sorte que ce ne soit pas toujours les mêmes qui font tout le travail.»

Le directeur du Service de protection contre les incendies de McMasterville, Mario Léonard, mentionne que le moral des troupes, dans les circonstances, est bon. «Malgré les petites difficultés auxquelles nous assistons au niveau des relations de travail, le boulot se fait normalement. Il n'y a rien de spécial à souligner, il n'y a pas eu de griefs, rien du tout.»

Les pompiers de McMasterville comptent dix-sept volontaires syndiqués, trois officiers et un directeur. Le syndicat local est membre du Syndicat des pompiers du Québec qui lui est affilié à la FTQ. Les salariés, qui ne sont rémunérés que pour les entraînements, les sorties et les périodes de garde, gagnent présentement 14,85 \$ de l'heure quand ils sont appelés d'urgence.



Mario Léonard, le directeur du Service de protection contre les incendies de McMasterville.

ON N'ENVISAGE PAS AMÉNAGER DE PISTE CYCLABLE POUR L'INSTANT

McMasterville acquiert le terrain du CN le long de la voie ferrée

bernard
BLANCHARD

Après quelques mois de négociations, le Village de McMasterville a finalement acheté du Canadien national le terrain longeant la voie ferrée, entre le boulevard Bernard-Pilon et les limites sud du terrain de l'entreprise ICI.

Le montant de la transaction s'élève à 70 000 \$, ce qui fait dire au maire Gilles Plante qu'il s'agit d'une bonne affaire pour McMasterville. «C'est tout à fait dans les prix que nous voulions payer», dit-il.

Au début des pourparlers entre les autorités du village et celles du Canadien national, il était question d'un montant de 120 000 \$.

Par la suite, le montant de 77 000 \$ avait été avancé. On se demandait alors qui de la Ville ou du CN allait investir les quelque 20 000 \$ dans l'installation d'une clôture entre la voie ferrée et la bande de terrain dont voulait se départir le CN. «C'est nous qui paierons», souligne le maire Plante.

UNE DÉCISION QU'ON VEUT MÛRIR SAGE-MENT

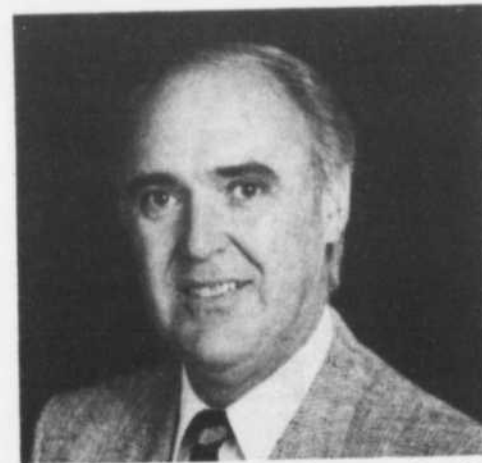
Celui-ci soutient par ailleurs que le conseil ne décidera pas dans un avenir immédiat de la vocation à donner au terrain qui fait quelque 100 000 pieds carrés sur 39 pieds de largeur.

Pour l'instant, nous nous contenterons d'installer un système de drainage et d'aménager un bel espace vert. Nous utiliserons

peut-être aussi un bout de terrain comme enclos pour le stock du garage municipal. Il ne faut pas s'attendre par ailleurs à ce qu'on prenne une décision définitive au cours des deux prochaines années.»

En cours de négociations, le maire Plante avait fait valoir que le Village de McMasterville pourrait aménager une piste cyclable sur ce terrain, ou y aménager une voie de contournement jusqu'à Bernard-Pilon.

S'il fallait que les autorités du village optent éventuellement pour y faire une piste cyclable, il s'agirait de la toute première à McMasterville. Ce bout de piste pourrait constituer l'un des tronçons du réseau cyclable dont on parle depuis longtemps et qui doit longer le Richelieu, de Sorel à Chambly.



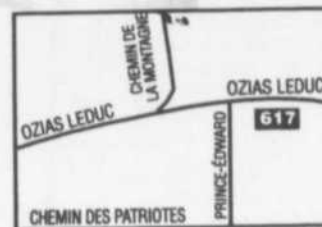
Le maire Gilles Plante est heureux du prix payé pour le terrain du CN longeant la voie ferrée.

Les Délices de la Montagne

Un concept unique à deux pas de chez vous!

- 🍷 Poissons frais et fumés
- 🍷 Nombreux fromages savoureux
- 🍷 Plats cuisinés maison
- 🍷 Café A.L. Van Houtte
- 🍷 Charcuterie fine

- 🍷 Pains frais maison et pâtisseries
- 🍷 Desserts exquis
- 🍷 Vins sélectionnés
- 🍷 Épicerie fine
- 🍷 Nouveautés
Brunch à choisir le Dimanche



Fondé en 1970

Tirage certifié: 27 250 copies

Hebdomadaire édité par L'Œil Régional Inc., servant les municipalités de Beloeil, Mont-Saint-Hilaire, Otterburn Park, McMasterville, Saint-Basile-le-Grand, Saint-Mathieu-de-Beloeil, Saint-Jean-Baptiste, Saint-Marc, Saint-Antoine, Saint-Charles, Saint-Denis-sur-Richelieu et Sainte-Madeleine.

Éditeur/directeur général:
Guy Gilbert

Adjointe au directeur général:
Mireille Haché

Rédactrice en chef:
Carole Pronovost

Rédaction:
Bernard Blanchard, Loïc Hamon

Sport et loisirs:
Martin Archambault

Caricature:
Yvon Roy

Photographe:
Robert Gosselin

Publicité:
Guy Jr Gilbert, Danielle Cyr
Jean Brûlotte, Sonia Dupré
Projets spéciaux: Diane Gauthier

Secrétariat:
Nicole Desrosiers, Maude Tremblay,
Isabelle Marcoux

Direction artistique:
Christian Bourgeois

Infographie:
Brigitte Blaquière, David Bégin

Infographie et montage:
Photo-Compo L'Œil inc.
Directeur: Christian Bourgeois

Adresse:
393, boulevard Laurier,
Beloeil J3G 4H6

Imprimerie:
Trans Mag, Ville D'Anjou

Dépôt légal:
Bibliothèque nationale du Québec

Téléphone:
467-1821, 464-5120

Télécopieur (fax):
467-3087

Toute reproduction des annonces
ou des nouvelles
est interdite sans autorisation écrite.



À votre service

L'Œil Régional publiera avec plaisir, et gratuitement, tout commentaire ou nouvelle d'intérêt public pourvu que les conditions suivantes soient respectées.

Les communiqués d'information générale doivent être parvenus au journal avant le mardi, 17 heures. Ils doivent être dactylographiés à double interligne et comporter le nom et le numéro de téléphone de leur auteur ou d'une personne responsable.

Les commentaires ou les lettres ouvertes doivent comporter le nom, l'adresse et le numéro de téléphone du signataire. Seuls le nom et la ville seront publiés.

L'Œil Régional ne peut s'engager à faire paraître intégralement tous les communiqués qui lui parviennent, ni à renvoyer les textes ou photos. La priorité va aux textes traitant de sujets locaux ou régionaux.

Pour les cas particuliers, n'hésitez pas à nous contacter.

Les annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces. Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.

la page éditoriale

On n'a plus les famille qu'on avait

La famille fait couler beaucoup d'encre ces temps-ci. L'ONU a décrété que l'année 1994 lui était dédiée; les initiatives locales se multiplient, les médias en parlent abondamment. Bref, la famille est au centre des préoccupations d'un grand nombre de personnes. Et c'est tant mieux.

Des comités paroissiaux, municipaux, régionaux, québécois, canadiens et internationaux nous invitent à partager des idées, à adhérer à des projets souvent novateurs et imaginatifs. Le Journal de Saint-Bruno fait régulièrement écho aux projets d'organismes comme par exemple celui du Patro de Saint-Bruno, issu du conseil paroissial qui souhaite aider les parents à établir de meilleurs liens avec leurs enfants préadolescents afin de prévenir l'usage des drogues. Ces initiatives sont louables. Et très importantes. Mais tiennent-elles vraiment compte de la définition d'une famille des années 1990.

Personne ne s'illusionnera: la famille traditionnelle - une maman, un papa et des enfants issus de ce couple - représente aujourd'hui une minorité. Les familles éclatées, reconstituées, monoparentales, et quoi encore? constituent aujourd'hui la norme, à tout le moins dans la société blanche et catholique dont la majorité d'entre nous sommes issus. On peut le déplorer, le regretter, mais nous devons constater que c'est une des réalités de cette fin de siècle.

Plus tôt cette année, notre centre d'action bénévole - Les P'tits Bonheurs - invitait un spécialiste à entretenir son auditoire de ces questions. M. Maurice Champagne, qui a dirigé pendant

quatre ans le Secrétariat à la famille, a fait valoir que la crise que vivent la plupart des familles recouvre d'abord une crise dans les rapports entre hommes et femmes. Il a rappelé le mépris que notre société a jeté sur le couple et le mariage. Son message est tombé à plat puisqu'une seule mère de famille y a assisté par intérêt personnel; le reste de l'auditoire étant composé de responsables d'organismes communautaires.

Il y a trente ans, le père-pourvoyeur et la mère-gardienne-des-traditions-familiales étaient la norme. La société a évolué. Pour le mieux? C'est loin d'être sûr! Mais il ne sert à rien de nier la réalité: la famille d'aujourd'hui se compose d'abord d'individus - adultes et enfants de tous âges - qui ont leurs besoins propres, leur existence propre et qui appellent des solutions appropriées à leurs problèmes particuliers.

Malheureusement, les groupes, comités et organismes bénévoles qui se chargent de poser ces questions (avec énormément de bonne volonté, il faut le dire) sont la plupart du temps composés de personnes qui adhèrent au schéma de la famille traditionnelle et qui - c'est normal - en véhiculent les valeurs.

Faut-il être pessimiste quant à l'avenir de la famille? Sans doute pas. Mais il faut d'urgence comprendre que les familles des années 1990 n'ont plus guère de choses en commun avec celles d'il y a 30, 40 ou 50 ans.

Marc Lédoux
Hebdos Montérégien



Mon grand-père, un sans abri fiscal!

Mon grand-père n'est pas devenu riche pour rien. Il avait adopté comme marotte: peu de dépenses, beaucoup de revenus. Mais comme il avait un revenu moyen, il prenait un malin plaisir à couper constamment dans ses dépenses ou à trouver une entortoulette pour éviter d'augmenter les coffres du fisc.

À l'épicerie, jamais il n'a acheté un produit sans avoir en sa possession un coupon-rabais. Le soir, à la maison, il lisait le journal de la journée précédente qu'il avait emprunté à son voisin. Vous voyez le genre!

Grâce à ces économies de bouts de chandelle, il a tout de même réussi à ramasser une fortune enviable pour plusieurs. D'ailleurs, le ministère du Revenu relèque du côté des régimes d'épargne-retraite de mon économe de grand-père qui a longuement hésité avant d'investir dans ce plan de retraite, lui, qui a toujours mis son argent dans un bas de laine (vieux mais pas troué!) parce qu'il ne voulait pas que le fisc fasse de l'argent sur le dos de ses économies!

Mais quand les REER se sont amenés, il a semblé à mon grand-père que c'était enfin un bon moyen d'économiser «à l'insu» du gouvernement. C'est pour cette raison qu'il y avait investi quelques piastres. Mais voilà que le fisc semble maintenant tenté

de limiter ses cotisations et tirer profit de son pécule! Mon grand-père ne le prend pas du tout!

Donc, depuis qu'il a appris que le gouvernement s'intéresse à ses avoirs, mon magouilleur de grand-père s'est aussitôt mis à réfléchir pour trouver un tour de passe-passe qui empêcherait le fisc de bénéficier de son magot: il a pensé à une forme renouvelée du troc! Présentement, il attend une réponse des dirigeants du Club Z (les fameux points) et si tout marche comme il l'entend, il prendra la majeure partie de son argent et la changera contre des points du Club Z qu'il laissera dans un compte au Zeller's. Et quand il aura besoin d'un quelconque produit, il le prendra à ce magasin.

Non mais pensez-y, bien sûr il perdra des intérêts - pour le peu qu'on offre... - mais d'un autre côté, il n'en donnera plus au fisc! Non mais, si le gouvernement exagère et veut encore faire de l'argent sur le dos des pauvres contribuables, d'autres pourraient bien imiter mon grand-père et boudier les institutions financières, peu importe le moyen qu'ils utiliseront. On a bien ri de nos grands-pères, mais peut-être qu'à notre tour nous utiliserons de vieux bas de laine comme abri-sous-roche!

Martin Archambault



LE POIDS DU STATU QUO...



Mont-Saint-Hilaire a-t-elle vraiment besoin d'une autre bibliothèque?

Jusqu'en novembre 1981, la ville de Mont-Saint-Hilaire et la polyvalente Ozias-Leduc partageaient la même bibliothèque. Malheureusement, cette année-là, la polyvalente est détruite par le feu.

La bibliothèque avait deux niveaux et c'est à l'étage que se logeaient les livres de références, ceux qui coûtent le plus cher, propriété de l'école. Ils brûlèrent tous alors qu'au rez-de-chaussée, où se trouvaient les volumes de lecture générale, il fut possible d'en sauver. Une grande partie de ces livres appartenait à la municipalité. En plus, celle-ci bénéficiait d'une assurance, contrairement aux écoles de la province qui n'en ont pas, et elle put sans problème remplacer les livres perdus. Cependant, elle ne les remplaça pas dans la bibliothèque reconstruite de la polyvalente mais bien dans d'autres locaux au sous-sol du Centre civique.

Pourtant, la polyvalente Ozias-Leduc dépendait alors de la Commission scolaire Yamaska, dont le président était nul autre que Honorius Charbonneau, maire de Mont-Saint-Hilaire.

Cherchez l'erreur.

Pourquoi le président de la commission scolaire et maire de la ville n'a-t-il pas remis les «deux» bibliothèques ensemble pour rendre à la population et aux jeunes ce qui avait été perdu? En plus de donner un meilleur service, cela aurait fait économiser des coûts de gestion et évité l'encombrement de l'hôtel de ville qu'il veut absolument agrandir.

Pourquoi durant les années où il était président de la commission scolaire, M. Charbonneau n'a-t-il pas prévu le budget pour remplacer les livres brûlés de l'école. Car 13 ans plus tard, la bibliothèque de la polyvalente est encore aux deux tiers vide. Seuls les livres de référence et les encyclopédies ont été remplacés petit à petit avec le peu d'argent alloué. M. Charbonneau, on s'en souvient, président de la commission scolaire, avait là aussi comme dada les «surplus budgétaires». Cela a pris 13 ans d'effort au responsable de la bibliothèque: il entreprend maintenant l'achat des livres de lecture.

N'était-ce pas dans sa propre ville? Pour les enfants de ses électeurs?

Pourquoi aujourd'hui, M. le maire veut-il faire croire à la population hilairemontoise que la nouvelle bibliothèque qu'il veut construire avec la Maison de la culture: correspondra à un besoin pour les jeunes dans ce secteur de la ville, alors qu'il en existe une pratiquement vide à la polyvalente Ozias-Leduc et d'une superficie quasiment identique



à l'éléphant blanc qu'il nous prépare? Le public sait-il que celle de la polyvalente ne possède plus que 15 000 livres sur un potentiel de 45 000, plus d'une décennie après le feu?

Le conseil municipal a-t-il fait des démarches auprès de la commission scolaire actuelle pour envisager les possibilités plus rentables pour nos jeunes et les concitoyens?

Pourquoi M. Charbonneau veut-il absolument construire un nouveau bâtiment et s'entête-t-il à le faire construire sur un terrain sans arbres, à proximité de la voie ferrée, dont le sol est en terre glaise, alors qu'il existe un immense stationnement devant l'érablière Cardinal, appartenant maintenant à la ville et projeté culturel, où il pourrait se construire à un moindre coût en raison du sol plus sablonneux, une économie de presque 100 000 \$ paraît-il et sans couper un seul arbre.

Oublie-t-il l'excellente valeur de revente du terrain situé à côté de l'hôtel de ville alors qu'il sera mal placé de vouloir un jour se débarrasser de celui de l'érablière dont il vient d'exproprier un promoteur immobilier?

Pourquoi M. H. Charbonneau, qui se

vante de faire une bonne gestion des finances publiques et de faire des surplus budgétaires, a-t-il refusé la participation financière de la ville d'Otterburn Park pour la gestion du nouvel édifice ainsi que la mise en commun et l'achat de nouveaux livres? (Il ne faut pas oublier que cela prendra dix ans à remplir la nouvelle bibliothèque.) Évidemment, cette proposition ne tient que si la dite bibliothèque est située sur un terrain juxtaposé aux deux villes: l'érablière Cardinal. Est-ce parce que M. Charbonneau veut surveiller sa bibliothèque et les va-et-vient de la fenêtre de son bureau du Centre civique?

Pourquoi, lors du débat houleux sur l'emplacement de la Maison des jeunes, M. Charbonneau «criait bien fort» que sur la rue Michel, «c'était plus central» pour les jeunes des deux municipalités, alors que pour la Maison de la culture, c'est le terrain du Centre civique qui, à ses dires, est le plus centralisé. Faut-il absolument que la Maison des jeunes se situe loin de la Maison de la culture? ... Ou les jeunes loin du Centre civique... et des terrains de sport?

Si monsieur le maire tient absolument à construire (il a en poche le règlement d'emprunt et une subvention gouvernementale), situer la Maison de la culture dans le secteur de l'érablière Cardinal comblerait certainement un vide pour les écoles de la Pomme-raie, de l'Aquarelle et de la ville d'Otterburn Park, qui est prête à s'impliquer financièrement, mais aussi la Maison des jeunes à sept cents mètres de là. De plus, comme il semble qu'il y aurait des salles d'exposition, cette infrastructure se situerait également le long du circuit touristique naturel pour les gens qui se rendent sur la montagne. Alors pourquoi M. le maire s'entête-t-il pour l'autre terrain? Pour les personnes âgées? Les statistiques de fréquentation actuelle ne prouvent pas que cette catégorie de la population, en raison souvent d'un problème de vue, utilise régulièrement la bibliothèque.

Entre nous, quelque soit votre âge, après avoir emprunté un livre, préférez-vous aller le feuilleter en bordure de la voie ferrée ou avoir le loisir de vous promener et de lire dans un magnifique parc naturel comme l'érablière?

Ce choix, personne ne l'a proposé à la population. Il serait peut-être temps que nos élus municipaux se décident à consulter leurs citoyens par un référendum ou un sondage objectif, du lieu où devrait se construire cette Maison de la culture. Un lieu que nous aurions avantage à choisir ensemble en pensant à demain, car bien après la fin du «règne Charbonneau», nous continuerons à supporter un choix unilatéral: celui du maire actuel. Les individus passent alors que les infrastructures restent. Mieux vaut alors choisir le meilleur site pour notre qualité de vie et l'avenir de nos enfants.

Elfrida Vandepoel
Mont-Saint-Hilaire

Saint-Marc, pas Saint-Charles

Une erreur s'est malencontreusement glissée à l'intérieure de notre dernière édition dans un texte traitant de la future maison des jeunes de Saint-Marc-sur-Richelieu... et non pas de Saint-Charles, comme il était mentionné dans le titre. De plus, il fallait souligner que le chalet des loisirs dont il était question dans ce texte est situé rue de l'Église, entre Verchères et de la Fabrique et non pas entre Verchères et Saint-Pierre. Nos excuses.



Dre Isabelle Solis

HEURES D'OUVERTURE:
Lundi au samedi incl.
URGENCE
Rendez-vous



Dr. Hubert Solis

CLINIQUE DENTAIRE
SOLIS

375, boul. Laurier Beloeil 467-5941



Essayez le soutien-gorge
"MIRACLE"

Pour l'automne offrez-vous un
vêtement doux et chaud pour
la détente

Venez voir les collections de

• Lejaby • Simon Pérèle • Chantelle • Grenier
• Éloquence • Mandi • Passionata • Vogue

LINGERIE
Delphine

370, boul. Laurier, bureau 102
Promenade de Savoy Mont-Saint-Hilaire
464-9800

CRÉDIT INSTANTANÉ*



BEETHOVEN 450
 486SX2-50 MHz, 256k antémémoire, Vesa à bus local, Boîtier mini-tour 230W, contrôleur Vesa à bus local 32 bit, 4 Mo de mémoire vive ext. à 96 Mo, lecteur 3 1/2 HD, clavier 101 touches, carte vidéo Super VGA couleur, disque rigide 250 Mo IDE, moniteur SVGA couleur, souris.
SEULEMENT \$1339⁰⁰

\$39⁹⁹*
 PAR MOIS

MOZART 466
 486DX2-66 MHz, 256k antémémoire, Vesa à bus local, Boîtier mini-tour 230W, contrôleur Vesa à bus local 32 bit, 4 Mo de mémoire vive ext. à 96 Mo, lecteur 3 1/2 HD, clavier 101 touches, carte vidéo VLB 1 Mo (ext 2 Mo.), disque rigide 250 Mo IDE, moniteur SVGA couleur, souris.
SEULEMENT \$1499⁰⁰

\$45⁹⁹*
 PAR MOIS

MOZART 466 MULTIMÉDIA
 486DX2-66 MHz, 256k antémémoire, Vesa à bus local, Boîtier mini-tour 230W, contrôleur Vesa à bus local 32 bit, 4 Mo de mémoire vive ext. à 96 Mo, lecteur 3 1/2 HD, clavier 101 touches, carte vidéo VLB 1 Mo (ext 2 Mo.), disque rigide 250 Mo IDE, moniteur SVGA couleur, disque laser double vitesse, carte de son Sound Blaster comp., haut-parleur, microphone, souris.
SEULEMENT \$1899⁰⁰
GRATUIT! 4 Logiciels sur disque laser - MS WINDOWS 3.11 pour workgroups - MS DOS 6.22

\$57⁶⁵*
 PAR MOIS

BELOEIL
 * TAXES EN SUS. BASÉ SUR UNE PÉRIODE DE 36 MOIS. DÉPÔT DE 20%. Détaillé en magasin.
 529, Sir Wilfrid Laurier Bureau 200
464-9325

SAINT-HUBERT
 3150, MONTÉE ST-HUBERT SAINT-HUBERT
462-3132

LAVAL
 3754, BOUL. ST-MARTIN O. CHOMEDEY
682-7744



Opinion

Que pensez-vous du projet de réforme des services sociaux?

Le ministre fédéral Lloyd Axworthy a dévoilé la semaine dernière le plan de réforme des services sociaux proposé par le gouvernement de Jean Chrétien. Si ce document ne s'attarde pas aux programmes de sécurité des revenus pour les gens du 3e âge et à l'assurance-maladie, il traite longuement en contrepartie des coupures qui pourraient être faites dans les programmes dont bénéficient les travailleurs, les prestataires de l'aide sociale, les familles, les étudiants, de même que les provinces. De nombreux groupes, notamment ceux qui représentent les travailleurs saisonniers, ont exprimé leurs inquiétudes. Que pensent les citoyens des coupures prévues dans ce projet de réforme? (Propos recueillis par Bernard Blanchard, photos de Sandra Fabris, PPM)



GHISLAINE BERGERON
 Mont-Saint-Hilaire

«De façon générale, je considère qu'il n'y a pas lieu de couper dans les services sociaux. Je pense même qu'il existe suffisamment de besoins pour justifier certains ajouts. Mais comme je travaille et que je paye déjà trop d'impôts, je ne suis pas nécessairement prête à ce qu'on m'en prenne davantage pour payer ces services.»



JEAN BRISEBOIS
 Beloeil

«C'est vrai qu'on paye beaucoup d'impôts, mais il faut penser à ceux qui n'ont pas d'emploi. Le problème, c'est qu'il y a des gens qui reçoivent du bien-être mais qui travaillent en-dessous de la table. Et pendant ce temps, il y a des aînés qui en arrachent. Je connais une dame de 65 ans qui doit vivre avec son fils par ce qu'elle n'a pas les moyens de faire autrement. Ces gens ont pourtant construit le pays. Ils méritent un meilleur sort.»



LOUISE CLOUTIER
 Beloeil

«Je trouve que ça fait pas mal dur. On ne devrait pas envisager de nouvelles coupures. Au lieu de se demander où il faut couper, les élus devraient s'occuper à créer des emplois. Les gens qui sont dans le besoin et qui profitent des programmes sociaux n'en ont pas trop. Qu'ils démasquent les fraudeurs au lieu de s'en prendre aux petits.»



PAUL LACOSTE
 Beloeil

«Je n'approuve pas les coupures, surtout si elles touchent les pensions de vieillesse. J'en reçois une, pension. Et je ne peux pas me permettre des folies. J'ai payé toute ma vie parce que je travaillais. Les chômeurs par ailleurs ont droit à leurs prestations s'ils ont travaillé durant six mois. Si on leur enlève, ils vont crever.»



NATHALIE MARTEL
 Beloeil

«Je ne suis pas d'accord avec les coupures envisagées. Si on coupe, que vont devenir les gens qui n'ont pas d'emploi, ceux qui sont vraiment dans le besoin. Il y en a qui ont de l'ambition et ne demanderaient pas mieux que de s'en sortir.»



LISE DUBÉ
 Beloeil

«Ils ne m'impressionnent pas avec leurs histoires de coupures. Il y a de l'abus chez les chômeurs et les assistés sociaux. Mais si les politiciens ne sont pas capables de trouver les fraudeurs, qu'ils ne s'en prennent pas à ceux qui sont dans le besoin. Les gouvernements ne sont pas intelligents; c'est comme s'ils nous donnaient le choix entre mourir du SIDA ou du cancer.»

Le centre communautaire de McMasterville et un projet d'Otterburn Park réexaminés

carole PRONOVOST

Le député de Borduas, Jean-Pierre Charbonneau, confirmait cette semaine que deux projets du comté liés au volet IV du programme fédéral-provincial d'infrastructures, et particulièrement au fonds spécial de 100 millions de dollars ajouté par l'ex-gouvernement libéral, sont menacés. Ces deux projets sont le centre communautaire de McMasterville et le projet d'édifice à bureaux pour abriter les services techniques d'Otterburn Park.

«Le problème, indiquait M. Charbonneau, c'est que les libéraux ont annoncé plus de projets que les sommes disponibles permettent de réaliser. Il faut donc que le ministre responsable du développement des régions fasse des arbitrages.» Certains projets pourraient être annulés, reportés ou dirigés, en tout ou en partie, vers d'autres programmes sectoriels.

Cependant, M. Charbonneau indiquait que l'aide financière annoncée pour le réseau d'aqueduc de l'AIBR ne pose pas de problème, de même que la plupart des projets soumis dans les autres volets du programme. C'est ainsi que le député annonçait que trois projets soumis par Otterburn Park ont été autorisés au cours de la semaine pour des travaux d'égouts sanitaires ou de surface et de pavage touchant les rues Connaught, Ruth et Ostiguy, pour un total de subvention de 693 000 \$, sur un coût total estimé à 2,1 millions de dollars.

Comme mentionné dans un autre texte, M. Charbonneau travaille également à obtenir l'aide financière pour le projet d'alimentation en eau potable de Saint-Jean-Baptiste, pour lequel la municipalité demande 281 520 \$. «Sur ce projet, j'aborderai M. Chevette à la fois comme ministre responsable du développement régional et ministre des Affaires municipales, responsable d'assurer l'alimentation en eau potable dans les municipalités du Québec.»

TRAIN DE BANLIEUE

Le député n'a pas perdu de temps dans le dossier du train de banlieue, estimant que le projet de la rive-sud est très bien positionné pour se réaliser assez rapidement. Il a tout d'abord rencontré des citoyens favorables au projet pour stimuler la mise en place d'un regroupement. M. Charbonneau leur a conseillé notamment d'approcher Transport

2000 pour leur demander de créer une section ici pour appuyer leurs revendications.

Par ailleurs, M. Charbonneau affirme travailler de concert avec le bureau de sa voisine de Chambly, la députée-ministre Louise Beaudoin, pour que se réalise l'engagement électoral du PQ en faveur du train de banlieue dans la région de Montréal. Il compte également sur un nouveau député du PQ, Robert Perreault, qui connaît bien le dossier pour avoir publié une étude sur le sujet alors qu'il était président du conseil d'administration de la Société de Transport de la Communauté urbaine de Montréal.

«La proposition du CN semble avoir des appuis, il faut donc trouver des solutions aux problèmes qui demeurent, soit le choix d'une structure de gestion des trains de banlieue et d'un mode de financement au fonctionnement.» À partir du moment où une décision sera prise, il va de soi semble-t-il que Québec assumera les coûts d'implantation qu'on estime à environ 20 millions de dollars pour le scénario amenant le train à Saint-Bruno dans un premier temps.

M. Charbonneau partage assez le point de vue du maire de Beloeil, Julien Bussière, quant à la prévalence du train de banlieue sur le projet d'estacade du pont Champlain, parce que c'est un projet structurant moins coûteux et qu'il faut tenir compte de la capacité de payer du gouvernement.

ASSAINISSEMENT DES EAUX ET REGROUPEMENT DES ARTISTES

«À un mois jour pour jour de l'élection», faisait remarquer le nouveau député, son bureau a déjà entrepris plusieurs dossiers. Outre les projets du programme d'infrastructures, le député Charbonneau travaille déjà à d'autres dossiers qui ont alimenté sa campagne électorale, comme l'assainissement des eaux, le regroupement des organismes communautaires, le regroupement des intervenants du monde culturel et artistique du comté, le train de banlieue et la maison des jeunes de Beloeil.

Cette semaine, il rencontrait les maires et ingénieurs concernés par le dossier de l'assainissement des eaux pour faire le point et examiner s'il y a lieu d'accélérer le processus.

Par ailleurs, une rencontre aura lieu la semaine prochaine avec plusieurs intervenants du domaine culturel et artistique du comté, le député souhaitant les voir se regrouper pour se donner une voix tant au niveau local que sur les tables qui existent déjà au niveau de la sous-région dont le comté fait partie.

Les Fuyouillettes Fine lingerie et prêt-à-porter Accessoires

351, rue Blain
Mont-Saint-Hilaire
446-1450
Monique Brûllette prop. fermé le lundi

Toujours moins 50%

Les confortables vêtements sport: **FIGURE DE PROULX** chez nous. Quelle chance!

Monique vous offre aussi les bas Le Bourget, du Parc et les bas au dessus du genoux

Les plus belles importations européennes pour vous

BOUTIQUE **G. Dussault inc.** CHAUSSURES

ACTON Pour profiter de nos hivers Les bottes ACTON fabriquées au Québec

L'offre pas de taxes se poursuit.

308, boul. Laurier (Place Beloeil) **467-7224**

TAPIS, IMPORTÉS

ENFIN DES SPÉCIALISTES POUR UN NETTOYAGE GARANTI DE:

- *TAPIS MUR À MUR
- *CARPETTES, MEUBLES
- *SANS SHAMPOING
- *SÉCHAGE 1 HEURE

ROTO-STATIC BELOEIL

CONSULTATION GRATUITE **464-6334**

POISSONNERIE ODESSA OUVERT 7 JOURS

LES SPÉCIALISTES

*Si la température le permet. Limite de 8 homards par client

HOMARDS VIVANTS 4,95\$ lb.*

LONGE DE REQUIN MARINE FRAIS Marinade Greco-Romaine (Disponible mercredi PM) **5,95\$ lb**

FILET DE VIVANEAU FRAIS Produit de Colombie-Britannique **5,95\$ lb**

CREVETTE COCKTAIL Gr. 61/70 **10 pour 2,25\$**

Spéciaux en vigueur du 17 au 23 octobre

• Anjou 7500, boul. des Galeries d'Anjou 355-4734
• Longueuil 3560, chemin de Chambly 670-8511
• Montréal 1616, ouest Ste-Catherine 935-9191
• Saint-Hyacinthe 1555, des Cascades ouest 771-7799
• Saint-Jean 145, boul. St-Joseph 349-5330

338, boul. Laurier Beloeil **446-2000**

Tout près, Tout prêt

Chatele

vosre nettoyeur

2 POUR 1 FAITES NETTOYER DEUX PANTALONS OU DEUX JUPES UNIS POUR LE PRIX D'UN	200\$ DE RABAIS SUR LE NETTOYAGE DE MANTEAUX RÉGULIERS LONGS OU 4.00\$ SUR MANTEAUX DE DUVET LONGS	2 POUR 1 FAITES NETTOYER DEUX HABITS OU ROBES POUR LE PRIX D'UN	20% DE RABAIS SUR LE NETTOYAGE DE TENTURES, DE COUVRE-LITS ET SAC DE COUCHAGE AINSI QUE SUR NETTOYAGE DE CUIR ET SUEDE
--	--	---	--

Chatel Chatel Chatel Chatel

Lundi au mercredi 7h à 18h30
Jeudi-vendredi: 7h à 21h
Samedi: 8h à 17h

247, Duvernay, Beloeil 464-4895

03-15-1008

SUPER MICRO La bannière informatique du futur

CENTRE DE MICRO-INFORMATIQUE



1649.00\$

Prix rég. 2299.00\$

LUXON

ClarisWorks
pour Windows
GRATUIT

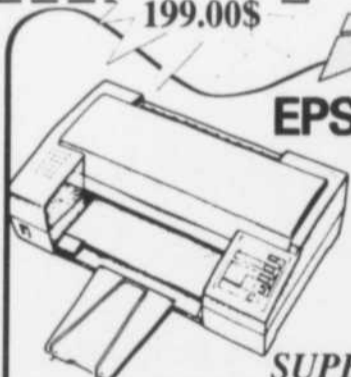
SPHINX 452v (VESA)

CLARIS

À l'achat d'un ordinateur SPHINX 452v (VESA) obtenez gratuitement le logiciel **CLARIS WORKS** (Version 1.0) (Traitement de texte, base de données, tableur, application graphique et logiciel de communication)

valeur de **199.00\$**

- Processeur 486dx2-50 mhz
- (Possibilité d'expansion avec Pentium Over Drive (P24T)
- Mémoire vive de 4 meg (Possibilité de 64 meg maximum)
- Lecteur de disques souples 1.44 meg
- Disque rigide de 340 meg, 12 ms
- Carte contrôleur IDE VESA (haute performance)
- Carte vidéo Super VGA VESA 1 meg (up to 2 meg)
- Logiciels DOS 6.22 et WINDOWS 3.11 pour Workgroup
- Clavier Luxxon Deluxe
- Souris à trois boutons Luxxon
- Modem/Fax 9600 bauds + Logiciel de communication
- Logiciel CLARIS WORKS
- Garantie limitée Luxxon de 5 ans
- * Moniteur en sus



EPSON

379,95\$

Imprimante à jet d'encre **Stylus 800**
300 cp, ESC/P2, MACH Technology
Byte Magasine "Best Choice"
Garantie 2 ans

Demandez votre carte de crédit SUPERMICRO

329.95\$

Ensemble Multi-média CD ROM & Carte de son & haut-parleurs inclus

- Lecteur double vitesse, 320 ms
- Carte de son Galaxy NX-Pro Extra
- 20 sons FM
- SoundBlaster Pro II compatible
- * installation non-comprise

AZTECH

36 MAGASINS À TRAVERS LE QUÉBEC - Siège social (514)368-0414

Alma - Amos - Bas-Camille - Beloeil - Dolbeau - Drummondville - Îles-de-la-Madeline - Jonville - Lachute - La-Malbaie - La-Tuque - Matane - Mont-Joli - Mont-Laurel - Montmagny - Montréal - Québec - Repentigny - Rimouski - Rivière-du-Loup - Roberval - Rouyn-Noranda - Sept-Îles - St-Bruno - St-Eustache - St-Félicien - St-Jérôme - St-Marc-des-Caméres - St-Michel-des-Saints - Ste-Thérèse - Terrebonne - Trois-Rivières - Val-d'Or - Valleyfield

03-15-100F

Votre marchand Supermicro:

TACTIQUE INFORMATIQUE

249, boul. Laurier, bureau 20, Beloeil

Tél.: (514) 464-6809



* Sujet à approbation de crédit et appliqué sur certains produits seulement. C'est possible de ne pas les que le nombre d'articles SUPERMICRO à acheter. Supermicro est une marque déposée de l'entreprise Supermicro Inc. Les marques de commerce et les numéros sont des marques déposées des manufacturiers respectifs. Les prix sont sujets à des changements sans préavis.

Attention revendeurs: Territoires disponibles

300 ans d'histoire d'ici



Armoiries des Seigneuries de Beloeil et de Rouville

Thomas Edmund Campbell, un grand hilairemontais

Michel Clerck collaboration spéciale

Le personnage qui a contribué le plus à l'épanouissement de Saint-Hilaire depuis trois siècles, est, sans contredit, Thomas Edmund Campbell.

À sa sortie du collège militaire, le jeune officier anglais Thomas Edmund Campbell est chargé de missions impériales en Égypte, en Turquie et en Russie. Envoyé ensuite au Canada pour mater la rébellion de 1837-38, il reprima les fils de la liberté à Châteauguay, mais il sut aussi défendre les droits des rebelles en stoppant les volontaires anglophones pressés de mettre le feu aux habitations des insurgés.

Au retour de la paix, Campbell est promu aide-de-camp du gouverneur Lord Sydenham. Parlant français, Campbell facilite le dialogue entre l'état colonial et les chefs francophones. En 1841, il épouse Henriette-Julie, fille du seigneur de Fossambault. Réaffecté en Angleterre la même année, Campbell y retourne avec sa jeune femme. Mais il rêve d'émigrer dans le vaste pays à bâtir qu'est le Canada. Lorsque, cinq ans plus tard ses beaux-parents lui écrivent que la seigneurie de Rouville est mise en vente, Campbell l'acquiert, quitte l'armée et embarque femme, enfants et bagages pour son nouveau pays.

Sitôt arrivé à Saint-Hilaire, Campbell s'attèle à la tâche de développer son domaine: la forêt lui procure chênes, érables et pins; les abords rocheux de la montagne sont propices à la plantation de pommiers; le sol de la vallée est bon pour la culture céréalière et la rivière Richelieu, poissonneuse. En moins de deux ans il a aménagé une ferme modèle de 150 acres avec chevaux, vaches, cochons, poules, étables et écuries. Les cultivateurs et pommiculteurs de Saint-Hilaire s'y initient aux méthodes modernes d'agriculture; la charrue de fer pour labourer plus profondément la terre remplace la charrue de bois. Il exporte pommes et sucre d'érable vers l'Europe. Elu président de la Société d'agriculture de Rouville, Campbell propose la tenue d'expositions agricoles. Les concours annuels stimulent et récompensent cultivateurs et éleveurs les plus productifs.

Sa seigneurie florissante, Campbell devient secrétaire du gouverneur Lord Elgin à Montréal. Entraîneur et énergique, il joint les directorats de la Banque de Montréal, de la compagnie d'assurance Mutuelle et de la St. Lawrence & Atlantic Railway. Saisi du projet d'un chemin de fer Montréal-Halifax devant traverser le Richelieu à Saint-Denis, Campbell convainc ses co-directeurs d'en faire passer le trajet plutôt par Saint-Hilaire. L'expansion économique de Saint-Hilaire et de Beloeil en bénéficiera pendant près de 150 ans.

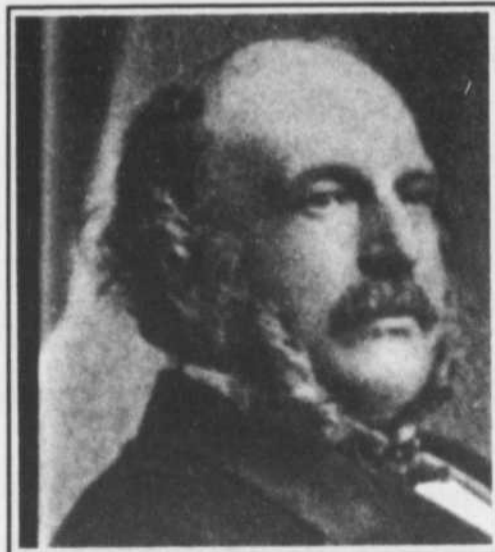
En 1848, Campbell fait ériger par François Leduc (grand-père du peintre Ozias Leduc) la charpente d'un grand moulin en pierre, sur les fondations du moulin en bois incendié quelques années plus tôt. L'historien Armand Cardinal commente ainsi l'activité du hameau de la montagne. «Les moulins en firent un carrefour trépidant d'industrie, de commerce et d'agriculture pendant 150 ans et, particulièrement sous le règne du seigneur Thomas Edmund Campbell».

La demeure de son prédécesseur ne satisfaisant plus les besoins de sa famille ou de sa vie sociale, Campbell engage l'architecte Frederick Lawford, auteur de plusieurs églises et banques des deux Canadas, pour réaliser le château de style Tudor qui fait encore la fierté de Saint-Hilaire. En même temps, Campbell offre au curé Monet les services de Lawford pour achever l'intérieur de l'église. C'est ainsi que l'église, aux dehors français et catholique, abrite un intérieur néo-gothique d'allure anglo-protestante!

Pour combattre l'illettrisme de ses censitaires, Campbell fonde une école modèle située au village où garçons et filles pouvaient s'initier aux rudiments du français et d'arithmétique. La seigneuresse Henriette-Julie Campbell, à son tour, construira près de l'église un couvent où les Soeurs Jésus-Marie enseignèrent aux filles de 1855 à 1985. L'intérêt des Campbell pour l'éducation s'étendra au-delà de Saint-Hilaire car plus tard, Thomas siégera sur le conseil du Bishop's College de Lennoxville.

Refuge de paix et de beauté naturelles agrémenté d'un lac et d'un pain-de-sucre au pied duquel s'étend la vallée du Richelieu et d'où plusieurs collines montréalaises sont visibles, la montagne de Saint-Hilaire fut le site, de 1851 à 1895, d'un hôtel de villégiature splendide, l'Iroquois House, oeuvre de Campbell, fréquenté par la bourgeoisie huppée de Montréal et de New York. Aux élections du Bas-Canada de 1857, Thomas Campbell est élu député de Rouville. L'année suivante il est désigné membre du synode de l'église anglicane de Montréal où il siégera jusqu'à son décès, en 1872.

Pour avoir mis Saint-Hilaire sur la mappemonde des points de vue éducatif, économique, agricole, récréatif, industriel, architectural, religieux et social, Thomas Edmund Campbell mérite d'être reconnu comme le plus grand des Hilairemontais, car plus que tout autre, il fut un homme plus grand que nature.



Thomas Edmund Campbell, 1809-1872, sixième seigneur de Rouville. Saint-Hilaire lui doit son épanouissement agricole, industriel et social.

NDLR. Cette chronique, amorcée dans notre édition du 8 janvier 1994, paraîtra tout au long de cette année du tricentenaire des seigneuries de Beloeil et de Rouville. Conservez-la. Elle contient une mine de renseignements sur notre région.

FUSION DES DEUX SAINT-CHARLES

Pas de manifestation d'opposition

La deuxième assemblée publique d'information sur la fusion de la paroisse et du village de Saint-Charles a eu lieu le mercredi soir 12 octobre, à la salle municipale.

Une vingtaine de citoyens des deux territoires ont assisté à cette rencontre, soit deux fois moins qu'à la première. La rumeur veut qu'un comité du Non se serait formé mais il ne s'est pas manifesté.

Les questions se sont cependant faites plus pointues, notamment sur les nouveaux partages des coûts des services de pompiers et de loisirs, d'entretien des trottoirs et de la salle municipale ou d'organisation des Fêtes du

300e. «Certains partages défavorisent la Paroisse, d'autres la favorisent. Il en est de même pour le Village. Au bout du compte, le tout s'équilibre dans une proportion qui reflète la richesse foncière des deux municipalités», a commenté le maire de la paroisse, André Choinière. Certaines dépenses, qui ne concernent qu'une des municipalités, comme la construction des égouts, seront toutefois imparties par secteur.

La prochaine assemblée d'information aura lieu le 27 octobre, soit trois jours avant le référendum dans la paroisse. (LH)



Le maire de la paroisse de Saint-Charles, André Choinière, la secrétaire-trésorière et le maire du Village, Mme Francine Hébert et M. Gérald Laflamme ainsi que M. Roger Pépin, agent de recherche et de planification au ministère des Affaires municipales.

Notre force en action

Chambre de Commerce de la Vallée du Richelieu



Daniel Pichette

À ne pas manquer pour tout l'or de ... la région

Comme nous vous l'avions annoncé lors de la chronique précédente, deux conférenciers seront les invités de la Chambre le mercredi 19 octobre à 18 h à l'occasion d'un souper-causerie à la Salle LeCavalier.

Gilles Caron Tout d'abord, Gilles Caron, vice-président marketing chez Métro-Richelieu prononcera une conférence intitulée «LE SERVICE À LA CLIENTÈLE: L'ARME ULTIME».



Monsieur Caron a fait sa marque depuis 20 ans en gestion, publicité, communication et marketing dans des organisations telles la Fédération des Caisses populaires Desjardins, Promédia sans oublier sa propre agence qu'il dirige de 1979 à 1989 avant d'occuper son poste actuel. Il a de plus été professeur invité à l'École des Hautes Études Commerciales durant 10 ans où il a dispensé son savoir en comportement du consommateur. Avec une telle feuille de route, nul doute que tous repartiront avec des conseils aussi judicieux que pratiques.

JP Charbonneau Notre deuxième conférencier, Jean-Pierre Charbonneau, jouera une fois de plus un rôle qui lui sied bien depuis fort longtemps, celui de rassembleur et de catalyseur d'idées et d'énergies. Face aux nouvelles réalités, Jean-Pierre Charbonneau a choisi pour thème de sa conférence «LES DÉFIS ÉCONOMIQUES DE BORDUAS» durant laquelle il nous entretiendra de la nécessité régionale de la mise en commun de nos énergies.



Journaliste au journal Le Devoir dans les années 70 puis député du premier gouvernement péquiste en 76, Jean-Pierre Charbonneau quittera la politique en 1989. Cette même année, il devient coopérant volontaire au Rwanda. Quelque temps après son retour, on lui propose de refaire une réputation à Oxfam, défi dont il s'acquitte avec tous les honneurs. La politique étant (presque) plus fort que tout, il quitte Oxfam et devient le premier député de Borduas.

Les billets sont en vente à la permanence de la Chambre de Commerce (Madame Lyne Trudeau au 464-3733), auprès de ses administrateurs et au marché Métro à St-Hilaire au coût de 25 \$ pour les membres et de 30 \$ pour les non-membres.

EN AFFAIRES ICI

Cette rubrique photographique donne aux membres de la Chambre une occasion de présenter brièvement leur entreprise à la population de la région. Les photos de cette rubrique ont été prises par Film Express du Mail Montenach.

Monique Decoste Monique Decoste dirige depuis 6 ans Aide et Intégration jeunesse au travail (AIJT) qui fêtera cette année son 10^e anniversaire. Aidée d'une équipe de 9 conseillers-animateurs, Mme Decoste propose aux jeunes de 18 à 25 ans un programme de formation gratuit de 9 semaines (avec possibilité de stage) dont l'objectif est l'obtention d'un emploi correspondant à leur potentiel. Ce programme s'adresse à ceux et celles qui ont quitté l'école depuis 6 mois, n'ont pas travaillé depuis 3 mois et n'ont pas terminé leur secondaire V. On peut rejoindre AIJT en composant le 464-4481.



Claude D. Fagnant À la tête de E.D.I. Technologie, Claude D. Fagnant se présente comme votre partenaire technologique d'aujourd'hui. E.D.I. signifie échange de documents informatiques. L'arrivée imminente de l'autoroute informatique attirera de plus en plus d'entreprises vers cet outil dont l'avantage premier est la réduction des coûts liés aux opérations (achats, inventaire, transport, etc.). Cette nouvelle façon de procéder s'inscrit dans une démarche progressive de réingénierie des processus d'affaires. Pour en savoir plus, vous contactez Claude D. au 464-9883.



Martin Lesage Figure fort active et bien connue dans la région, Martin Lesage est conseiller en placements (conservateurs) à la



RBC Dominion, valeurs mobilières inc. Le bureau de Beloeil qu'il dirige avec son père depuis 1992 compte maintenant 5 employés en mesure de vous aider à planifier votre retraite ou encore à gérer votre portefeuille. Martin est membre du conseil d'administration de la Chambre de commerce depuis 1991, responsable des activités de celle-ci, de l'organisation du Gala Richelois (qui renaitra de ses cendres) et de bien d'autres choses encore. Martin est disponible au 446-5307.

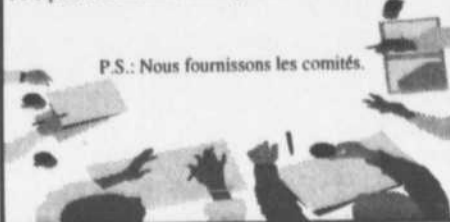
RECHERCHÉS

GENS D'AFFAIRES
INTÉRESSÉS
À L'LESSOR RÉGIONAL
DE LA VALLÉE DU RICHELIEU.

Vous vous sentez interpellé(e),
composez avec nous
composez le 464-3733.

cotisation annuelle :
80 \$ pour le 1^{er} membre d'une entreprise et
50 \$ pour tout membre subséquent de la même entreprise.

P.S.: Nous fournissons les comités.



Au revoir. La prochaine chronique paraîtra le 29 octobre.

NOUVELLE OUVERTURE

CLINIQUE DE PHYSIOTHÉRAPIE

Vallée du Richelieu



Jacques Mongeau
physiothérapeute

Il me fait plaisir d'annoncer l'ouverture de la clinique de physiothérapie Vallée du Richelieu. **Physiothérapeute diplômé et ostéopathe en cours de formation, j'offre un service professionnel destiné à toute personne aux prises avec des douleurs musculaires ou articulaires.**

À la clinique de physiothérapie Vallée du Richelieu, les conseils judicieux d'un physiothérapeute, ses traitements spécialisés combinés à l'utilisation d'appareils à la fine pointe de la technologie médicale sauront optimiser et accélérer votre guérison dans un climat de confiance.

545, sir Wilfrid-Laurier,
bureau 204
face au Mail Montenach 446-7616

CLINIQUE DE PHYSIOTHÉRAPIE
Vallée du Richelieu

un nouveau
nom à retenir

RABAIS
DE 10\$

sur l'évaluation avec
présentation de ce coupon.
(valable jusqu'au 22 octobre
incl.)

UN INVESTISSEMENT DE 300 000 \$

Maison Éthier s'installe au Centre Ultra

La Maison Éthier inc., de Saint-Jean, ouvrira un nouveau magasin au Centre Ultra de Saint-Basile-le-Grand.

L'annonce de l'ouverture prochaine de ce troisième magasin de la Maison Éthier a été faite hier matin en conférence de presse dans l'ancien local de Meuble Ultra, qui a fermé ses portes récemment.

L'entreprise mise sur un nouveau concept de galeries où les meubles, électro-ménagers et appareils électroniques seront répartis par collection. Le magasin, de 800 000 pieds carrés, devrait compter une quarantaine de ces galeries. Le coût des rénovations est évalué à 300 000\$ par la Maison Éthier. Le nouveau magasin devrait donner du travail à une trentaine de personnes.

Cette ouverture devrait être bien accueillie chez les marchands du Centre Ultra qui, depuis sa construction, n'a jamais été plein à capacité. «Ça ne nous touche pas vraiment, a commenté M. Michel Éthier, président de la



Le directeur de Maison Éthier Ultra, M. Frank Joly, discute des travaux de rénovation en cours à l'ancien Meuble Ultra, de Saint-Basile-le-Grand, avec M. Michel Éthier, président de la Maison Éthier de Saint-Jean.

Maison Éthier. Meuble Ultra a déjà atteint des ventes de 17 millions \$ par année. Le Centre Ultra offre en plus une localisation idéale pour un magasin de meubles.»

Du côté de la Ville de Saint-Basile-le-Grand, on se réjouira sans doute aussi de pouvoir encore compter sur des revenus de taxes d'affaires. Meuble Ultra versait autour de 17 000 \$ par année en taxes d'affaires à la Ville. Notons que le centre commercial, qui appartient à M. Claude Desmeules, a une valeur foncière de 9 millions \$.

La Maison Éthier a été créée en 1984. Elle est gérée par les trois frères Éthier, Michel, Pierre et Serge Éthier. Cette maison possède déjà un magasin-entrepôt et un centre de liquidation à Saint-Jean-sur-Richelieu. Elle comptera bientôt 70 employés.

L'ouverture officielle de Maison Éthier Ultra devrait se faire dans une quinzaine de jours. (LH)

Dans la Vallée

DIMANCHE, LES PORTES DES CASERNES SONT OUVERTES

Semaine de la prévention des incendies

Comme c'est le cas chaque année, les différents services de protection des incendies de la région participent à la Semaine de la prévention des incendies, qui se tient cette année du 9 au 16 octobre.

Le week-end dernier, les sapeurs de différents services membres de l'entraide intermunicipale de la Vallée du Richelieu, dont Beloeil, McMasterville, Otterburn Park et Mont-Saint-Hilaire, ont participé à Chambly à la journée spéciale marquant dans la région le lancement de cette semaine d'activités, qui se déroule sous le thème *Pense plus vite que le feu!*

Comme la clientèle cible est une fois de plus les enfants du primaire, les pompiers des différentes municipalités ont visité tout au cours de la semaine les écoles. Plusieurs d'entre eux ont aussi visité des résidences de personnes âgées.

Demain, dimanche, cette semaine de prévention prendra fin avec une journée portes ouvertes dans plusieurs casernes. Ce sera le cas à Beloeil pour les pompiers de cette municipalité, mais aussi pour ceux de McMasterville et Saint-Marc-sur-Richelieu. Une



telle journée se déroulera également à Saint-Jean-Baptiste-de-Rouville et à Otterburn Park. (BB)

Opération ceinture

Les policiers de la Sécurité publique de Mont-Saint-Hilaire ont mené au cours des derniers jours une vaste opération visant à sensibiliser les automobilistes à l'importance de porter la ceinture de sécurité.

Au cours des deux premières étapes de cette opération, les policiers ont intercepté plus de 2 500 véhicules. Les fautifs s'en sont tirés avec des avertissements et un petit discours à saveur de prévention.

Au cours de la troisième étape, les policiers sont passés aux actes. Sur plus de 2 000 véhicules interceptés, ils n'ont cependant émis que dix contraventions. Dans ces cas, les fautifs perdent deux points de démerite, 80 \$ plus les frais.

La direction de la Sécurité publique de Mont-Saint-Hilaire ne compte pas reprendre l'exercice, mais avise qu'elle prépare une opération contre l'alcool au volant. (BB)

Simoneau de nouveau devant les tribunaux

Louis Simoneau, alias Jean Nichol, doit une nouvelle fois faire face à la justice. Les policiers de la Sécurité publique de Mont-Saint-Hilaire ont procédé à son arrestation, samedi dernier, à son domicile de Mont-Saint-Hilaire.

Selon les données fournies par les policiers, Simoneau aurait menacé de mort son ancien patron, qui venait de lui indiquer le chemin de la porte. Celui-ci se serait rendu chez Simoneau dans le but de récupérer du matériel appartenant à l'entreprise spécialisée dans la distribution d'eau.

L'ancien chanteur, qui était en probation à la suite de deux histoires de violence conjugale, a été conduit au centre de détention de Saint-Hyacinthe. Il a comparu en cour mercredi et doit répondre à des accusations de menaces de mort. Son enquête préliminaire a été fixée au 14 novembre. (BB)

Saint-Jean-Baptiste

Le Domaine Rouville aux prises avec le MEF

Pour avoir violé la Loi sur la qualité de l'environnement, les propriétaires du terrain de camping Le Domaine Rouville, à Saint-Jean-Baptiste, ont reçu au cours des derniers mois des avis d'infraction émis par le ministère de l'Environnement et de la Faune.

Le 17 janvier, à la suite d'une inspection effectuée au cours de la semaine précédente, le MEF a fait parvenir un premier avis d'infraction aux propriétaires du Domaine Rouville à qui on reproche d'avoir exploité sans permis un système d'aqueduc et un système d'égout.

En février, la situation n'avait toujours pas été corrigée, de sorte que le dossier s'est retrouvé à la Direction des enquêtes, en mars, puis à la Direction des affaires juridiques, en juillet. Au début du mois dernier, par ailleurs, le Domaine Rouville a fait l'objet d'un nouvel avis d'infraction. On reproche cette

fois aux propriétaires de l'endroit d'avoir déposé et éliminé des déchets, des débris d'asphalte en l'occurrence, dans un lieu non autorisé.

Le MEF exigeait que la situation soit corrigée avant le 15 septembre, ce qui n'a pas été fait. En plus de ne pas se plier à cette exigence, le Domaine Rouville a fait savoir au MEF, selon son porte-parole à la Direction régionale de la Montérégie, qu'il n'avait aucunement l'intention de corriger la situation. Le MEF compte inspecter les lieux une nouvelle fois ces jours-ci après quoi elle entend prendre les «actions qui s'imposent».

Il est à noter que le Domaine Rouville en est à ses premiers démêlés pour une affaire de matériaux secs. Le dossier de l'entreprise est cependant plus chargé au chapitre de la gestion des eaux usées. (BB)

SERVICE DE PRÉVENTION CONTRE LES INCENDIES

Nouvelle entente entre Saint-Mathieu et Beloeil

Après plusieurs mois de négociations, les municipalités de Beloeil et Saint-Mathieu-de-Beloeil ont finalement conclu une entente au sujet du service de prévention et de lutte contre les incendies.

Beloeil, en vertu de cette entente, continuera à offrir ses services à sa voisine Saint-Mathieu jusqu'en l'an 2000. Saint-Mathieu versera pour sa part quelque 45 000 \$ pour la première année, soit 1994. Ce montant augmentera par la suite de plus ou moins quatre p. cent par année, de sorte qu'on en sera à quelque 55 000 \$ lors de la dernière année de l'entente.

Le maire de Saint-Mathieu-de-Beloeil, André-Guy Trudeau, a commencé à négocier cette entente dès son élection en octobre dernier.

«Ça a été long, mais il faut comprendre qu'il fallait en principe passer par le ministère des Affaires municipales. Comme la loi a été amendée en cours de route et que les ententes intermunicipales n'ont plus à être approuvées par Québec, le dossier a finalement débloqué», explique le premier magistrat.

Selon ce dernier, il n'a jamais été question pour Saint-Mathieu-de-Beloeil de se munir d'un service de prévention des incendies bien à elle. «Aujourd'hui, il faut compter plus de 300 000 \$ pour l'achat d'un camion le moins bien équipé. Et il faut compter tout ce qui vient avec ça. Il ne fait aucun doute dans mon esprit qu'il est plus avantageux pour Saint-Mathieu-de-Beloeil de continuer à travailler avec Beloeil.» (BB)

Encore des délais de huit semaines!

carole
PRONOVOST

Les délais anormalement longs pour obtenir un rendez-vous au CLSC La Vallée des Patriotes pour un prélèvement commandé par les médecins de la région retiennent une fois de plus l'attention. Il faut encore compter environ huit semaines pour un rendez-vous. Mais cette fois, on ne blâme pas le Centre hospitalier Honoré-Mercier, comme c'était le cas les fois précédentes.

Les ententes intervenues avec le centre Honoré-Mercier avaient permis de régulariser un peu la situation. Mais voilà qu'au cours de la dernière année, le Centre hospitalier Charles-Lemoyne a décidé de fermer son centre d'analyses: avec le résultat que le CLSC s'est retrouvé avec un nouveau flux de demandes, s'ajoutant à l'augmentation naturelle des demandes de prélèvements de 7,65 pour cent.

Selon Les évaluations de Charles-Lemoyne, cela peut représenter en moyenne trois rendez-vous par matin de plus pour le CLSC, nombre jugé insuffisant pour un partage des fonds qui étaient attribués au laboratoire de Charles-Lemoyne avec le CLSC. Mais trois rendez-vous par matin (cela doit obligatoirement se faire le matin à cause des contraintes du laboratoire d'Honoré-Mercier), cela fait près de 800 rendez-vous par année, indiquait le directeur général du CLSC, Jean-Yves LeBlanc, en entrevue.

En fait, depuis huit ans, les demandes de prélèvements ont connu une croissance régulière, si bien qu'on est passé de 11 000 à plus de 22 000 prélèvements par année au CLSC. Le CLSC peut-il absorber une si grande demande? M. Jean-Yves LeBlanc reconnaît que la capacité d'accueil du CLSC a ses limites et qu'il faudra regarder du côté des pratiques

médicales pour réduire l'augmentation continue des demandes, d'autant plus que l'ouverture prochaine d'un point de service cinq jours semaine à Saint-Bruno pourrait constituer aussi un facteur d'accroissement. Un comité de travail est d'ailleurs formé pour examiner ce problème avec les médecins de la région.

Le sujet a été abordé à la dernière séance du conseil d'administration, tenue à Saint-Marc-sur-Richelieu le 21 septembre, sur une question de Mme Carol Jones, membre du conseil.

Le Dr Roger Clark avait alors expliqué que plusieurs facteurs contribuent à l'accroissement des demandes d'analyse, telles les nouvelles technologies médicales, l'apparition de nouvelles craintes face au SIDA et à certains cancers au développement fulgurant, les pressions des gens sur leur médecin, les habitudes de pratiques. «Il y a là un problème complexe sur lequel des efforts d'éducation se font, notamment par un comité d'éducation permanente des médecins.»

PROCHAINE SÉANCE PUBLIQUE

La prochaine séance publique du CLSC aura lieu le 19 octobre, à 19 h 30, la salle municipale de Saint-Charles-sur-Richelieu, dans le cadre de la tournée du conseil d'administration dans les différentes municipalités de son territoire pour marquer son 10e anniversaire. On y traitera notamment de l'utilisation des surplus libérés du dernier exercice financier, des services à domicile, des budgets d'alourdissement des clientèles, des activités du 10e anniversaire et de l'Année de la famille, ainsi que du point de service de Saint-Bruno.

Habituellement accueillis par un bon auditoire, les administrateurs du CLSC n'avaient cependant attiré que quelques personnes à Saint-marc le mois dernier, à leur grande déception.

DU NOUVEAU À
OTTERBURN PARK

SALON DE BRONZAGE

LE SOLEIL D'ÈVE ENR.
POUR ELLE ET LUI

VENEZ VOUS DÉTENDRE SPÉCIAL D'OUVERTURE

45 minutes
GRATUITES à l'achat
d'un abonnement
de 300 minutes



Offre valable jusqu'au
12 novembre 94

HEURES D'OUVERTURE
du lundi au vendredi:
de 10h à 22h
Samedi: 10h à 20h
Dimanche:
12h à 18h

Avec ou sans
rendez-vous



Evelyne Philippet, prop.

537-A, Chemin des Patriotes, Otterburn Park · 446-6160

**VENTE
ÉTIQUETTES
ROUGES**

**10%
à
50%**

**de rabais sur certains
articles en magasin**

valide du 17 au 28 octobre 94

Treillis
teinté
blanc
dét. 25.75\$
4x8
standard

VENTE
ÉTIQUETTES
ROUGES
15⁹⁵\$

Treillis
cèdre
dét. 22.95\$
4x8
standard

VENTE
ÉTIQUETTES
ROUGES
16⁹⁵\$

Teinture
Cabot
250 ml
+ 1 litre

VENTE
ÉTIQUETTES
ROUGES
**40%
de rabais**

Vinyle
double
5 blanc
8 pi.
de long

VENTE
ÉTIQUETTES
ROUGES
2⁹⁹\$
le morceau

Ensemble
3 pièces
chaise +
bureau +
tablette
dét.. 76.99\$

VENTE
ÉTIQUETTES
ROUGES
49⁹⁵\$

Bibliothèque
3 modèles différents

93.99\$
VENTE
ÉTIQUETTES
ROUGES
46⁹⁹\$

88.99\$
VENTE
ÉTIQUETTES
ROUGES
44⁹⁹\$

64.99\$
VENTE
ÉTIQUETTES
ROUGES
32⁹⁹\$

La vente ne s'applique que sur le matériel disponible en magasin * les prix sur étiquettes rouges sont finaux.

467-2322

Bois et matériaux de construction
CENTRE DE RENOVATION

MAT. MEUNIER & FRÈRES INC.

3200, RUE BÉDARD, ST-JEAN-BAPTISTE CTE ROUVILLE JOL 2B0

unifor

LA SEMAINE DES JARDINS À LA CAISSE POPULAIRE MONT-SAINT-HILAIRE

du 16 au 22 octobre

Au cours de la semaine Desjardins, et en tout temps, n'hésitez pas à affirmer qu'on y gagne à se regrouper, à s'entraider, à travailler ensemble, à se respecter les uns les autres



La journée de l'activité physique

Le mardi 19 octobre au siège social ainsi qu'à la succursale. Venez rencontrer les animateurs du Club de marche qui se feront un plaisir de vous entretenir sur l'importance de pratiquer une activité pour notre bien-être physique.



La journée scientifique

Le mercredi 20 octobre au siège social. Vous connaissez la prévision météo pour demain? L'Atelier MUSEOBUS météo vous offrira la possibilité de connaître les dessous de cette science au siège social car deux biologistes du conseil régional de l'environnement de la Montérégie seront présents, afin de vous entretenir des polluants et des effets sur la faune aquatique.



La journée santé

À ne pas manquer entre 12h et 14h à la Succursale Otterburn ainsi qu'entre 17h et 19h au siège social la présence de Mme Julie Handfield diététiste. De précieux conseils pour une saine alimentation.

La journée échange

Plusieurs représentants d'OSBL de la région seront invités ainsi que tous les dirigeants(es) à un 6 à 8



La journée l'environnement

Le vendredi 21 octobre au siège social. Vous aurez l'occasion de parfaire vos connaissances en vous présentant au siège social: 330, boul. Laurier Mont-Saint-Hilaire Succursale: 601, Ozias Leduc Otterburn Park



L'avant-midi jeunesse

Le samedi 22 octobre
Des animateurs de la maison des Jeunes des 4 fenêtres viendront divertir les enfants, c'est un rendez-vous.

La coopération une formule gagnante



Caisse populaire Mont-St-Hilaire
330, boul. Laurier 464-2900
Succursale Otterburn, 601, Ozias Leduc 467-1308



Mont-Saint-Hilaire

INFOUS FORME

Création d'un nouveau quartier sur le site de la raffinerie

Le groupe Cooke Bombardier Lesage s'est porté acquéreur du site de la raffinerie de la SOQUIA, afin de réaliser un projet résidentiel d'environ 1300 unités de logements. La plus grande partie du site sera de faible densité, composée des bâtiments unifamiliaux isolés. Toutefois, 17% de la superficie totalisant plus de 8 millions de pieds carrés, seront affectés à de l'habitation de moyenne densité et 12% à l'aménagement d'un réseau vert de plus de 2,6 km, mettant en valeur un cours d'eau et un lac au centre du projet. Une piste cyclable reliera également ce nouveau développement au réseau cyclable projeté dans le secteur résidentiel La Seigneurie (Golf) et le long du Chemin des patriotes. Les travaux de démolition de l'usine et de construction débuteront au cours de l'automne pour ce terminer à l'été 1995. La dalle de béton de l'usine devrait servir à la construction d'un pôle de services commerciaux. Le projet dans son entier sera présenté lors d'une consultation publique prévue le 7 novembre prochain. Un avis public annoncera le lieu et l'heure de l'assemblée.



Usine d'épuration des eaux

Les municipalités de Mont Saint-Hilaire, Béloeil, McMasterville et Otterburn Park se sont regroupées afin de se doter d'une usine d'épuration des eaux. Le site choisi est sur le territoire de Mont-Saint-Hilaire en bordure de l'autoroute Jean-Lesage. Le projet comporte la construction d'une usine physico-chimique, car ce procédé évite la construction d'étangs d'aération extérieurs et les odeurs. La réglementation d'urbanisme a prévu un périmètre de 150 mètres limitant les constructions résidentielles et commerciales.

Abris temporaires

Vous pouvez installer votre abri temporaire d'automobile à compter du 1^{er} novembre et ce, jusqu'au 15 avril 1995. Celui-ci doit, entre autres, respecter les normes suivantes: être implanté à 1,5m du trottoir public ou du pavage; à 7,6m d'une intersection et à plus de 1,5m d'une borne fontaine. L'abri doit être maintenu en bon état. Pour connaître le détail de la réglementation communiquez avec la division urbanisme.

À la dernière assemblée, le Conseil municipal a ...

...rejeté toutes les soumissions, ouvertes le 8 septembre dernier, concernant la construction de la Maison de la Culture et mandaté de nouveau les firmes d'architectes et d'ingénieurs pour élaborer de nouveaux plans et devis qui devront respecter l'enveloppe budgétaire.

...accepté la soumission de Chapdelaine Assurances au montant de 83 926,68\$ pour les assurances générales 1994-1995 de la Ville.

...mandaté la firme d'avocats Hébert Denault afin de finaliser une entente hors cour entre la Ville et Miaouf, concernant la nuisance faite par le bruit des chiens et enjoignant le refuge pour animaux à se conformer au règlement d'urbanisme.



Agents de prévention: bravo et merci!

Les agents de prévention, embauchés au début de l'été par la Sécurité publique, remettaient récemment leur rapport annuel d'activités. Effectuées par des étudiantes, celles-ci avaient pour but d'informer la population et de faire respecter certains règlements municipaux (utilisation de l'eau, cueillette des ordures, fermeture des parcs etc.). Une fois de plus cette année, le travail des agents de prévention a eu pour effet de diminuer les actes de vandalisme dans les parcs, parce qu'ils ont su maintenir une relation de confiance avec les jeunes. La Ville tient à souligner l'excellent travail de Karl Lévesque et Sylvain Northon et les en remercie.

Deux services acceptent maintenant le paiement direct

Le Service des loisirs à la réception de la piscine et le Service des finances offrent maintenant la possibilité de payer par carte-débit. Vous pouvez donc utiliser ce moyen pour payer votre inscription à des activités de loisirs, vos taxes, vos droits ou permis etc. Cependant, la Ville n'offre pas la possibilité de retrait d'argent supplémentaire et exige que le paiement représente une somme d'au moins 10\$.

Terrains de jeux: bilan des activités 1994

Dans son rapport de fin de saison, Madame Chantal Tassé, coordonnatrice des terrains de jeux, signale une grande participation aux activités. La formule à cinq jours avec service de garderie fut grandement appréciée par de nombreux parents. En 35 jours d'opération, le campus, situé à la polyvalente Ozias-Leduc, a accueilli 7035 enfants, entre 6 et 13 ans, dans le cadre des activités des terrains de jeux et 2469 à la garderie. Bravo à tous les moniteurs pour le magnifique travail. Le coût total de ce service comprenant les salaires, le transport des jeunes et le matériel se chiffre à 81 545\$ moins les 36 160\$ de revenus d'inscription.



Rédaction-conseil: Dominique Laliberté
Prochaine parution: 29 octobre

**OUVERT
au PUBLIC**

LE MARCHÉ DU STORE

**DIRECTEMENT DU
MANUFACTURIER
AU PRIX DU GROS**

...à
ST-HYACINTHE

Succursale No. 26!
2626, boul. Casavant O.
tél.: 771-4266

Près de Choquette, voisin
de Vidéotron

**LE PLUS GRAND FABRICANT AU PAYS
VOUS OFFRE LE PLUS GRAND CHOIX:**

15,000 STYLES et
COULEURS

PAS de TAXE!

...PRÊTS en MOINS de

24h

et

OUVERT LES
**Mercredis soirs
jusqu'à 21h!**

OUVERT LES
**Dimanches
12h-17h!**

STORES HORIZONTAUX



**TOUT
VENDU**
HORIZONTAUX 1"
EN PVC «en stock»
Liquidation jusqu'à
épuisement du stock!
Choix de grandeurs et
couleurs variées.

57¢
le
pi. ca.

VERTICAUX en TISSU 3 1/2"

Choix de 10 belles
couleurs! N'importe
quelle grandeur
jusqu'à 144" de large.

\$375
le pi. ca.

STORES VERTICAUX



TOILES de FENÊTRE



**STORES OPAQUES
BLANCS** «en stock»
Modèles unis
Choix de 13 grandeurs.
Produit de 1re qualité!

75¢
le
pi. ca.

ACHETEZ VOS STORES en TOUTE CONFIANCE... TOUT CE QUE NOUS VENDONS est GARANTI à 100%

LE MARCHÉ DU STORE

DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER

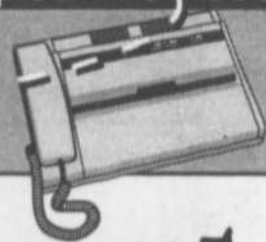
Établie depuis 1954

DISTRIBUTEUR
AUTORISÉ DE
STORES DE QUALITÉ
SUPÉRIEURE



HEURES D'OUVERTURE
LUN. et MAR.: **9h-18h** SAM.: **9h-17h**
MER. au VEN.: **9h-21h** DIM.: **12h-17h**

Sam Défoule



heureux événements



Une exception pour Guillaume!

Sans doute parce que Chantale, ta maman, a fait vibrer une des cordes sensibles de Samouel dans sa lettre, voilà que toi, **Guillaume Martin** de Beauce, tu deviens le bébé le plus célèbre de la région alors que quelques-uns de nos lecteurs de L'Œil ont le plaisir de te découvrir! ... Notons que par exception, nous avons dérogé à notre politique de ne pas publier de photos pour ces événements.

N'est-ce pas un beau cadeau pour ton premier anniversaire de naissance en ce 16 octobre? Déjà, les tracteurs et les petites filles te fascinent, me dit-on ... Ça promet! On nous dit aussi que tu manifestes beaucoup d'intérêt pour les chiens, la nature et que tu aimes bien t'amuser avec tes 15 cousins et cousines, sans oublier ton frère Dave, bien sûr! ... Je me joins

donc à ta famille, qui te trouve merveilleux et charmeur, pour te souhaiter **bonne fête petit trésor!** (P.S. Vous pourrez réclamer vos photos au secrétariat de L'Œil Régional en vous identifiant.)

Quelques potins

Trouvé dans la boîte à courrier de L'Œil Régional, un porte-documents en cuir de couleur foncée, contenant une bible et plusieurs documents dont des feuillets «**Hebdo Carrefour**», quelques stylos et des notes personnelles ... La personne qui aurait égaré cette trousse spirituelle peut se présenter au secrétariat du journal pour la réclamer en fournissant certaines précisions quant à son contenu. Renseignements: Carole Pronovost au 467-1821.

On me dit que **Michel Guertin** de Mont-Saint-Hilaire, un bon copain de pêche en passant, serait des plus heureux depuis qu'il a joint les rangs de l'équipe de ventes Volkswagen du concessionnaire **Automobiles B. Duval**, boulevard Roland Therrien, à Longueuil. ... Il semblerait que ça roule en grand! ... Faudrait bien que j'en parle à mon bon ami **Jean-Pierre Trudel** du Journal de Montréal. ... Je le verrais au volant d'un superbe cabriolet! ... Non? On peut joindre Michel au 679-0890.

Même si le charme décroît parfois avec l'usage, **Julio Iglesias** devrait quand même faire le plein de la salle Wilfrid Pelletier à Montréal les 20, 21 et 22 octobre. ... Le populaire chanteur espagnol présentera les nouvelles tonnes de son plus récent album: **Crazy**. ... Allez les filles!

Puisqu'il est question de chansons, on ne peut s'empêcher d'applaudir le succès que connaît la sympathique chanteuse **Lara Fabian** avec son deuxième album **Carpe diem**. ... Nul doute que **Fernand** et **Claudine Balade**, de grands amis de Lara, se réjouissent pour elle.

Incidemment, peut-être que le prolifique agent immobilier pourrait demander à la jeune chanteuse de lui enregistrer une chanson thématique, spécialement pour lui, qui sait? Comme, par exemple, le fameux succès de **Serge Lama** qui irait à peu près comme ceci: «Je suis **Balade** ... complètement **Balade!** ... Non?»

Juste un mot pour vous rappeler que le fameux **Bal du 50^e anniversaire** des Chevaliers de Colomb de Beauce a lieu le samedi 22 octobre à la salle Le Rossignol. ... Cocktail, souper incluant vin à volonté, danse avec orchestre, le tout pour 25 \$. Pour réserver: 464-2905. ... C'est un rendez-vous!

En cour

Le juge: - Le jury vous a déclaré non coupable. Vous êtes donc libre.
L'accusé: - Est-ce que ça veut dire que je peux garder l'argent volé?

Un peu vrai!

Le prof: - Qu'est-ce que l'assurance-vie?
Pierrot: - C'est quelque chose que vous payez de votre vivant pour ne pas avoir de problèmes après votre mort!

Vingt ans après!

Germaine: - M'aimes-tu toujours?
Gérard: - Comme un fou! Je donnerais ma vie pour toi.
Germaine: - Prouve-le!

Ah! Non?

Réal: - Je ne suis pas venu ici pour me faire insulter!
Phil: - Ah! Non? ... Où vas-tu d'habitude?

Au ciel

- Pourquoi n'y a-t-il qu'une douche au ciel?
- Parce qu'il n'y a qu'un **Saint-François de Salle!**

- Pourquoi n'y a-t-il pas de haut-parleurs au ciel?
- Parce que **Jésus crie!**

Le mot de la fin

Savoir qu'il y a un océan parce qu'on a vu un ruisseau, c'est ça avoir la foi!

le sourire de l'oeil

Sandra Fortier

Ce joli petit minois, d'apparence bien sage, est au contraire un vrai petit diable, semble-t-il. Et ceci dans tous les sens du terme! ... Mais comme le temps passe vite, 19 ans déjà ... Bonne fête cocotte et plein de sagesse, de tous ceux qui t'aiment. Pour votre information, Sandra est otterburnoise!



Claire Geoffrin et Nicole Gaudette, à l'emploi de Chapdelaine Assurances, qui célèbrent leur anniversaire de naissance le 29 septembre. «Bonne fête en retard à vous deux!»
Johane Benoit de Beauce, fille du très très célèbre agent immobilier, M. Rock Benoit, qui fête ses 28 ans le 8 octobre, du bureau de Tousignant Auclair.
Réal Blais, dit le «beau Réal», pompier et Chevalier, qui fête ses 40 ans le 12 octobre. «Bon anniversaire, de tous ceux qui t'aiment et t'apprécient.»
Marie-Claire Cormier de Beauce qui célèbre son anniversaire de naissance le 13 octobre, de son frère de Mc Masterville.
Pierre-Jean Lecours de Beauce qui célèbre son anniversaire de naissance le 13 octobre. «Bon anniversaire cher cousin, profite de ta fête et oublie le travail. Marlène, Benoit et Roxanne.»
Daniel Pelland d'Otterburn Park qui célèbre son anniversaire de naissance le 14 octobre. «Bonne fête au papa de l'année, dit la belle-famille xxx.»
Sandra Fortier d'Otterburn Park qui fête ses 19 ans le 14 octobre. «Bonne fête cocotte. On t'aime bien fort, de la famille.»
Salange Mathieu de Beauce qui célèbre son anniversaire le 15 octobre, de la part de Denise et Floride.
René Desmarceaux de Mont-Saint-Hilaire qui célèbre son anniversaire de naissance le 15 octobre, de tes amis de Pneus Bernard.
Bruno Neveu de Saint-Basile-le-Grand qui fête ses 15 ans le 16 octobre, de tes admiratrices qui ne t'oublient pas.
Stéphane Pagé, à l'emploi du supermarché Métro de Mont-Saint-Hilaire, qui célèbre son anniversaire de naissance le 16 octobre.
Charles-Alexandre Perron de Saint-Basile-le-Grand qui fête ses 4 ans le 16 octobre. «Bonne fête, de Papa et Maman qui t'aiment très fort xxx.»
Marjolaine Dansereau de Beauce qui fête ses 53 ans le 16 octobre. «À ma grand-maman qui a une patience d'or pour endurer mes caprices et mon p'tit caractère difficile, de ta petite-fille qui adore sa grand-maman, Roxanne xxx.»
Nicolas Varin de Mc Masterville qui célèbre son premier anniversaire de naissance le 17 octobre. «Bonne première fête à notre petit coco d'amour, de la part de Maman, Papa, François et Audrey xxx.»
Guyline Murdock de Saint-Basile-le-Grand, coiffeuse au salon 1000 à Boucherville, qui célèbre son anniversaire de naissance le 17 octobre. «Bonne fête à ma belle-fille, de sa belle-mère Elizabeth.»
Richard Gagnon, agent immobilier pour Re/Max, qui célèbre son anniversaire de naissance le 17 octobre.
Mme Gilles Allaire de Beauce, mère de Francine et dévouée pour tous, qui célèbre son anniversaire de naissance le 17 octobre.
Marjolaine et Gilles Dansereau de Beauce qui célèbrent leur anniversaire de mariage le 17 octobre. «Très joyeux anniversaire de mariage, de votre fille Marlène, de Benoit et Roxanne xxx.»
Benoit Lajeunesse de Beauce qui fête ses 27 ans le 17 octobre. «Bonne fête Ben, de la part de J-P. L'été prochain, c'est pour bientôt et la belle vie continue.»
Jocelyne Blais, à l'emploi du Centre médical communautaire de Beauce, qui célèbre son anniversaire de naissance le 18 octobre.
Colette Blain de Mont-Saint-Hilaire, massothérapeute et conseillère précieuse, qui célèbre son anniversaire de naissance le 18 octobre.
Micheline Lord de Beauce qui célèbre son anniversaire de naissance le 19 octobre. «Bonne fête et merci, de la famille Robert xxx.»
À Béragère, un anniversaire tout en tendresse pour toi, de ton ami Esdras, en ce 20 octobre.
Félicitations à **Martine Paradis et Louis Houde** à l'occasion de leur anniversaire de mariage le 20 octobre. Souhait

anonyme...
Mme Marguerite Lajoie de Saint-Bruno, reine du foyer, qui fête ses 87 ans le 20 octobre. «Bonne fête et encore de bonnes années, de la part de sa belle-fille Elizabeth Lajoie.»
Louise Codere, à l'emploi du Centre médical communautaire de Beauce, qui célèbre son anniversaire de naissance le 20 octobre.
Marcel Lafontaine de Saint-Mathieu-de-Beauce, habile menuisier à la retraite, qui célèbre son anniversaire de naissance le 21 octobre.
Dimitri Cuesta-Lavole, louveteau de la 18^e meute Lynx de Mont-Saint-Hilaire, qui fête ses 11 ans le 21 octobre.
Suzanne Ménard de Saint-Thomas-d'Aquin qui célèbre son anniversaire de naissance le 21 octobre. «Bonne fête et merci Suzanne, de Cocotte, Lisette et Elz xxx/4!»
Richard Laranger d'Otterburn Park qui célèbre son anniversaire de naissance le 21 octobre. «Bonne fête à un nouveau résident "Otterburnois", de ton cochou, Lise.»
Johanne Prétontaine de Mont-Saint-Hilaire qui célèbre son anniversaire de naissance le 21 octobre, de Jeannine.
Marcelle C. Meunier de Beauce, précieuse conseillère bénévole de Jacques Meunier, qui célèbre son anniversaire de naissance le 21 octobre.
Jean-Gilles Rodier, curé de la paroisse Notre-Dame-du-Bon-Conseil, à Otterburn Park, qui célèbre son anniversaire de naissance le 21 octobre.
Sylvain Lévesque de Beauce qui célèbre son anniversaire de naissance le 21 octobre.

Félicitations à tous

Vu la demande croissante des lecteurs pour la publication d'anniversaires de naissance ou autres, L'Œil Régional offre gratuitement ce service. Pour des raisons de régie interne, le coupon d'inscription doit parvenir à nos bureaux 10 jours avant la parution du journal, soit le mercredi avant 17 heures, de la deuxième semaine précédent la parution.

DÉCOUPER CE COUPON FAIRE PARVENIR À:

Les anniversaires de SAM DÉFOULE.
A/S L'Œil Régional
393, boul. Laurier, Beauce, Qc J3G 4H6
(S.V.P. écrire lisiblement en lettres moulées)

DATE: _____ SI DÉSIRÉ: _____
(de l'événement) (exemple: 20^{ème} anniversaire)

NOM: _____ VILLE: _____
(de la personne fêtée)

NOTES: _____
(son occupation ou autres anecdotes. Ex.: de la part de Sylvie)

ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE ANNIVERSAIRE DE MARIAGE MARIAGE NOUVEAU-NÉ



DATTES D'ALGÉRIE

150gr = **99¢**
500gr = **2.99\$**



MIEL PUR LIQUIDE

375gr = **1.99\$**
750gr = **3.59\$**

EN VIGUEUR DU LUNDI AU DIMANCHE

Savon d'automne

Savon d'automne

EN VIGUEUR DU LUNDI AU DIMANCHE

Fruits et légumes

Super spécial BANANES

pro. Costa Rica 60c/kg

27¢ lb



Vaste choix de citrouille de toutes les grosseurs soit pour l'école ou la maison. N'oubliez pas notre concours de citrouilles. McMasterville seulement.

EN VIGUEUR DU DIMANCHE AU SAMEDI

MELON MIEL

gr 9 pro. Californie

97¢ ch.

POMMES GRANNY SMITH

pro. Californie 1,48\$kg

67¢

ÉPINARDS CELLO

10 oz. pro Québec

97¢ ch.

AVOCATS HASS

gr 20 pro. Mexique

3/97¢

SAUCISSON BOLOGNE

4 étoiles régulier et ciré 2.14\$kg

97¢ lb

CHEDDAR DOUX

Riviera jaune blanc marbré 8.31\$kg

3.77\$ lb

JAMBON FUMÉ À L'ANCIENNE

9.63\$kg

4.37\$ lb

CHAMPIGNONS CELLO

pro. Québec 8 oz.

97¢ ch

PIMENTS VERTS

pro. Québec gr large 2.14\$kg

97¢ lb

CAMEMBERT CHÂTEAU

d'Arville (camebert bleu) 25.73\$kg

11.67\$ lb

BOUCHERIE McMASTERVILLE

EN VIGUEUR DU LUNDI AU DIMANCHE

Venez vérifier la qualité et la fraîcheur de nos produits. Nouveaux arrivages tous les jours

BOEUF HACHÉ MAIGRE

5 lb et plus 4.59\$kg

2.08\$ LB.

POULET DE GRAIN

Forme des Voltigeurs 4.39\$kg

1.99\$ LB.

POITRINES DE POULET AIOLI

12.99\$kg

5.89\$ LB.

HEURES D'OUVERTURE:
Lundi au mercredi 8h à 19h
Jeudi-vend. 8h à 21h
Samedi 8h à 18h30
Dimanche 8h à 18h

100, BOUL. LAURIER
McMASTERVILLE 467-3158

446-6377

245, DUVERNAY,
BELOEIL 467-2140

SEMAINE DESJARDINS



DU 16 AU 22 OCTOBRE 1994

**Participez au Jeu Desjardins
en vous procurant le dépliant de la Semaine Desjardins
dans une caisse Desjardins participante.**

Caisse populaire Desjardins de Beloeil
467-2809
Caisse populaire Desjardins de Beloeil
Centre de services
467-9301
Caisse populaire Mont-Saint-Hilaire
464-2900

Caisse populaire Mont-Saint-Hilaire
Succursale Otterburn Park
467-1308
Caisse populaire Sainte-Maria-Goretti
467-9822
Caisse populaire Saint-Marc-sur-Richelieu
584-2202

Caisse populaire Saint-Antoine-sur-Richelieu
787-3125
Caisse populaire Saint-Jean-Baptiste de Rouville
467-7227
Caisse populaire Sainte-Madeleine
795-3323
Caisse populaire Saint-Charles-sur-Richelieu
584-2275



Desjardins L'incroyable force de la coopération.

Open house to feature food processing

Experience the adventure of science as you explore the world of food processing on **October 20 and 21** at the **Food Research and Development Centre**. This **two-day Open House** one of the events taking place in the 1994 edition of the Fortnigh of Science. Billions of micro-organisms are present in our food and some of them are very useful. During the Open House, the theme **Multimillions of Micro-organisms** will acquaint you with the good, and the bad, micro-organisms inhabiting our food. This **exhibition** is open to the general public as well as to school groups. The Centre's facilities are accessible to the disabled. **Openig hours** are from 8:30 am to 3:00 pm and the visit lasts about one hour. Groups are advised to reserve ahead. Telephone: 773-1105.

COMPTANT MOBILE ENR.

**Achats - Prêts - Ventes
Nous nous déplaçons**

Argent comptant sur tout article de valeur.
Télé - vidéo - audio
Cartes sportives ETC....

Neufs et usagés

CENTRE DE RÉPARATION ÉLECTRONIQUE SUR PLACE

estimation gratuite
CARTES SPORTIVES
Paget infopage location et vente
Tél.: 446-2880 Cell: 941-2268
179, boul. Laurier McMasterville

HALLOWEEN



- Vente
- Location
- Fabrication

DÉGUISEMENTS POUR TOUTES OCCASIONS

Sur rendez-vous
Françoise **649-0720**

SEXITATION



OUVERT
Lundi au samedi
à compter de 12h

*La boutique érotique
la plus accueillante
au Québec*
18 ans et plus

LOCATION FILM XXX

3 FILMS
pour
1 semaine **10\$**
Plus de 2000 titres au choix

Vente
films XXX
20\$ tx. incl.

195, boul. Laurier (route 116)
McMasterville 446-3151
(Nouveau local spacieux)

CENTRE DE KARATÉ ROBERT PAQUETTE



YOSEIKAN INTERNATIONAL
Attention particulière
aux enfants de 5 ans et plus

INSCRIPTION
Lundi au vendredi et samedi matin
plusieurs cours par semaine pour le même prix

COURS JOUR ET SOIR
Robert Paquette
diplômé ceinture noire
en 4e Dan
181, St-Jean-Baptiste
Beloil 464-3327

Inscrivez-vous pour 1 an et recevez un kimono gratuit.

30 ans d'expérience dans les arts martiaux
03-17-0908



10 ans déjà!

Une présence à tous les âges de la vie!

LOTO 10^e ANNIVERSAIRE
DU CLSC LA VALLÉE DES PATRIOTES
en collaboration avec les
CAISSES POPULAIRES DES JARDINS
et la Fondation du CLSC La Vallée des Patriotes

10 ans déjà!

Jusqu'à **6 000\$** en prix

Gratuez 3 lots identiques et gagnez ce lot

Voir lots et règlements à l'endos 2^e

Un petit 2\$ pour la fondation du



VOICI QUELQUES TÉMOIGNAGES:

"Par votre appui, vos encouragements et votre grand dévouement, vous avez ensoleillé la vie de mes parents".
Claudette Beauchemin-Roy

"Merci pour ces quelques mois de répit".
Agathe Lebrun

"Vous avez été un exemple vivant de la possibilité d'allier compétence professionnelle et chaleur humaine".
Françoise Forest

POINTS DE VENTE AU **CLSC** ET **L'OEIL**
AINSI QU'AUX:



- CAISSE POPULAIRE DE BELOEIL
- CAISSE POPULAIRE STE-MARIA GORETTI
- CAISSE POPULAIRE DE ST-BRUNO
- CAISSE POPULAIRE DE ST-BASILE-LE-GRAND
- CAISSE POPULAIRE DE ST-MARC-SUR-RICHELIEU
- CAISSE POPULAIRE DE ST-CHARLES-SUR-RICHELIEU
- CAISSE POPULAIRE DE ST-DENIS-SUR-RICHELIEU

C'est peu et c'est pour vous

03-3-988

**ASSURANCE POUR LES JEUNES
DOIT-ON ASSURER NOS ENFANTS?**

En commençant tôt, vous bâtirez un programme financier solide et important pour votre enfant.

Et les produits de La Métropolitaine vous permettront d'accumuler des fonds pour les choses importantes de la vie de votre enfant, comme des études universitaires.

Appelez-moi aujourd'hui même pour en connaître tous les détails. Votre enfant vous en sera reconnaissant.

SERGE MARLEAU
La Métropolitaine
1991, rue Léonard de Vinci,
bureau 204
Ste-Julie (Québec) J3E 1Y9

Bureau: (514) 922-2223
Télécopieur: (514) 922-8546
Domicile: (514) 467-1796

Vie/REER/Collective/Invalidité



**Opération
Nez rouge**



SOCIÉTÉ DE L'ASSURANCE
AUTOMOBILE DU QUÉBEC
LE PARTENAIRE PROVINCIAL

OPÉRATION NEZ ROUGE VALLÉE DU RICHELIEU

du 8 au 31 décembre 1994

Bénévoles recherchés

Pour la 2e année, Opération Nez rouge sera encore présente dans la région pour la période des Fêtes.

Pour mener à bien cette opération communautaire, le comité organisateur a besoin de l'appui de bénévoles pour accomplir différentes tâches et participer à différents événements. C'est une expérience agréable et qui respecte la disponibilité de chacun. Un cours de formation est offert aux bénévoles acceptés après une petite enquête portant sur leur intégrité. Opération Nez rouge n'oublie jamais de remercier ses bénévoles par des activités spécialement organisées pour eux.

On compte sur vous!

Deux types de bénévoles sont recherchés:

- pour le raccompagnement et divers événements
- pour personifier la mascotte d'Opération Nez rouge dans les parties de bureau, bars, restaurants, polyvalentes et événements divers:

CONDITION À REMPLIR

Lors de l'inscription le bénévole devra déboursier la somme de 10\$ qui lui sera remboursée à la vente de 5 épinglettes d'Opération Nez rouge 1994 au coût 2\$ pièce

POUR VOUS INSCRIRE

Réclamez votre formulaire d'inscription aux endroits suivants:

L'oeil Régional

393, boul. Laurier
Beloeil J3G 4H6

Journal Saint-Bruno

1507, rue Roberval
Saint-Bruno de Montarville
Québec J3V 3P8

L'Information

566, Jules Choquette
Local #2
Sainte-Julie J3E 1W6

Remplissez-le et retournez-le à la même adresse AU PLUS TARD LE 2 NOVEMBRE 1994

**Ouverture du centre
image Prac**

PRAC photo inaugurerait récemment le premier centre image de la rive-sud en présence des maires de Beloeil et d'Ottburn Park, d'une centaine d'invités et de représentants de son partenaire, Kodak. En plus de qualité des produits Kodak et d'un service professionnel, cette association permet aux Productions Prac d'offrir aux consommateurs de la région des promotions exclusives. Le nouveau centre image c'est un nouveau décor, un nouvel aménagement aux couleurs Kodak.

Les Productions Prac ont créé 12 emplois permanents dans la région depuis quelques années. Magasin spécialisé en photo, Prac c'est aussi un studio de photographie commerciale et de portraits, un studio vidéo, un laboratoire professionnel, un studio de laminage et d'encadrement et un département publicitaire qui conçoit et réalise des dépliants, feuillets, posters, etc. Chez Prac, tout est fait sur place.

Prac photo offre le service de dévelop-



pement noir et blanc en 48 heures, d'agrandissement en 72 heures, de laminage en moins d'une semaine, de développement en 1 heure et en 24 heures.

Chez Prac Photo, l'achat local, on y croit!



**COMPOSEZ MAINTENANT
1-514-976-0099 (1^{re} min.)**

**FEMME CHERCHE
HOMME**

BELLE APPARENCE, 5', 104 lb, romantique, douce, aime nature, calme. Cherche mêmes affinités, quarantaine, avec ou sans enfant, sobre, sérieux, pas «maignichon», belle apparence. 1183

BIEN ENROBÉE, 30 ans, un enfant 4 ans. Recherche homme 30-38 ans, mature, autonome, sensible, honnête. But sérieux. 1185

CARIGNAN, professionnelle, 55 ans, 5'6", mince, sens de l'humour, besoin d'amitié. Cherche homme 55-60 ans, libre, doux, bonne culture, belle apparence, aime animaux, nature. 1189.

CINQUANTAINE, divorcée, cheveux auburn, yeux bleus, 5'7". Recherche homme en uniforme 40-55 ans, sincère, libre, proportionné. Aventuriers, alcooliques, drogués s'abster. 1184

COQUINE, 45 ans, 5'4", blonde, jolie, yeux bleus, aime marche, cinéma,

**FEMME CHERCHE
HOMME**

lecture, bricolage, autonome. Désire compagnon, 5'8" et plus, fidèle, communicatif, honnête, humour. But: amitié ou plus. 1177

JEUNE DE COEUR, quarantaine, sportive; aimant nature et naturel, 5'2", 125 lb. Recherche homme 35-45 ans, mêmes affinités, but sérieux seulement. Alcooliques, drogués s'abster. 1170

L'AMOUR c'est la volonté de se dépasser. Cherche complice, prêt à travailler pour l'amour. Professionnel, 42 ans, aimant la vie. 1180

PROFESSIONNELLE, non-conventionnelle, 40 ans, bien dans sa peau. Cherche homme de formation universitaire ayant poursuivi un cheminement personnel. Non-fumeur. 1188

PROFESSIONNELLE, divorcée, 42 ans, sans enfant, 5'5", 120 lb, honnête, fidèle. Recherche homme 42-50 ans, 5'8"

**FEMME CHERCHE
HOMME**

et plus, emploi stable. Rive-Sud. 1161

QUARANTAINE, mince, élégante, autonome; aimerait rencontrer homme sensible, délicat, honnête, paisible, dans la cinquantaine. 1181

**FEMME CHERCHE
HOMME**

QU'ATTENDS-TU pour te manifester bel homme, âgé de 50 ans et plus? Moi: 47 ans, 5'6", 133 lb, fumeuse, espère te rencontrer bientôt. Oseras-tu? À suivre... 1182

RETRAITÉE, non-fumeuse, sobre, autonome, honnête, joyeuse, respectueuse, douce, affectueuse, 64 ans, 5'2", 100 lb, yeux pers. Recherche homme soixantaine, mêmes affinités. 1159

SÉRIEUSE, douce, fidèle, compréhensive, dynamique, physique agréable, sportive, adore danser, lire. Blonde, bilingue quarantaine. Désire homme 50-60 ans, mêmes affinités, sobre, autonome. But sérieux. 1179

SPORTIVE, 37 ans, 5'4",

**FEMME CHERCHE
HOMME**

195 lb, belle apparence, travaille, 2 enfants d'âge scolaire. Désire homme sobre, travaillant, 35-45 ans, aimant sorties, restos, cinéma, voyages et gâteries. 1178

VEUVE, 48 ans, 5 kg de trop, intello, aimant intimité, cinéma, peau, nature, mots, humour. Abhorre le trop conventionnel. Cherche compagnon cultivé. 1187

48 ANS, 5', 110 lb. Autonome, fumeuse, aimant nature, chevaux, country, sorties occasionnelles. Toi: libre, sans enfant. But: amitié ou plus. 1186

**HOMME CHERCHE
FEMME**

CHAMBLY, Belier, 61 ans, 5'10", 170 lb; j'aime la vie

**HOMME CHERCHE
FEMME**

et j'ai beaucoup d'amour à donner. Cherche femme 55-61 ans, autonome, aimant la vie autant que moi. 2237

LION, 63 ans, semi-retraité, 5'9", 190 lb, aime marche, bicyclette, ski de fond, lecture. Cherche femme 55 ans, plus ou moins, proportionnée, autonome, sensuelle. But sérieux. 2240

POUR LE FUN, 42 ans, 5'11", 170 lb, fumeur, autonome, professionnel, sans enfant. Cherche femme 30-45 ans, 5'8" et plus, avec mêmes affinités. But: relation amicale et plus. 2235

PROFESSIONNEL, 36 ans, 5'11", 175 lb, sincère, autonome, responsable, aimant vélo, ski, dan-

**HOMME CHERCHE
FEMME**

se, cinéma. Toi: grande, mince, autonome, non-fumeuse, 28-38 ans. But sérieux. 2242

PROFESSIONNEL, mi-quarantaine, 5'11", distingué, élégant, enjoué. Recherche amie racée, sensuelle, romantique et sportive. 2238

RIVE-SUD, 51 ans, 5'8", 145 lb, belle apparence, libre. Recherche femme d'âge compatible, aussi de belle apparence. But sérieux. 2236

TIMIDE, 28 ans, 1 enfant, 5'11", 165 lb, cheveux noirs. Recherche femme 24-34 ans, belle apparence, aimant cinéma,

**HOMME CHERCHE
FEMME**

promenades, avec ou sans enfant. 2241

VEUF, 75 ans, bonne santé, franc, honnête, humour, aimant nature, tranquillité. Recherche jolie femme 65 ans et plus, mêmes affinités. Amitié sincère. 2239

AUTRE

COUPLE, organise soirées de danse érotique, pour couples très libérés, 23-50 ans, pour plaisir seulement. Hétéro-sexuels, bi-sexuels, bienvenue. Réponse assurée. 4063

Match vous offre

**L'INSCRIPTION
entièrement
GRATUITE**

Vous n'aurez à déboursier que pour
prendre vos messages

Contactez nos préposées au
1-800-461-5030

Match 18 ans et plus
(Ligne "Touch Tone")

S2-Z2

Choisissez la catégorie et inscrivez les 20 mots de votre message

Femme cherche homme Partenaire de sport, voyage ou activités diverses

Homme cherche femme Autre

Nom ou pseudonyme: _____

Adresse: _____ (ville)

Code postal: _____ No téléphone: _____

**POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS
CONTACTEZ GRATUITEMENT NOS PRÉPOSÉES AU: 1-800-461-5030**

**PAR LA POSTE: 84, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu, J3B 6X3
PAR FAX : 1-800-567-5703**

160 DIVERS À VENDRE

BILLETS Julio Iglesias, sam. 22 oct. 2 parterre à vendre ou échanger pour 2 du jeudi.

CHIFFONNIER 4 tiroirs et table de chevet (enfant) en bois massif, verni naturel excellent état, 125\$. Meuble hexagonal de salon, bois stratifié foncé, très bon état, 40\$. Métier à tisser "Clément", 24" portatif, beaucoup d'accessoires, 150\$. Tapis mur à mur 11x11 1/2, pêche, 20\$, 446-0564.

CITROUILLES, mini-citrouilles, courges décoratives, gros et détail à Saint-Charles, Ferme Mongeau, 464-2975.

CLIMATISEUR thermopompe Mitsubishi neuve, utilisé 10 fois, prix 4 000\$, Elise après 15h30, 446-4710.

FAUTEUIL d'esthétique, "Silhouet-Tone", modèle Princes, appareil d'électrolyse "Micropil 500" + table sur roulettes, plusieurs extra inclus, 1 800\$ 446-5404.

GOUTIÈRES ALUMI-NIUM (blanc), très propre, 18' et 12' avec 2 descentes 9". 4 persiennes, 42" aluminium (blanc), comme neuves, 50\$/ch., 467-0500.

LAVE-VAISSELLE, Hot Point, 2 mois d'utilisation (noir), 375\$. Bicyclette femme 10 vitesses, 50\$. 464-1923.

LIQUIDATION

Achat et vente de surplus de marchandise
1 million de marchandise à vendre
922-9999

MOISE en rotin blanc, état impeccable, offre raisonnable acceptée, 446-1279.

ORDINATEUR portatif Samsung 386/25 monochrome, 4 RAM, disque dur 80, fax/modem, trackball, écran couleur supplémentaire, Desk Top IBM et clavier supplémentaire Desk Top, 2 175\$, 446-6977.

ORDINATEURS

Ensembles complets pour travaux d'étudiants... (Écran, clavier, CPU, imprimante)
280\$ +
464-6669
Demandez Henri

PISCINE H/T, de 21', marque Citadelle, 9 ans d'usage, 600\$, 795-3453, après 17h ou le samedi.

PIÈCES AUTOMOBILES

TOUT MODÈLE MÉCANIQUE GÉNÉRALE À BON MARCHÉ TRAVAIL GARANTIE INSTALLONS: RÉSERVOIR À ESSENCE MOTEUR ETC. NEUF OU USAGÉ
464-5102

PORTE PATIO pin, comme neuve, verre trempé, 78x75 po., 250\$, 464-6456 ou 670-6133.

POÈLE COMBUSTION lente 1 an d'usage, 250\$. "Side Board" pattes Lion, 150\$. Miroir antique chêne 5 pi. ca., 150\$. Petit poêle à bois fonte, 75\$, 467-3160.

POÈLE À BOIS prix à discuter, 441-5232.

POÈLE À BOIS "L'Islet". Planches et madriers de pin, 467-4924.

POÈLES À COMBUSTION lente neufs, directement du fabricant, portes de fonte paysager, prix du gros à partir de 295\$, soufflerie optionnelle, St-Hubert, soir, 445-9280, jour Saint-Simon, 798-2686.

QUALITÉ ZENITH: télé 14" noir et blanc + allegro Modular Stéréo G587, haut-parleurs séparés 175\$, 467-5501.

REMISE DE JARDIN en métal 8X10, tondeuse électrique, 446-0091 après 18h30.

RÉFRIGÉRATEUR ET cuisinière 250\$. Table cuisine merisier, 125\$. Selle anglaise, 150\$. Divan-lit et autres, 464-9837.

SAC DE CHIFFON de 20 lb = 150 unités, fait de linge recyclé, prix de première qualité, 19\$, 2e qualité, 17\$, 441-3992, Envirolinge.

SECRÉTAIRE EN L, 100\$ gris. Chaise de bureau, pivotante, 50\$. 6 couverts à poisson en argent, manche en ivoire, de marque "Chesfield", 125\$. Bar portatif, mallette en cuir fauve comprenant: verres et bouteilles, 50\$. Microondes et convection panasonic, 200\$. 446-3375.

SKIEURS, boîte Thule à vendre, seule ou avec support Thule pour auto avec gouttières, 464-3570.

SPÉCIAL RENTRÉE DES CLASSES
Ordinateur 80486, 4 meg ram, lecteur 1.44 meg, disque 212 meg, moniteur et carte SVGA couleur Windows 3.11, dos 6.2, souris, 3B, clavier bilingue, garanti 2 ans. 1 450\$
M.D.G.L. (Services informatiques)
63, Bernard Pilon
Beloeil, 464-0233.

T.V., N/B, 12", 20\$. Table tournante Technics 25\$. 2 boîtes de son 12X24, 40\$. Balayeuse G.E. balai, 35\$, 446-6535.

TABLE 4 CHAISES Carrier comme neuf, 1 000\$. Balayeuse et laveuse de tapis Kirby, 450\$, 467-1957.

TÉLÉVISEURS USAGÉS couleurs, bon état, belles couleurs: meuble Panasonic 26", 175\$. Toshiba, Zenith Electrohome 20", 145\$/ch. Sanyo 20", 95\$. R.C.A., Hitachi 14", 95\$/ch. Livré, installé, garanti, 464-9843.

UNIFORME D'INFIRMIER pour homme, grandeur large (36) avec sarrau (44) neufs, le tout 40\$. Le soir, 467-5446.

VÊTEMENTS USAGÉS en bon état, 467-8452.

ÉVAPORATEUR 3x10 avec une panne à son plat. Poêle à finir le sirop. Bons prix 584-2846.

165 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

FERME DENIS De Jordy, Pruche 2" et 1" brute. Pin blanc séché à l'air ou au four. Tilleul (bois blanc) Bois franc séché au four: chêne, frêne, cerisier, érable bouleau, merisier. Planchers de bois franc, traverses en bois franc, Denis, 584-2813. Claude, 584-2432. Paget, 599-6153.

170 MUSIQUE

BASSE NOIRE forme à la "hettfield" pour 300\$, Michel, 446-4911. Guitare électrique, excellente pour débutant, 185\$, Stéphan 464-9994.

GUITARE ACOUSTIQUE Aria comme neuve avec étui. Demande 220\$ Yanik au 464-0362.

ORGUE HAMMOND (meuble) + Drum électronique Rolland, bon état, 200\$, 795-3889.

PIANO ANTIQUE meilleure offre acceptée, 467-9840.

TUNER AMPLIE SONY, 60 watts par canal, contrôlé à distance, 9 mois d'usage, 250\$, 446-1674.

UN NOUVEAU NOM en enregistrement multipiste digital. Studio Phase, 447-7222.

180 OUTILS

POUR ENS. DE TORCHE bouteille oxygène et acétylène mini; payé 325\$ pour 260\$, 446-5035.

190 VÊTEMENTS

MANTEAU CHAT sauvage, très propre, payé 900\$ vendrais 375\$, 446-7166.

210 COMMERCES

BOUTIQUE d'aliments naturels en expansion à Boucherville, prix en bas du prix coûtant, cause déménagement, 655-7286.

RESTAURANT: Fast-Food. Bâtisse terrain et équipement 139 900\$. J.-M. Remington, Remax Express inc., ctr., 922-7777.

RÉSIDENCE

PERSONNES AGÉES
Conforme et d'excellente réputation.
Revenu 154 000\$.
N'hésitez pas, bon investissement
Marie-Thérèse Chartrand,
Permapro courtier, imm.
593-1331

215 CONDOS À VENDRE

CONDO À VENDRE OU À LOUER, 4 1/2, foyer, bain tourbillon, balcons, vue sur la montagne, secteur paisible prix demandé: 86 500\$, libre imm. 464-8816 Sylvie, (819) 694-0886 Diane.

FAUT VENDRE

BELOEIL FIN DE PROJET 15 000\$
PLUS BAS
QUE L'ÉVALUATION
4 1/2 AVEC FOYER
56 900\$
1 UNITÉ DISPONIBLE
POUR RENSEIGNEMENTS
446-6523

SAINT-HILAIRE 2 CHAMBRES À COUCHER FOYER EN MARBRE, AIR CLIMATISÉ
BALAYEUSE CENTRALE, PUIITS DE LUMIÈRE, BAIN TOURBILLON, UNITÉ DE COINS PRÈS DES SERVICES
FRAIS DE CONDO NON-ÉLEVÉS
464-2112 JOUR
446-1863 SOIR

SAINT-HILAIRE à vendre ou à louer condo 5 1/2 style cottage, garage double, patio environnement de choix. À bon prix, 467-3642.

SAINT-HILAIRE CONDOS

4 1/2 NEUFS
INTÉRÊT 5 1/2%
GARANTIE 1 AN
À PARTIR
515\$/MOIS TOUT INCLUS
467-2221

SPÉCIAL FIN DE PROJET. CONDO NEUF, GRAND 4 1/2 AVEC GARAGE. UNE SEULE UNITÉ DISPONIBLE. TRÈS BEAU SITE, RUE JASMIN À OTTERBURN PARK 467\$/MOIS CAPITAL ET INTÉRÊT 922-8258

URGENT! Mont-Saint-Hilaire condo, const. 1994, 4 1/2, foyer, s. de bains de luxe 2 grandes chambres. FAUT VENDRE, 464-3454 Yves.

220 EDIFICES COMMERCIAUX

MAGNIFIQUE SALON DE BRONZAGE SALLE DE BILLARD RESTO, DUPLEX, ARCADE AVEC OU SANS BÂTISSE, ECT. ECHANGERAI POUR TERRE, FERME, TERRAIN, MAISON, ETC. OU AVEZ-VOUS À OFFRIR
J.C.A. CRTR
GILBERT BERTHIAUME
594-0056.

230 MAISONS À VENDRE

A BELOEIL maison de ville neuve, 2 chambres à coucher, garage, aucun entretien, pavé, paysagé, près polyvalente et aréna, 79 900\$, 446-1850.

A SAINT-CHARLES-SUR-RICHELIEU, bord de l'eau, 4 chambres, 3 s. de bains, pavé uni, terrassement prof. grand terrain, 965-4105.

BELOEIL 3 chambres, 2 s. de bains, garage, pavé-uni, s. sol fini, etc. 467-9154.

BELOEIL, grande maison canadienne, 5 chambres, garage double, 467-3126.

BELOEIL, cottage impeccable, 3 c. à c., superbe cuisine, foyer, bois franc, garage, 179 300\$, 446-4110.

BELOEIL, BUNGALOW 4 chambres, 1 salle de bains, balayeuse centrale, piscine, etc. 84 000\$, 464-5477.

BELOEIL, BUNGALOW, secteur Maria-Goretti, paisible 75X100, intérieur impeccable, cuisine neuve, foyer naturel, sous-sol fini, planchers chêne 2 min. tous services. Faut voir! 344, Louis-Hébert, 467-7983.

BELOEIL: GRAND SEMI-détaché, 1980, 3 chambres, 2 s. de bains, s. familiale dans les \$70?, 649-6202.

BELOEIL: maison à vendre, style québécois, près de la 20. Impeccable, planchers en chêne, 3 chambres + garage, endroit calme, hypothèque transférable 7.75% pour 4 ans. Prix demandé 112 000\$ sans intermédiaire, 446-2626 ou 464-7128.

BELOEIL: 773, rue Borduas 4 chambres, 2 s. de bains cabanon, piscine, très propre. Agent s'abstenir. 91 500\$/nég., 446-3433.

BORD DE L'EAU: Beloeil, d'époque victorienne, boiserie, vitraux, pleine de charme, grenier, garage double, 192,000\$. Thérèse Versailles 446-6662 Tousignant Auclair crtr

JUMELÉE 1983, à Saint-Hyacinthe, 3 chambres, 2 s. de bains, beau terrain avec remise, galerie 16'x14' près école et piscine mun. Idéal pour jeune famille. 778-9393 ou 774-8918 demandez Diane

MAISON DE VILLE SUR 2 ÉTAGES, CONSTRUCTION 93 2 GRANDES CHAMBRES, 2 SALLES DE BAINS, GRAND GARAGE, PATIO
BEAUCOUP DE RANGEMENT.
HYPOTHEQUE 7 3/4%
467-9116
APRÈS 18H30

MAISON À VENDRE sans intermédiaire, occupation septembre 94, 181, Florimont Saint-Hilaire, près route 20, terrain 100X100 clôturée, piscine 24 pi., hors-terre, beaux arbres, intérieur frais repeint, 3 chambres dont maître 24'X15', revenus de 4 1/2 au sous-sol si désiré. Évaluation 130 000\$ demande 115 000\$. discutable. Pour voir, Micheline 1-514-797-3575.

MCMASTERVILLE, petite maison 4 1/2, terrain 132x60 int. Rénovée libre 1er nov. 65 000\$, 467-8884.

MCMASTERVILLE: Rénovée à l'europpenne, foyer, piscine, immense garage double électrique. Atelier, entrepôt? Thérèse Versailles 446-6662 Tousignant Auclair crtr.

MONT-SAINT-HILAIRE SECTEUR LA POMMERAIE BEAU GRAND COTTAGE TRÈS PROPRE 5 C. À C., PISCINE CREUSÉE ARBRES MATURES REMISE GRAND PATIO PRIX RAISONNABLE 149 000\$ 938, Rabelais 464-4974

MONT-SAINT-HILAIRE, belle maison à plusieurs niveaux, sur grand terrain paysager, rue tranquille, 10 pièces, 2 s/bains, thermopompe, 127 000\$. 464-6236.

NOUVEAU SUR LE MARCHÉ MCMASTERVILLE SEMI-DÉTACHÉ ÉTAT NEUF CONSTRUCTION OCTOBRE 93 PLANCHERS LATTES DE BOIS FRANCS CLOTURÉ, GAZONNÉ, 638-1260

OTTERBURN 616, Connaught construction 1977, 4 chambres, 2 sdb, foyer, adosé au verger, terrain 13 902 pi. ca., paysager, 97 000\$ évaluation 120 400\$, 446-1551 ou 653-4013.

OTTERBURN PARK: Cottage rénové, garage détaché, 6 grandes pièces, 79 500\$. Annette Marceau, 653-2496. Royal Lepage courtier Immobilier.

OTTERBURN PARK: Cottage rénové, garage détaché, 6 grandes pièces, 79 500\$. Annette Marceau, 653-2496. Royal Lepage, ctr. imm.

SAINT-BASILE, occasion rêvée 82 700\$, maison neuve, beaucoup d'extras, secteur Val Des Oiseaux, occupation immédiate, avec ou sans comptant, 467-1012.

SAINT-BASILE, bungalow, 3 chambres, 2 s. de bains, cuisine modulaire, combustion lente, solarium, haie cèdre 8', 99 000\$, 441-1225.

SAINT-HILAIRE occasion rêvée, maison avec sous-sol fini, 2 s. de b., coin très paisible, une chance à saisir, 467-6711 ou pag. num. 930-4128.

SAINT-HILAIRE candienne tout brique, 10 pièces, abri d'auto, cabanon, frais peint et décoré, 133 500\$, 464-0645.

SAINT-HILAIRE, près 116, bungalow 90, impeccable, 3 chambres, s.-sol fini, foyer, plancher de lattes, décorée prof., vue sur montagne. Vente rapide, 120 000\$ par prop., 464-4259.

SAINT-HILAIRE: Bureau à domicile? Près de tout, garage électrique, 97,500\$. Thérèse Versailles 446-6662, Tousignant Auclair crtr.

ST-BRUNO ST-BASILE

2 REPRISES DE BANQUE \$ 82 900 ???
aire ouverte, foyer.
\$ 109 900 ???
Moderne dans un cercle.
G. LEBLANC, 653-2650
IMMEUBLES ACTION LTEE

ST-BRUNO ST-BASILE

\$ 83 900 ???
MONT ST-BRUNO (au pied) UN BIJOU \$ 124 900 ???
REPRISE DE BANQUE
Cottage 6 chambres
Foyer, garage.
G. LEBLANC, 653-2650
IMMEUBLES ACTION LTEE

ST-CHARLES construction 89, 25X40, 2 chambres à coucher, grand terrain 22 000 pi. ca., taxes basses, à 20 minutes du tunnel, 85 000\$, entre 18h et 20h 446-1751. Agent s'abstenir.

VISITE LIBRE OPEN HOUSE DIMANCHE, 25 SEPT. DE 14H À 16H AU 661, PLACE HOGAN (RIVIÈRA) BELOEIL PRIX TRÈS DISCUTABLE PROPRIO DIRECT 446-1253

250 PROPRIÉTÉS À REVENUS

ATTENTION INVESTISSEUR Complexe immobilier unique, Otterburn, 3 triplex de qualité, loué à 100%. Prix en bas de l'évaluation excellent achat. Faut vendre. Exclutif, Robert Landry courtier imm. Agrée, 446-0222.

BELOEIL, rue Des Seigneurs, 6 X 5 1/2, 8.2 revenu, prix 355 000\$, 467-2221.

BELOEIL, TRIPLEX tout en brique, avec garage, revenu 17 280\$, prix demandé 150 000\$, 467-6676.

CHAMBLY, 6 LOGEMENTS, tout brique, terrain 85X180, très bon état, revenu 27 696\$, 462-9476. Agent s'abstenir.

DUPLEX McMasterville, bonne bâtisse brique, grand terrain, coin rue, 165, Caron, 134, Jarry, Jean-Francois, 467-4604.

MCMASTERVILLE, 2 duplex 5 1/2- 6 1/2, 74 900\$ ch., fondation béton 8", revenus 9 900\$/an. J.-M. Remington, Remax Express inc. ctr., 922-7777.

PRIX DE L'ÉVALUATION municipale. 2 triplex jumelés, face école primaire et parc, tous des 5 1/2, électrique locataire, prix: 136 400\$ et 137 400\$, situé au 26 à 30 Des Pins, et 32 à 36 Des Pins, Beloeil, 464-2272.

SAINT-JEAN-BAPTISTE près des services, 6 logements, revenus 22 740\$, idéal pour propriétaire occupant, 125 000\$, 584-3775.

VIEUX BELOEIL

928, 930 LAURIER
DUPLEX COMMERCIAL
REVENU 23 100\$/ANNÉE
PRIX, 169 000\$
464-4414
OU
464-1686

À VENDRE

6 LOGEMENTS INVESTISSEMENT SÛR RENDEMENT 15% BELOEIL
Construction 94, tout brique, planchers béton, location garanties, t.p.s. et t.v.q. incluses, garantie 5 ans. Excedent de revenus même avec 100% de financement. 464-2424

280 TERRAINS

18 000 PI.CA., électricité, services, base de béton, 2 étage, 1 200 pi.ca. chacun, prix révisé, 491-6284, 472-4619.

BEAU TERRAIN

SITUÉ EN ZONE AGRICOLE À MONT ST-HILAIRE CH. DES PATRIOTES'N. 25 000 PI. CA AVEC DROIT PASSAGE DE 20' À LA RIV. PRIX À NÉGOCIER 467-8257.

BELOEIL / ST-BASILE ST-HILAIRE RÉSIDENTIELS, PRIX À PARTIR DE 3\$ PI. CA. INFRASTRUCTURE INCLUS GRANDEUR ENTRE 5 619 PI. CA. ET PLUS DE 13 000 PI. CA. AUSSI PRÈS D'UN PARC RÉSERVEZ TÔT 467-8079 OU 464-6524

BELOEIL 6000 PI.CA., secteur de choix, infras payées 100%, trottoirs, rue asphaltée, secteur construit, 446-3578.

MONT SAINT-HILAIRE voisin du golf, 72X90, infrastructures payées, paysager, 43 000\$, 464-6449.

OTTERBURN PARK

TERRAIN DE 6 000 À 12 000 P.C. INFRAS PAYÉS
JEAN-GUY BEAUDET
REMAX
464-1000

OTTERBURN PARK 67, rue St-Paul, 6 500 pi. ca., infrastructures payées, 464-8919.

SAINT-CHARLES, terrain 15 000 pi.ca., sur le bord de l'eau, 30 000\$, prêt à construire. Jean-Guy Beaudet, Remax 464-1000.

SAINT-HILAIRE, terrains commerciaux, boul. Laurier, 14 000 pi. ca., 467-2221.

SAINT-JEAN BAPTISTE, terrain résidentiel de 5 940 pi. ca à 8 000 pi. ca. prêt à construire, 467-3726

SAINT-MATHIEU Beloeil, terrain 17 128 pi.ca., prêt à construire, 1,75\$ pi.ca., ferme, 467-3094.

ST-MATHIEU-DE-BELOEIL 95X260 soit 24 000 pi. ca. 39 000\$. Richard Galibois, Remax extra inc. ctr. 464-1000.

TERRAIN (17 400 PI. CA.) au bout de la rue P.E. Borduas à St-Hilaire, entre les vergers et la montagne, vue splendide sur Montréal, au prix de 1989, 731-6317.

TERRAIN RUE VIENS, Mont-St-Hilaire, 42 000 pi.ca., versant sud de la montagne. Prêt à construire, rue asphaltée. Toutes offres raisonnables considérées, 772-2124 ou 791-2199

VENEZ ADMIRER les couleurs splendides de l'automne. Vous aimerez ce petit coin de nature en plein cœur d'Otterburn Park. Terrain boisé prêt à construire, infrastructures incluses, 467-8373.

ÉRABLIÈRE VIERGE ou terre à bois, sur la montagne de Rougemont, 15 acres, 491-6284, Paul Belliard

290 TERRES ET/OU FERMES

TERRE BOISÉ 94 arpents à 5 minutes de St-Hilaire, Jean-Guy Beaudet, Remax, 464-1000.

300 AUTOMOBILES

AAA ACHETONS

AUTOS ET CAMIONS USAGÉS MOTEURS DEFECTUEUX OU ACCIDENTÉS
446-2426
OU
464-0171

300 AUTOMOBILES

AAAAA
ACHETONS
ET ÉCHANGEONS
AU MEILLEUR
PRIX
AUTOS, CAMIONS,
BATEAU, MOTOS,
MOTORISÉS,
DÉFECTUEUX OU NON
464-9721

AAAAA
ACHETONS
CAMIONS
AUTOS =
ARGENT
Défectueux ou pas
446-3215

AAAACHETONS AUTOS et camions usagés(es) et défectueux \$\$\$ 446-3215.

ACHAT ET VENTE de voitures d'occasion 1989 et plus. Inf: René Corbeil ou Roger Ménard, 875-6602.

ACURA INTEGRA GS 92, blanche, Hatch Back, 26 000 km, 5 vitesses, toit ouvrant, climatiseur, balance de garantie, 467-9306 après 1 h.

AUTO P. RAYMOND 215, LAURIER À SAINT-BASILE OUVERT LE SAMEDI ACHAT ET VENTE 461-3581 441-1076

Toyota Corolla 90, 4 portes aut. air. très propre, 8500\$ Mazda Protégé 90 LX, 4 p. auto., très propre, 7 950\$. Honda Accord 86, 2 p. man. très propre, 2 950\$. Subaru 85, 4 portes man. très propre, 1 500\$. Renault Encore 84, 2 p., man., 93 000 km, très propre, 1 450\$. Firenza 84 4 p. auto. 875\$. Chevrolet 85, 4p., auto. propre, Malibu 80, 950\$. Zephyr 79, 350\$. Tempo 86 pour pièces, 350\$.

BUICK REGAL 1993 20 000 km, garantie de GM. Si intéressé, 467-6859.

BUICK RÉGAL
1994
Entièrement équipée
jamais accidentée
13 000 km
R. Dupont Auto
771-6880
ou
771-1831

CADILLAC FLEETWOOD 85, 4 portes, 4.1 litres, réparations mineures, ou 950\$ ferme. Dois vendre, 446-7166.

CAVALIER RS 1988, auto., 109 500 km, 4 250\$/nég., 467-1373.

CHEVETTE 84, manuelle, 400\$. Honda Civic 83, manuelle (pour bricoleur) 300\$ négociable, 467-4382.

CHEVROLET Celebrity Europort 1985, 5 vitesses, 150 000 km, 2 portes, très propre au 584-3219.

CRÉDIT REFUSÉ? Location avec privilège d'achat. Continental Location, 446-2800.

CUTLAS CIERA 85 mécanique A1, 130 000 km, tout a été refait à neuf, 2 800\$. Renseignements, Sylvain, 446-2151.

DODGE 400 1982, moteur Mitsubishi, automatique, 2 portes, 200\$, 772-5206. Saint-Pie.

DODGE OMNI 1987, automatique, super propre, 1 750\$, 584-2608.

FIRENZA 86 127 000 km, automatique, 4 portes, tout équipée, 2 400\$ nég., 464-7403.

FORD ESCORT 93, familiale 4 portes, man. 5 vit., 33 000 km, balance de garantie, 8 500\$ ferme. Dominique ou Robert, 467-8380.

FORD MUSTANG 1986, automatique, moteur A-1. Pour renseignements, 464-0171.

HONDA ACCORD 1985, 4 portes, 5 vitesses, beaucoup neuf: "clutch" etc. En bon état général, demande 1 350\$ 446-0768

HONDA CIVIC 89 DX, 2 portes, manuelle, argent, 8 pneus + jantes, cassette, 130 000 km, 5 700\$, 446-0218.

HONDA PRÉLUDE 92
BLANCHE
AUTOMATIQUE
SÉRIE 4WS
TOUT ÉQUIPÉE
REMISÉE L'HIVER
594-2850

HYUNDAI EXCEL, 1987, 2 portes, rouge, manuelle, 113 000 km, bonne mécanique, 1 300\$/nég., 446-4158.

JEEP GRAND CHEROKEE 93 AUTOMATIQUE MOTEUR 5.2 LITRES (V8), RADIO AM/FM CASSETTE, LECTEUR DE DISQUE COMPACT, 92 000 KM, TIRE-REMORQUE INCLUS 25 500\$ DEMANDEZ SYLVIE VAILLANCOURT, (819) 477-5077.

JETTA T-DIESEL 1991, 4 portes, 120 000 km, A/C, mags, sièges chauffants, radio cassette, régulateur de vitesse, 50m/gal. A voir absolument! 9 200\$ nég., 464-9469.

MAZDA RX7 GX, 86, 40K, moteur défectueux, prix à discuter, 464-1717 après 17 h.

PLYMOUTH RELIANT 1984, automatique, 4 portes, très bon état, bonne minoune pour hiver, 300\$. Serge, 446-2178.

PNEUS/PNEUS/PNEUS! Moins cher que les clubs, meilleur service, neuf ou usagé. Dunlop, Pirelli, Bridgestone, Firestone, etc. Alignement par ordinateur, 35\$. Balancement électronique, freins, silencieux. Économisez des \$\$\$, appelez Sanco, 467-8200.

RABBIT 1981, 5 vitesses, besoin réparation, propre, 375\$, 584-3219.

RELIANT SE 85 72 000 km, très propre, 1 200\$ nég., Karl, 464-1430.

RENAULT ALLIANCE 1984, 5 vitesses, 850\$, 584-2608.

RÉJEAN
CHARBONNEAU
AUTO ENR.
ACHAT, VENTE
D'AUTOS ET CAMIONS
LOCATION COURT TERME
RAMASSONS VÉHICULES
464-3444

SUNBIRD GT, rouge 92, tout équipée, bal. gar. 4 ans, 12 500\$, 446-4133.

TAURUS GL 87 tout équipée, 107 000 km, automatique, 6 cylindres, 2 800\$, 464-7403.

TOYOTA CAMRY LE 1984, blanche, 5 vitesses, tout équipée. Propre, mécanique A1, 1 250\$ négociable, Stevens, 795-3106.

TOYOTA COROLLA GTS 1985, Twin Cam, 16 valves, 5 vit., super propre. Pneus freins, silencieux et peinture neufs, 155 000 km. A voir 3 500\$/nég., 895-3039. Éric, laissez message.

VOLVO GL 1982, 4 portes, 5 vitesses, toit ouvrant, vitres élect., 4 freins à disques, tout fonctionne bien. Demande 950\$/nég., 446-0654.

310 BATEAUX/ CHALoupES

BATEAU WELLCRAFT 88, 380 heures, 18", "open deck", moteur Mercruiser inboard 145 h.p. et remorque acier galvanisé "Slip-on" 10 300\$, 446-9301, 464-8269.

320 CAMIONS

CAMION FORD
PICK-UP F150
1989
LARIAT, ÉQUIPEMENT COMPLET, MOTEUR 302, TRÈS PROPRE, TRÈS BON ÉTAT, BOÎTE FIBROPEC 64 000 KM, COMME NEUF, 11 500\$ 467-2135.

CAMION GMC S15 1987, 115 000 km, 4 cyl., 2.5 litres, automatique, 3 000\$, 447-7331.

CAMIONNETTE Nissan 1989 boîte allongée, prête pour l'hiver, très propre, 130 000 km avec boîte Fibrec, 6 500\$, 464-5328.

PICK-UP Dodge Van 50, 3 places, 1986, manuelle, 5 vitesses, 78 000 km, boîte en fibre artisanale 2 500\$, 464-5593.

PICK-UP NISSAN King Cab 84, diesel, boîte Fibropec, manuel 119 000 km, traction arrière, "clutch", radiateur, batterie neufs, très propre, 2 950\$ négociable, 467-4392.

330 MACHINES AGRICOLES

CHOPPER À MAIS
MATROT
6 RANGS
1000 TOURS
MÉCANIQUE A1,
ROBUSTE,
BON PRIX,
584-3598
584-3144.

340 MOTO-CYCLETTES

POLARIS 350L 4X4 1993, 730 milles, très propre, 795-6159.

350 MOTONEIGES

ARTIC CAT WILDCAT 1990, "long track" spécial design, 4 000\$ négociable, 441-3801.

BOMBARDIER Safari GLX 1990, 6 700 km, 462 litres, démarreur électrique, ponce et poignées chauffants, 2 650\$, 584-2958.

360 PIÈCES AUTOS/CAMIONS

4 PNEUS D'HIVER 145SR12, 1 saison d'usage seulement, 125\$, 446-9488.

4 ROUES SPORT montées sur Michelin hiver X-MS+, P215/70/15 pour Astro et Safari, 3 000 km, prix 495\$, 787-3936.

DODGE 400 1982, moteur Mitsubishi, automatique, 2 portes, 200\$, 772-5206. Saint-Pie.

GRANDE BOÎTE Fibropec pour pick-up GMC 8 pieds de long, 225\$, 446-1840.

JANTES (RIMS) usagées Toyota, Honda, Jetta, Nissan GM, ford, Chrysler, pneus usagés, 467-9222.

PNEUS D'HIVER 15", 1750R15, 5 pneus, 6 jantes, 100\$. Paul 464-9460.

PNEUS D'HIVERS 195/60R14 après 17h, 441-0692.

400 BUREAUX

535, BOUL. LAURIER
BELOEIL
ESPACE À LOUER
550 À 1 800 PI. CA.
PROJET CLÉ EN MAIN
SI DÉSIRÉ
467-4456

A MONT-SAINT-HILAIRE: 888 pc, 2 bureaux fermés, réception, section à aire ouverte, chauffé, éclairé, système d'alarme et téléphonique, air climatisé, autres. 464-6961, 464-2112

EDIFICE
LANGELIER
675, BOUL. LAURIER
BELOEIL
1 LOCAL COMMERCIAL
790 PI. CA.
AU 2e ÉTAGE
LIBRE IMMÉDIATEMENT
467-0762

ESPACE DE BUREAU à louer boul. Laurier à Beloeil, avec réceptionniste et salle d'attente, possib. d'utiliser fax, photocopieuse et salle de conférence, 467-5849.

420 CHAMBRES

A SAINT-HILAIRE, belle grande chambre avec superbe vue de la montagne, garde-robe double, téléphone, câble, usage de la cuisine, lav. séch., stationnement, 72\$/sem. payable au mois, libre imm., 446-5697.

BELOEIL, secteur Maria-Goretti personne sérieuse et autonome dans maison familiale, 50\$/semaine, 464-7707.

CHAMBRE A LOUER Beloeil avec cuisine, lav./séch., 55\$/semaine avec stationnement, non fumeur, 467-2094.

CHAMBRE, SALON cuisine, s.de bains complète, frais peint, entrée et stat. privé et secteur tranquille, 441-4666.

À BELOEIL
ARRIÈRE JEAN COUTU
PRÈS BOUL. LAURIER
DANS UNE RÉSIDENCE PRIVÉE
Libre immédiatement.
PRIX RÉDUIT
464-0596
DEMANDEZ JEAN

À LOUER: GRANDE chambres meublées avec entrée et stationnement privés, cuisine à partager. Tél. entre 18h et 21h, 795-6909.

425 CONDOS A LOUER

CONDO À VENDRE OU À LOUER, 4 1/2, foyer, bain tourbillon, balcons, vue sur la montagne, secteur paisible 575\$/mois, libre imm. 464-8816 Sylvie, (819)694-0885 Diane.

POMPANO
GRANDE VILLA CONDO
2 chambres, 2 s.d.b., télé française, secteur francophone.
Directement sur terrain de golf
Environnement sécuritaire.
514-621-2893
594-6784

430 FOYER POUR RETRAITÉS

LA MAISON DE BONHEUR pour nos aînés. Endroit idéal autobus à la porte, 7 belles chambres privées avec vanité, une pour couple. Médecin sur place, ambiance familiale, bonne alimentation, transport gratuit pour visiter et déménagement, 464-8864.

435 ENTREPÔTS/ GARAGES

A SAINTE-MADELEINE, pour ramiser bateaux, motos, motos, 795-6281.

ENTREPOSAGE, Saint-Hilaire, autos, bateaux, 466-8442.

REMISAGE AUTO pour hiver. (6 à 7 mois) Beloeil près route 20. Sécuritaire bon prix, soir, 467-9243.

SAINT-JEAN-BAPTISTE, entreposage, autos, bateaux, etc. Saison hivernale d'octobre à mai, 10\$/pi.ca., ou 150\$ minimum. Daniel, 766-8607.

SAINT-MATHIEU de Beloeil à louer entrepôt 40x160, pour entreposage seulement, rue Trudeau, 464-8127.

440 LOCAUX COMMERCIAUX

A LOUER
LOCAL COMMERCIAL
Idéal pour un bureau professionnel
650 pi.ca.
Chauffé, climatisé,
situé sur artère principale
77, rue Jeannotte,
Beloeil
464-2424

EDIFICE LIMOGES
207, BOUL. LAURIER
BELOEIL
ESPACE COMMERCIAL
À LOUER
250 À 700 PI.CA.
467-7656

ENTREPOT COMMERCIAL
2100 P.C.
+ 2 BUREAUX
720 P.C. CHACUN
173, boul. Laurier Suite 1
ST-BASILE-LE-GRAND
INFORMATION
653-5982
653-8085

LOCAL
COMMERCIAL À LOUER
2 000 PI. CA.
2E, ÉTAGE
TAPIS
STORES VERTICAUX
AIR CLIMATISÉ
PRIX TRÈS RAISONNABLE
263, BOUL. CARTIER
BELOEIL
464-2710

LOCAL COMM.
3 000 PI. CA.
CHEMIN OZIAS-LEDUC
OTTERBURN PARK
AUSSI: ÉQUIPEMENT
DE CONDITIONNEMENT
PHYSIQUE. POSSIBILITÉ
D'OPÉRER LE CENTRE.
1-514-346-5698.

OTTERBURN PARK approx. 500 pi. ca., 350\$. 2 400 pi. ca. 1 000\$. Pas chauffé, pas éclairé, immédiatement, 446-2304, 340-9706.

SAINT-HILAIRE: 4 1/2, beau secteur, propre, près des services, 445\$/mois. 467-0725

PLACE BELOEIL
REZ-DE-CHAUSSÉE - LOCAL COMMERCIAL DANS STRIP SUR BOUL. LAURIER - 660 PI. CA. - GRAND STATIONNEMENT - LIBRE IMMÉDIATEMENT - DEMANDER LE PROPRIÉTAIRE, 446-1346

RECHERCHE LOCAL pour fabrication et peinture. Chauffé, éclairé, dans Beloeil, Saint-Hilaire ou Saint-Hyacinthe. + ou moins 600 pi. ca., planchers et murs bien isolés. Pour l'automne, 1-771-4715 après 17h

450 LOGEMENTS

1 MOIS GRATUIT
SAINT-HILAIRE
3 1/2
au flanc de la montagne
TRÈS BEAU SECTEUR
RENS.: 467-0555
AU: 285, PINEAULT #2

3 1/2, 4 1/2 À LOUER dans Vieux Beloeil 467-8180.

4 1/2
Logement luxueux, piscine chauffée, lave-vaisselle, système d'alarme, beaucoup de verdure, tranquillité assurée. Idéal pour couple seul
446-6502
SUR RENDEZ-VOUS

BELOEIL
BERNARD-PILON
2 1/2 ET 5 1/2
RÉFÉRENCES EXIGÉES
PAS D'ANIMAUX
POUR RENS.:
467-7656

DOMAINE ST-BRUNO
MAISON DE VILLE
5 1/2, 4 1/2
APPARTEMENTS
3 1/2, 4 1/2
Frais peint, chauffé, cuisinière, réfrigérateur, taxes payer, stationnement avec prise optionnelle, piscine, terrasse privée, espace payagé, porte-patio, garage disponible.
OCCUPATION IMMÉDIATE
653-5239

GRAND ET BEAU Loft (aire ouverte), 1 chambre fermée, beaucoup de fenêtres, frais peint, en haut d'un commerce tranquille, stationnement, très grand balcon, libre imm. Faut voir 435\$/mois. 873, Ch. des Patriotes, Otterburn Park, 446-2690 Isabelle.

OTTERBURN PARK 3 1/2 4 1/2, libre immédiatement, frais peint, cabanon, stationnement au 25, Clifton, 464-2422.

SAINT-HILAIRE.
Grands 4 1/2 et 5 1/2 bien situés, moderne insonorisés, tapis, intercom et stores
Foyer et lave vaisselle dans plusieurs appartements
446-1088
467-1290.

SAINT-HILAIRE: 4 1/2, beau secteur, propre, près des services, 445\$/mois. 467-0725

SAINT-JEAN-Baptiste, près école et service 5 1/2, 395\$/mois 4 1/2 280\$/mois et 4 1/2, 320\$/mois 584-3775.

ST-BRUNO
3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
Promotion spéciale pour les baux signés avant le 16 OCTOBRE
Grands logements bien éclairés, frais points, chauffés
Cuisine salle d.b. renouvés
Ascenseur -Espace verdure, piscine extérieure -Très propre, paisible -Rapport qualité -Prix imbattable
653-4797

ST-HILAIRE Place du Manoir 3 1/2 de luxe, 425\$/mois et 4 1/2, 505\$/mois niveau terrasse, 446-3654.

ST-MATHIAS, coin résidentiel, paisible, sur le bord de l'eau, 1 1/2 meublé, 4 1/2 non-meublé, 658-7215, 447-3891.

SUPER PROMOTION
446-7352
SAINT-HILAIRE
TRÈS GRAND 4 1/2,
Entrée lav. séch.
tapis mur à mur
INF:
335, PINEAULT, #8

TRÈS BELLE maison ancestrale, résidentielle ou commerciale. A louer ou à partager. Aussi un studio éclairé/chauffé/meublé. Réjeanne, 446-0817. Répondeur, 467-6760 ou Roger 584-2484.

451 1 1/2
BACHELOR 1 1/2, appartement chauffé, éclairé, meublé, 467-1108.
BELOEIL 142, semi-meublé, chauffé, éclairé, prêt de tous les services, 464-9240

452 2 1/2
2 1/2 semi meublé, 140, Ste-Thérèse, Saint-Hilaire, 325-0758, 446-2052.

2 1/2
330\$ ET 350\$
MEUBLÉ/CHAUFFÉ/ÉCLAIRÉ
730, RUE LAVOIE
ST-HILAIRE
464-2272

2 1/2 SEMI MEUBLÉ, chauffé, très beau site, Saint-Hilaire, 305\$/mois, 446-6219, 787-2896 Gille.

BELOEIL CENTRE VILLE, 2-1/2, meublé ou semi-meublé, chauffé, éclairé. Stationnement, pas d'animaux, références exigées. 467-6890 entre 11h. et 18h du lundi au vendredi.

BELOEIL, grand 2 1/2 à louer, tous services inclus. 467-7921, 467-9928 ou 448-6259.

BELOEIL: pour personne seule, grand 2 1/2, meublé, éclairé, chauffé, près centre commercial, pharmacie, médecin, dépanneur, s. de lavage, 325\$ à 375\$/mois, 464-7625.

GRAND 2 1/2, Beloeil, renové, 714, de Lévis # A, 446-7410.

MEUBLÉ, CHAUFFÉ, éclairé, lav. séch. fournies non payantes, libre 1er novembre, 280\$/mois, 446-5480.
SAINT-HILAIRE: semi-meublé, chauffé, éclairé, stationnement, déneigement. Libre immédiatement, 584-3571.
SAINT-HILAIRE: neuf, laveuse/sécheuse, cuisinière et réfrigérateur, lit, bureau, stationnement, entrée indépendante, chauffé/éclairé + câble. Bruno Cholette: 464-6655.

452 2 1/2

SAINTE-MADELEINE 2 1/2 tout fourni, meublé, sdb complète, chambre fermée, lav./séch., libre immédiatement, 795-6843.

453 3 1/2

1 MOIS GRATUIT Beloeil, grand 3 1/2 demi sous-sol intecom extérieur, stationnement, près Mail Montenach, concierge, 464-9639 ou 446-2748.

3 1/2 McMasterville, 325\$/mois, pas chauffé, pas éclairé, libre immédiatement, 467-1882.

3 1/2 MODERNE et propre, rue Bernard-Pilon, McMasterville, 395\$/mois, 446-8863 Stéphane.

BELOEIL 3 1/2

DEMI-SOUS-SOL, TRÈS LUXUEUX, AVEC FOYER, 484\$/MOIS. LIBRE IMMÉDIATEMENT. DU LUNDI AU VENDREDI DE 9H À 17H 464-1811

BELOEIL 3 1/2 meublé, bachelor, chauffé, éclairé, 360\$/mois, libre 1er novembre, 446-6170.

BELOEIL: rue Des Pins, 3 1/2, meublé, 446-2867, 446-6977.

LOGEMENT À LOUER 3 1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé 400\$/mois. Saint-Mathieu de-Beloil, libre 1er nov. 467-7658.

MCMASTERVILLE, 179, Richelieu, 3 1/2, libre, salon 16x16, chambre 12x15 350\$/mois. 467-6621.

OTTERBURN PARK GRANDS

3 1/2 420\$ TOUT COMPIS 4 1/2 490\$ TOUTS COMPIS POUR PERSONNES RETRAITÉES. PLACE MOUNTAINVIEW 1065, SPILLER, 467-2351

OTTERBURN PARK LARGE

3 1/2 420\$ ALL INCLUDED 4 1/2 490\$ ALL INCLUDED FOR RETIRED PERSONS MOUNTAINVIEW PLACE 1065, SPILLER, 467-2351

POUR PERSONNE seule, 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, entrée privée, stationnement, déneigement, endroit paisible, 385\$/mois, (homme de préférence), libre 1er nov., 464-1754.

SAINTE-MADELEINE: tout meublé, lav. séch., terrain boisé, libre oct., 584-3571.

ST-JEAN-BAPTISTE 3 1/2, libre, bien situé. Rens.: 466-9773.

454 4 1/2

4 1/2 BAS DE DUPLEX, 525\$/mois, pas chauffé, pas éclairé, libre 1er octobre, à Beloeil, 446-2304, 340-9706.

4 1/2, Beloeil, repeint, entrée lav. séch., près de tous les services, 450\$/mois, 446-5228 Jean-François Courcy.

4 1/2, DUPLEX, Cuisinière, frigo, lav. séch., tapis, rénové, personne seule privilégiée, loyer 385\$, 615, Ozias-Leduc, Saint-Hilaire, 467-7153

446-2725

MONT-SAINT-HILAIRE 4 1/2 AVEC FOYER BEAU ET GRAND FRAIS PEINT LIBRE 1ER NOV. ENTRÉE LAV. SÉCH. 501, NADEAU #4

PRÈS ÉCOLE SECONDAIRE

BELOEIL 4 1/2, entièrement rénové, frais peint, tapis mur à mur, demi sous-sol avec porte patio, déneigement inclus, entrée lav./séch. ou salle de lavage, libre, 464-1612.

BELOEIL 4 1/2 près de tous les services au: 274, Choquette, 464-5372.

BELOEIL 1 mois gratuit, grand 4 1/2 rez-de-chaussée, rénové, bien éclairé, endroit tranquille, libre immédiatement, 465\$/mois, 464-6114, 446-2291.

BELOEIL Centre ville, Grand 4 1/2, entrée lav. séch., terrasse, porte patio, très tranquille Nicole Chabot, 653-3131, 653-7703.

BELOEIL 4 1/2, ensoleillé, près des services, plancher bois franc, espace de rangement, 435\$/mois, 1 mois gratuit, 674-5919.

BELOEIL

323, BRÉBEUF

4 1/2 FRAIS PEINT

Libre immédiatement

Téléphonez après 17h

467-9761

374-1110

BELOEIL 4 1/2 PCES, avec place de rangement au sous-sol, armoires cuisine neuves, 3e étage à 395\$/mois, 446-5660, 446-5445.

BELOEIL, 123, SIR Wilfrid Laurier, 2e étage, 4 1/2, frais peint libre imm. 400\$/mois, 464-6102.

BELOEIL: logements grands 4 1/2, modernes, balcons, empl. lave-vaiss., près des services, tranquille, libre imm. 467-8037, 446-6977.

CONCIERGE DEMANDÉ: Otterburn Park, pour petits travaux divers, réduction sur loyer, 446-6977.

LIBRE IMMÉDIATEMENT Sainte-Julie, 4 1/2 bien éclairé, lave vaisselle inclus, 550\$/mois. Pour informations, 446-6526 ou 467-8598.

LIBRE IMMÉDIATEMENT grand 4 1/2 moderne, boul. L'Heureux coin Choquette, Carole, 446-6869 ou 446-2191 soir.

MCMASTERVILLE, 175-177, Richelieu, 4 1/2, 2e étage, libre, 400\$/mois, 467-6621.

MOIS GRATUIT GRANDS 4 1/2

Disponibles immédiatement Modernes Beaucoup d'armoires Balcon/porte-patio, intercom Situés à McMasterville et Saint-Hilaire Prix de 475\$ et 510\$ Cell. 947-6275.

MONT-SAINT-HILAIRE grand 4 1/2 bien éclairé, près de tous les services, occupation peut-être rapide, 440\$, 464-6725.

OTTERBURN devenez propriétaire d'une maison neuve, 2 chambres pour 585\$/mois ou 3 chambres 630\$/mois, grand terrain, sous-sol semi fini, 461-2044.

OTTERBURN PARK ENDROIT SYMPATHIQUE DANS UN 4 LOGEMENTS

PRÈS DE TOUS LES SERVICES STATIONNEMENT ET ENTRÉE INDÉPENDANTES AU 2E ÉTAGE 465\$/MOIS 446-4458.

OTTERBURN PARK 2 LOGEMENTS

1er et 2e étage GRANDS 4 1/2 Modernes, balcon, empl. lave-vaisselle, tranquille, libre imm. 467-8037 446-6977

PLACE BELOEIL

4 1/2

Disponible immédiatement

446-8889

446-6231

PRÈS DU Mail Montenach, refait à neuf, 495\$/mois, libre immédiatement, 658-2748 ou 658-3595.

SAINT-BASILE et Beloeil. Centre ville, grand 4 1/2, entrée lav. séch., terrasse, porte patio, très tranquille. Nicole Chabot, 653-3131, 653-7703.

SAINT-BASILE, près d'un parc et de l'autobus très propre, libre 1er nov., 461-2206.

SAINT-BASILE-LE-GRAND Grand 4 1/2, 2e étage, près Boul. Laurier (116), rénové semi-meublé, très clair, belle vue mont Saint-Bruno près dépanneur et arrêt autobus. Tous services accessibles à pied. Entrées laveuse/séch. 445\$/mois, 653-3613 ou 467-3083.

SESSION DE BAIL demi sous-sol 4 1/2, bien éclairé, frais peint, rue des Pins, Beloeil. Libre immédiatement 446-7212, 464-2658.

SITE PITORESQUE, couple à la retraite avec références grand 4 1/2, 1 c. à c., foyer, terrain privé, 400\$/mois chauffé, 464-7745.

ST-BASILE, LOGEMENT 4-1/2 app., haut de duplex, centre ville près de tout, 467-3421 Libre imm.

STE-MADELEINE 4 1/2, textes incluses, place de rangement, bien éclairé, semi-meublé si désiré, 310\$/mois et plus, 773-0107.

SUPER DE beau 4 1/2 face au parc, rénové à neuf, 495\$/mois, 678-4508.

SUPERBE 4 1/2 style condo neuf, très propre, beau spacieux, 525\$/mois. Pour information, 446-2005.

455 5 1/2 ET PLUS

5 1/2, 1ER ÉTAGE, Beloeil, rue Dumont, propre, libre 1er janvier, 610\$/mois chauffé, 467-2016, 464-8750.

A BELOEIL, grand 5 1/2 propre, à sous-louer, près centre commercial, régulier 505\$/mois, réduit à 425\$/mois, occupation novembre. Monique, 467-9946, 467-6966, 446-1850.

A SAINTE-MADELEINE, grand 5 1/2, dans un 6 logements, tranquille au 2e, chauffage à l'huile, près de tous les services. Avec références, 350\$/mois, libre imm., 795-3240.

BELOEIL grand 5 1/2, insonorisé, moderne, 2 stationnements, près polyvalente et aréna, 595\$/mois, 467-8398 ou 951-8969.

BELOEIL 5 1/2 face école primaire et parc, cour clôturée, frais peint, 490\$, libre immédiatement, 446-0574 et Patrick au: 446-6524.

BELOEIL: 2 grands 5 1/2, pas chauffé, rue Des Pins, 490\$/mois, rue Bernard-Pilon 540\$/mois, 446-2867 ou 446-6977.

BORD DE L'EAU 5 1/2 550\$/mois, libre, une place de stationnement, personne tranquille seulement, pas d'animaux, 446-7521.

GRAND 5 1/2

À ST-JEAN-BAPTISTE

BIEN SITUÉ

LIBRE

RENSEIGNEMENTS:

446-9773

GRAND 5 1/2, Bernard-Pilon, Beloeil, beaucoup rangement, 1 mois gratuit, 535\$/mois, 446-0927.

GRAND 5 1/2, chauffé, 560\$/mois, à Saint-Basile. Libre immédiatement, 467-2025.

OTTERBURN devenez propriétaire d'une maison neuve 2 chambres pour 585\$/mois, ou 3 chambres 630\$/mois, grand terrain, sous-sol semi fini, 461-2044.

OTTERBURN PARK grand 5 1/2, luxueux sur 2 étages avec cabanon, dans duplex neuf, secteur paisible, libre 1er septembre, Michel, 922-8258.

SAINT-DENIS grand 5 1/2 chauffé, taxes d'eau et vidange incluses. Grand cabanon et patio, 450\$/mois, 787-3250 ou 787-3198.

SAINT-HILAIRE, près de tout, 5 1/2, entrée lav. séch. et lave-vaiss., et beaucoup de commodités. À VOIR. Rens.: 467-4437, 446-6024.

460 MAISONS À LOUER

À LOUER

700\$/MOIS

4 CHAMBRES,

PLANCHERS REFAITS

THERMOPOMPE,

REMISE,

TERRAIN CLÔTURÉ,

OCCUPATION RAPIDE,

464-9020.

A VENDRE OU À LOUER' Otterburn Park, pour le 1er novembre, 3 chambres, terrain clôturé. Prix à discuter, 46-6749.

BELOEIL 4 chambres à coucher, planchers bois francs, sous-sol fini, garage, libre novembre/décembre, 446-3406 et 464-4200.

BELOEIL bungalow 3 chambres à coucher, très propre, 690\$/mois, 446-4510.

BELOEIL

890, RUE LAPALME

4 CHAMBRES À COUCHER

SOUS-SOL FINI,

POÈLE COMBUSTION

LENTE, SUPERBE VÉRANDA

THERMOPOMPE, LIBRE

À PARTIR DU 15 OCT. 94

446-1456

OTTERBURN PARK maison à louer pour le 1er novembre. Pour couple seul, 467-0657 ou 467-6805.

PETIT BUNGALOW à louer, 4 1/2, 495\$/mois, pas chauffé pas éclairé, libre 1er novembre, 446-2304, 340-9706.

SAINT-BASILE

4 C. A.C.,

2 S. D. B.

Sous-sol fini

Grand terrain

Entrée garage

Tranquille

Proximité des parcs

et écoles

725\$/mois

Jour: 858-0083

Soir: 441-2652

SAINT-PIE (village) 3 chambres (2 s-sol), 2 s. de bains, sous-sol demi-fini, garage double et remise. Prix à discuter, 773-4784.

SAINTE-MADELEINE maison neuve sur terrain boisé, 3 chambres à coucher, libre en octobre, 584-3571.

SECTEUR MARIA-GORETTI 3 chambres, grand terrain, non-chauffé, références demandées, 467-3592.

SPACIEUSE

MAISON SUR LE

RICHELIEU

FOYER, THERMOPOMPE,

GARAGE,

1 500\$/MOIS

NON-CHAUFFÉ

467-1226

ST-BASILE, cottage, salon double, salle à manger, grand terrain, 695\$/mois. G. Leblanc, 653-2650, imm. Action Ltée, Ctr.

ST-BRUNO 4 chambres, foyer au salon, salle familiale, 895\$/mois. G. Leblanc, 653-2650, imm. Action Ltée Ctr.

465 MAISON À PARTAGER

AIMERAIS partager ma maison avec personne sérieuse dans secteur Otterburn Park, 350\$/mois, 446-6244.

520 EMPLOYÉ(E)S DEMANDÉ(E)S

OTECHNICIEN

EN ÉLECTROMÉNAGERS

EXPÉRIENCE REQUISE

SALAIRE

SELON COMPÉTENCE.

DUCHARD

CENTRE D'APPAREILS

MÉNAGERS "MAYTAG"

5525, AUTEUIL

BROSSARD, J4Z 1M3

678-4222.

BESOIN 5 PERSONNES dans le domaine de la beauté, apprendre, enseigner le soin de la peau, technique maquillage, entraînement complet. Denise Huet, 446-6046.

BESOIN D'ARGENT pour Noël? et en tout temps, chez nous c'est épatant, travaillez à vos heures, pour dames et jeunes filles, 679-0987.

BOUCHER

DEMANDÉ

Métro Saint-Jean-Baptiste

Demander Bruno

467-5502

COIFFEURS(EUSES) demandés(es). Pour information contacter Jean-Marc 464-1404 jour 446-9357 soir.

COIFFEUSE DEMANDÉE avec expérience pour travail à temps partiel, 30 heures/sem. Brigitte, 584-2330.

CRÉEZ VOTRE propre emploi Concept des années 2 000, 584-3117.

CUISINIER(ÈRE) demandé(e) S.V.P. vous présenter du lundi au vendredi, demander Mme Barron au 138, Richelieu, Beloeil.

DESIGNER ou conseiller en décoration intérieure, résidentielle ou commerciale pour un magasin. Références, D.E.C. en aménagement int. de préférence, 17 heures/sem, 85\$/hrs. C.V.: 11 200, Chemin Saint-Rock, Tracy, J3R 5E8.

L'ASSOCIATION des locataires de l'O.M.H. St-Hilaire recherche personne prestataire d'aide sociale programme extra pour travail de bureau et d'animation. Demander Thérèse, 464-9415.

LOOKING FOR 15 people 18+ interactive marketing, no inventory, -free training, consultation & support. -Incredible revenu attainable 3-12m. -Nocap on salaries here! It's your future!, 460-4590.

MACHINISTE POUR fabrication de meubles commerciaux, avec de 10 à 15 ans d'expérience, 441-2827.

MODE PRÉSENTATION

MANUFACTURIER DE

VÊTEMENTS POUR DAMES

RECHERCHE VENDEUSES

DYNAMIQUES

POUR DÉMONSTRATION

ET VENTE À DOMICILE

385-5948

MÉNAGE-AIDE 14\$ à 20\$/heure. Hommes, femmes ou couples. Entretien ménage résidentiel. Lancez-vous en affaires. Réseau établi depuis 1983. Investissement 4 500\$. Info: 871-9333.

POLYLAVE ENR. Recherche employé pour travail de fin de semaine, 16 ans et +, 795-8753.

RECHERCHE PÈRE NOEL pour travailler temps plein Mail Montenach, du 12 novembre au 23 décembre, 446-6658.

RESTAURANT DE

FINE CUISINE

RECHERCHE

CUISINIER(ÈRE)

AVEC EXPÉRIENCE

À TEMPS PLEIN

DISPONIBLE

FIN DE SEMAINE

CONTACTER:

ANDRÉ DRAPEAU

464-7491.

RÉCEPTIONNISTES/

HÔTESSES

BILINGUES

DACTYLOS,

EMPLOIS PERMANENT

TRAVAIL DE SOIR,

SUR SEMAINE ET

FIN DE SEMAINE

SE PRÉSENTER

HOTELLERIE

RIVE-GAUCHE

1810, RICHELIEU

BELOEIL

SOMMES À LA RECHERCHE d'une esthéticienne diplômée. Pour renseignements, 467-9160.

VENDEURS(EUSES)

DEMANDÉS(ES)

Mail Montenach

du 27 novembre

au 31 décembre

441-8272

VENEZ PERDRE du poids, sans le reprendre, aussi massage suédois. La Balance, 603, Ozias-Leduc, 446-3325.

ÉTUDIANTS Fais-toi de l'argent en vendant des tablettes de chocolat. Je livre chez toi. 467-6676

525 MEDECINE DOUCE

HYPNOTHÉRAPIE allergies, burn-out, complexes, nervosité, obésité, peurs, stress, tabagisme, timidité, troubles affectifs, etc. Régression intemporelle. Huguette M. Boisvert, hypnotérapeute, naturothérapeute, 467-5773.

MASSAGE PROFESSIONNEL Relaxation, combat fatigue, stress. Sur rendez-vous, entre 9h et 21h, du lundi au jeudi. 795-6308 (non-érotique)

REIKI "Énergie vitale universelle" transmise par imposition des mains. Agit sur: physique, psycho-émotif et spirituel. Éveille forces d'auto-guérison. Médecine douce, efficace et sans danger. Diplômée phase I-II

560 SERVICES OFFERTS

SSSA

MONT-PAYSAGE

-Ramassage de feuilles.
-Canalisation
-Émondage

-Taille d'arbres et arbustes

-Aménagement paysager

complet, (conception et

réalisation).

-Pavé uni, patio, muret.

-Transport

-Protection hivernale

Pour du travail qui corres-

pond à vos attentes,

communiquiez avec nous

pour connaître nos SPÉCIAUX

446-9354 Bernard

+ CONFORTABLE + durable sur mesures soutiens-gorge, corselettes, maillots de bain. Sur rendez-vous, 467-3225.

A BAS PRIX, tireur de joints, menuiserie, rénovation intérieure, peinture. Ronald Lebel 464-7176

A BELOEIL, faites nettoyer vos tapis et laver vos vitres par un expert de plus de 20 ans d'expérience, salon 40\$, chambre 35\$, divan à partir de 40\$. Estimation gratuite, 446-3577.

A BON COMPTE: Lavage de vitres et grand ménage, à la main, etc., 464-4386.

A-1 TRAVAUX D'ÉTUDIANTS

TRAITEMENT DE TEXTE

THÈSES - LETTRES

CURRICULUM VITAE

PRIX SPÉCIAL

POUR ÉTUDIANTS

TRAVAUX DE SECRÉTARIAT

446-4673

JOCELYNE

JOCELYNE

446-4673

ARMOIRES DE CUISINE, et SDB, vente de installation comptoir moulé ou fabriqué sur place, céramique et travaux de finition, Mario, 446-6116.

ATTENTION travaux généraux de rénovation: Salle de bains, cuisine, joints, peinture, menuiserie, céramique, planchers de bois, meubles et armoires sur mesure. Travaux garantis. Références disponibles. Mario, 446-7639.

AVEZ-VOUS

BESOIN

D'UNE FEMME DE

MÉNAGE?

DO YOU NEED A

HOUSE CLEANER?

RÉSIDENTIEL OU

COMMERCIAL

THÉRÈSE

467-6757

BONJOUR JE SUIS une personne responsable. Vous avez besoin de quelqu'un pour votre entretien ménager, avec références, appelez-moi, Marie-Pier, 446-4818.

BRIQUE PIERRE, Les ramoneurs sont passés, maintenant il faut réparer, appelez-moi: Guy, reconnu dans la région, tradition familiale depuis 1952. Du plus petit au plus gros travaux, 446-5200.

BRIQUES, blocs, foyers, cheminées, barbecues, façades. Estimation gratuite 464-3379

CHAISES TRESSÉES OU

CANNÉES (rotin)

Réparation des sièges faits

de: corde, babiche, foin de

mer, cuir aussi, sièges faits

du cannage (rotin ou paille)

L'ARTISAN

CHAISIER

659-2998

CLÔTURE

AÉRÉE

VENTE-INSTALLATION

RÉPARATION

MAILLE DE CHÂNE-P.V.C.

BOIS TRAITÉ

FER FORGÉ

RAMPE DE BALCON

CONTOUR DE PISCINE

467-7733

COUTURIÈRE expérimentée confection et réparations tout genre, tissus et cuir, court délai, service professionnel. Rendez-vous, 464-7550.

DIVORCE, séparation de corps, garde d'enfants, pension alimentaire, médiation familiale. Me Denis Lamy, 441-2541, Aide juridique acceptée.

DONROCK ENR.

ABATTAGE

ÉMONDAGE

ESTIMATION GRATUITE

ASSURANCE COMPLÈTE

446-2836

741-1308 pagette

DÉMÉNAGEMENT? nous

vous fournissons notre

technique et nos bras. Service

d'emballage. Très expé-

riement et soigné. 464-3768.

DÉNEIGEMENT

GILLES PERREAULT

COMMERCIAL,

RÉSIDENTIEL.

ESTIMATION GRATUITE,

BELOEIL,

MCMASTERVILLE,

446-0252.

DÉNEIGEMENT

RÉSIDENTIEL

Régions: BELOEIL,

SAINT-HILAIRE.

467-0679

RICHARD.

ENTRETIEN JALBERT SPÉ-

CIALISTE. Nettoyage: FEU,

EAU, divan, TAPIS, grand

ménage. Entretien régulier:

bureau, maison... 584-3445

ENTRETIEN MÉNAGER ré-

gulier, fenêtres et grand

ménage. Personnes expé-

riées et responsables. Résidentiel et commercial,

467-9529.

ENTRETIEN NOVASOL

Spécialiste nettoyage: Tapis,

canapés, grand ménage,

vitres, peinture, entretien

régulier, bureaux, commerces.

446-7399.

FAIRE L'ENTRETIEN DE

vos vitres ne vous convient

plus? Contactez Lucienne et

Nicole, 464-8653, (répon-

deur)

FATIGUEZ DE VOIR votre

maison ou commerce sales.

Solution! Ménage Ultra,

satisfaction garantie. Contacter Hélène, 446-1651.

FEMME PEINTRE, répara-

tion de joints, peinture,

travail minutieux, 8 ans

d'expérience. Sonia Sarazin,

446-4753.

FÉRAIS DE légers travaux

de menuiserie, peinture, à

prix raisonnable, 467-1651.

LES ENTREPRISES

C. Vendette, réparation de

briques, pierres, ciments,

trottoirs, crépis et aména-

gement paysager, haies de

cèdre, tourbe, rocaillie,

muret, travail garanti,

15 ans d'expérience, 922-

7200.

LES ENTREPRISES Jean-

Marc Larose enr. Peinture

intérieur/extérieur - Répara-

tion de joint -Travail soig-

né, 13 ans d'expérience,

références, 467-9684

LES PEINTRES

PLAZON

PRIX COMPÉTITIFS

TRAVAUX DE PEINTURE

3 1/2= 325\$, 4 1/2= 425\$

5 1/2= 525\$

464-9898

LES TOITURES

NAPA INC.

SPÉCIALITÉ:

BARDEAUX D'ASPHALTE.

ESTIMATION GRATUITE

TRAVAIL GARANTI

Membre A.P.C.H.Q.

Licence R.E.C.Q.

441-0224

M.C. MÉCANIQUE

ENR.

ATELIER D'USINGAGE

USINGAGE GÉNÉRAL

+ SOUDURE.

MICHEL,

441-9383

FAX, 441-1811

MAINTENANCE JUNIO enr.

À votre service. -Lavage de

vitres. -Ménage régulier.

-Entretien de bureau, etc.

-Commercial et résidentiel

Jean Beaulieu, Jr., 441-6618.

OUVRAGE GÉNÉRAL en

menuiserie de tous genres: Réno-

vation, réparation, entretien

et également en ébenisterie et

peinture. 467-7303

PEINTURE

VOUS DÉCOREZ EN

COULEURS? VOUS DEVEZ

REPEINDRE VOS

PLAFONDS CATHÉDRALE?

N'HÉSITÉZ PAS! FAITES

APPEL À UN SPÉCIALISTE.

MEMBRE APCHQ

LICENCIÉ R.B.Q.

DÉCO-JEFF

464-3789

PAGET: 599-9956

PETITS TRAVAUX de

plomberie, menuiserie, peinture,

rénovation, grand ménage,

464-8800 Serge.

PLOMBERIE

À BAS PRIX

RÉPARATION

RÉNOVATION

CONSTRUCTION NEUVE

DÉBOUCHAGE

12 ANS D'EXPÉRIENCE

464-3644

RICHARD

POUR VOS

VÉHICULES

BIEN RÉPARÉS

ET À BON MARCHÉ,

SEULEMENT

20\$/HEURE.

SUR RENDEZ-VOUS,

M. PETIT,

AU

467-3225

PROFESSIONNEL. Ferais

travaux de peinture, joints,

REMBOURRAGE

CLAUDE

estimation gratuite,

garantie un an

sur matériel et ouvrage.

Vente de tissus

à la verge

782, Boul. Laurier, Beloeil

467-4755

RÉNOVATION

CONSTRUCTION DAROT

INC. VOUS OFFRE LES

SERVICES DE RÉNOVATION

DE

-TOITURES

-PORTES ET FENÊTRES

-AGRANDISSEMENT

-ISOLATION

-PEINTURE

-PLOMBERIE

-ÉLECTRICITÉ

-ARMOIRES DE CUISINE

-PLANCHER DE BOIS

-TUILE CÉRAMIQUE

SERVICE DE PLANIFICA-

TION + AMÉNAGEMENTS

RICHARD RACICOT

467-8704 / 497-9765

FAX, 467-5708.

RÉNOVATION GÉNÉRALE.

Menuiserie, finition de sous-

sol, cuisine, salle de bains

gyproc, céramique, plombe-

rie, porte, fenêtre, balcon.

30 ans d'expérience. Travail

garanti, 468-9465.

RÉNOVATIONS

PORTES ET FENÊTRES

CUISINES, SALLE DE BAINS

MENUISERIE

(GYPSE ET JOINT)

CÉRAMIQUE, PEINTURE

SOUS-SOLS, PATIOS,

ALUMINIUM

446-8683

OU

464-1693

RÉPARATION DE PLÂTRE,

tireur de joints, plâtre déco-

ratif. Roland Delorme 464-2561

SABLAGE

DE PLANCHER

SPÉCIALITÉ CRISTAL

POSE DE BOIS

ESTIMATION GRATUITE

BUR.:

653-7407

M. DUCLOS

SABLAGE DE PLANCHER

estimation gratuite, travail

garanti, Les Planchers

Cristalain inc. Ent. Licen-

cié, R.B.Q. 653-1928.

SABLAGE ET FINITION de

planchers, cristal ou Vara-

thane. R.C. Dufour, 464-3598.

SERVICE

D'ARBRES BERNIER

ENTRETIEN PAYSAGER

TAILLE ET POSE

DE HAIE DE CÈDRES

TAILLE, ABATTAGE

ESSOUCHEMENT

ASS. COMPLÈTE

460-3773

SERVICE AUX

PARTICULIERS

ET PROFESSIONNELS

-Traitement de texte

-mise en page

-élaboration de rapports

-graphisme

-présentation sur acétates

ou diapositives

-correction de texte

QUALITÉ ASSURÉE

CONTACTEZ: LYSE

(514) 653-9196.

SERVICE DE SOUCHE,

Tree stump removal. Enlè-

650 GARDERIE

HALTE GARDERIE À VOTRE DOMICILE
Grand-Mère sérieuse, patiente, douce, offre service de garde à votre domicile pour vos enfants.
Lundi au vendredi, à l'heure ou journée entière. Aussi expérience avec gens en perte d'autonomie (Alzheimer)
Un moment de répit...
467-0771

J'ai 2 enfants, aimerais garder à la semaine ou journée, 10\$/jours. Hélène, 446-7687. Mon Loisir, McMasterville.

JEUNE FEMME, MÈRE DE 2 enfants, garderait vos enfants chez-moi. Secteur de la Pommerie (1 km de l'école), 446-1514 Julie.

L'OISILLON BLEU Garderie Educative, pour enfants 2 à 6 ans, du lundi au mercredi inclus. Eveil et apprentissage préparatoire à la maternelle, chansons, contes, jeux de groupe, etc. Matinées éducatives les jeudis 8h30 à 11h30. Rue Mongeau, Saint-Basile, 461-1723.

MAMAN DE 2 ENFANTS garderait à la maison enfants âgés de 2 ans et plus, repas équilibrés, collation, jeux éducatifs et plus encore. Nathalie, 467-4549.

MÈRE DE 2 enfants, non fumeuse, garderait vos petits amours de 1 ans et plus, bons soins et repas équilibrés, cour clôturée, activités éducatives. Si tu as le goût de l'amuser et de te faire des amis, alors téléphone-moi. Références, Denise, 467-6785.

OTTERBURN PARK maman bilingue garderait enfants à la journée/semaine. Salle de jeux, repas chauds, 10 ans d'expérience, références 464-3271.

OTTERBURN PARK, mère de 2 enfants, non fumeuse, aimerais garder vos petits bouts de chou. Salle de jeux à l'étage très éclairée, repas équilibrés + 2 collations. Demander Danielle, 446-4893.

SAINT-BASILE. Je garde des amis(es), viens te joindre à nous! Repas chauds, grande cour, atmosphère chaleureuse. Lucie, 461-1172.

SAINT-HILAIRE rue Du Danube, maman aimerais garder enfants 2 ans et plus, 3 à 5 jours/semaine, maison chaleureuse où le bien-être des enfants est très important. Thérèse, 467-1101.

SITUÉ PRÈS de l'école La Pommerie, garderais enfants, bons soins, repas chauds et collations, Johanne, 464-4385.

ST-BASILE maman de 37 ans, expérience dans la garderie, garderait vos petits amours et, sécurité vous trouverez, 653-4641.

ST-BASILE rue Lafrance O., garderais vos trésors de 18 mois et plus. De jour, soir à partir de 5h30 AM, expérience, Estelle, 441-6205.

VOUS cherchez une gardienne fiable. Amour, bons soins, affection, assurés. 441-1597, Micheline.

ÉDUCATRICE DIPLOMÉE Mini-garderie familiale, programme éducatif, cour clôturée, repas équilibrés, beaucoup d'amour. Chantale, 441-6038.

690 PERDU/TROUVÉ

PERDU CHAT MÂLE gris, à Saint-Basile. S.V.P. appelez, 441-9869.

SI VOUS AVEZ des détails sur bicyclette volée samedi soir rue Verchères à Beloeil. Bicyclette AVP Orford. Récompense promise, pour informations, 464-1760.

TROUVÉ PAGETTE Bell Mobilité, près de l'école St-Mathieu à Beloeil, 446-5738.

700 VENDE GARAGE/ENCAN

GRANDE VENDE DE GARAGE LES 22 ET 23 OCTOBRE À L'INTÉRIEUR (BEAU TEMPS MAUVAIS TEMPS) DE TOUT POUR TOUS À BON PRIX, DE 9H À 17H 989, RUE GADBOIS BELOEIL

LES 15-16 OCTOBRE, de 9h à 16h, au: 502, Des Falaises, Saint-Hilaire. Antenne télé, accessoires maison, vêtements, meubles, etc.

LIQUIDATION DE marchandises neuves soit: rideaux, bijoux, fixtures, etc. Aussi antiquités soit: Vaisselle, lampes à l'huile, bibelots, argenterie, cuivre, chandeliers, fixtures, etc. Bar et orgue usagés. Reproductions armoire en pin pointe diamant modèle exclusif et bonnetière en planche de pin. Au sous-sol du 327, 1re avenue, McMasterville, Samedi, dimanche 15-16 oct. ou sur rendez-vous, 464-3373.

LIQUIDATION DE tissus neufs, vêtements usagés, lainage, lampe, meuble machine à coudre, 467-9840.

SAMEDI 15 OCTOBRE ou 16 octobre si pluie. 813, Du Château, Saint-Hilaire, 4 machines à coudre, bicyclettes, meubles, etc. 6 familles, 467-9637, à partir 10h.

VENTE DE GARAGE 15-16 octobre, 516, Létourneau, Saint-Hilaire.

VENTE DE PEINTURE à l'huile avec ou sans encadrement. 298, Saint-Jean-Baptiste, Beloeil, à l'intérieure. 15-16 oct, 13h30 à 17h30.

800 SERVICE DE RENCONTRE

AMICAL

RENDEZ-VOUS

Souper spectacle dansant,

Vendredi 21 octobre

au Malibu

à Saint-Basile.

Réservations:

LORRAINE, 928-1930.

AMOUREUX DU NORD, inscription gratuite à tous pour toutes lendances. 6620-5, Cachée, St-Damien, J0K 2E0. (514) 835-3820.

LA CHASSE

À L'HOMME

EST OUVERTE

Homme cultivé

recherche fumeuse,

25-30 ans.

Écrire à Jean-François:

C.P. 83084

600, boul. Laurier,

Beloeil, J3G 6L7.

LES SERVICES

DE RENCONTRES

PROFESSIONNELS

Marie-France deL'Etoile

Pour gens libre de toute

attache qui désirent rencon-

trer dans un but stable, dura-

ble et sérieux seulement.

Informations et consultation

gratuite, à 2 pas des Por-

menades St-Bruno, 676-6676.

900 ASTROLOGIE

ANITA CONSEILLÈRE en tarot professionnel, médium, graphologue, internationale, relationniste en aide pour les gens en difficulté, numérologie à 9-22 nombres, 464-2235

LECTURE DE tarots. Pour rendez-vous, Boutique Nouvel Âge l'étoile mystérieuse, 980, Laframboise, St-Hyacinthe, 771-4542.

MÉDIUM

CARTE DE TAROT

LIGNES DE LA MAIN

CARTES

DORIS

467-6721

1057, SAINT-JOSEPH

VIEUX BELOEIL

MÉDIUM, voyante, vous désirez des réponses à vos questions, amour, santé, travail, Manon, (514) 584-3171.

SOYEZ CURIEUX

Vous cherchez à développer vos pouvoirs physiques? Vous aspirez à une philosophie de vie avec des gens intéressants? Assistez à une soirée d'information gratuite sur LE TAROT, le 2 novembre à 19h30, 802, Papineau, McMasterville. Pour renseignements, Chantal ou Yvon, 446-7103.



Règlement # 282-32:

Aux personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire des zones contiguës à la zone 101 soit les zones 110, 201, 202, 203, 204, 205, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 310 et 401.

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit:

1. Lors d'une séance tenue le 3 octobre 1994, le Conseil a adopté le règlement # 282-32 modifiant le règlement de zonage # 282-18 quant à l'annexe B - Grille des usages principaux et des normes pour la zone 101.

2. Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire des zones contiguës à la zone 101 peuvent transmettre à la soussignée, dans les cinq (5) jours de la publication du présent avis, une requête signée par elles en vue de participer à la procédure d'enregistrement et, le cas échéant, au scrutin référendaire sur ce règlement.

3. Le nombre de signatures requis sur la requête pour que les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de l'une de ces zones aient le droit de participer à la procédure d'enregistrement et, le cas échéant, au scrutin référendaire sur ce règlement est de:

110	:	1	201	:	12	202	:	12	203	:	12
204	:	12	205	:	6	301	:	1	302	:	1
303	:	1	304	:	5	305	:	1	306	:	1
310	:	1	401	:	1		:			:	

4. Le règlement peut être consulté à l'Hôtel de Ville, 300, rue Caron, sur les heures normales de bureau.

Conditions pour être une personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire de l'une des zones contiguës:

- Condition générale à remplir le 3 octobre 1994:
 - Être soit domicilié dans l'une des zones contiguës, soit propriétaire d'un immeuble situé dans celle-ci, soit occupant d'un lieu d'affaires situé dans celle-ci.
- Condition supplémentaire, particulière aux personnes physiques, à remplir le 3 octobre 1994:
 - Être majeur et de citoyenneté canadienne.
- Condition supplémentaire particulière aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux occupants d'un lieu d'affaires:
 - Être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité de ceux-ci, comme le seul des copropriétaires ou des occupants qui a le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant du lieu d'affaires. (Note: Un copropriétaire ou un occupant n'a pas à être désigné s'il est par ailleurs qualifié à titre de personne domiciliée, de propriétaire unique d'un immeuble ou d'occupant unique d'un lieu d'affaires).

Condition d'exercice du droit d'une personne morale de signer la requête: Désigner par une résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui, le 3 octobre 1994 et au moment d'exercer ce droit, est majeure et de citoyenneté canadienne.

Description et croquis de chacune des zones contiguës à la zone 101:

- ZONE 110**
Au Nord: par la limite nord du lot 10-21-95
À l'Est: par la limite est des lots 10-21-95 et 10-21-94
Au Sud: par la limite sud du lot 10-21-94
À l'Ouest: par la limite ouest des lots 10-21-94 et 10-21-95
- ZONE 201**
Au Nord: par la 1ère Avenue
À l'Est: par la rue de l'École entre la 1ère Avenue et la rivière Richelieu
Au Sud: par la rivière Richelieu entre la rue de l'École et la rue Joffre
À l'Ouest: par la rue Joffre de la rivière Richelieu et la 1ère Avenue.
- ZONE 202**
Au Nord: par les limites nord des lots 10-11, 10-13, 10-15 et 10-17, par la rue Caron du lot P-19-10 à la rue Jarry, rue Mongeau de Jarry à de l'Église
À l'Est: par la rue Jarry de Caron à Mongeau, rue de l'Église de Mongeau à la rivière Richelieu
Au Sud: par la rivière Richelieu entre la rue de l'Église et le lot 10-11
À l'Ouest: par la limite ouest du lot 10-11, par la limite est du lot 10-21-97
- ZONE 203**
Au Nord: par la rue Thomas-Cyr de Nadeau à Comtois, la limite nord du lot P-19-83-29 A à la limite nord du lot P-19-84
À l'Est: par la rue Bernard-Pilon de la rivière Richelieu au lot P-19-94
Au Sud: par la rivière Richelieu de la rue Bernard-Pilon à la rue Nadeau
À l'Ouest: par la rue Nadeau de la rivière Richelieu à la rue Thomas-Cyr et la limite ouest du lot P-19-84
- ZONE 204**
Au Nord: par la rue de Bretagne de Bernard-Pilon à Morin et la limite nord des lots 16-48, 15-2 et 15-1
À l'Est: par la rue Bernard-Pilon de la rue de Bretagne au lot 564
Au Sud: par la limite sud du lot 564
À l'Ouest: par la limite ouest du lot 15-1 ainsi que le prolongement de son axe
- ZONE 205**
Au Nord: par la limite nord des lots 7-90-1, 7-88, 7-72, 7-71, 7-61, 7-60, P-7, 7-335 et 7-109
À l'Est: par la limite est des lots 7-109 et 7-1-1
Au Sud: par la limite sud du lot 564 entre le prolongement de l'axe de la limite est et le prolongement de l'axe de la limite ouest des lots 7-90 et de prolongement de son axe.
À l'Ouest: par la limite ouest des lots 7-90 et de prolongement de son axe.

Donné à McMasterville, ce quinzième jour du mois d'octobre mil neuf cent quatre-vingt-quatorze.

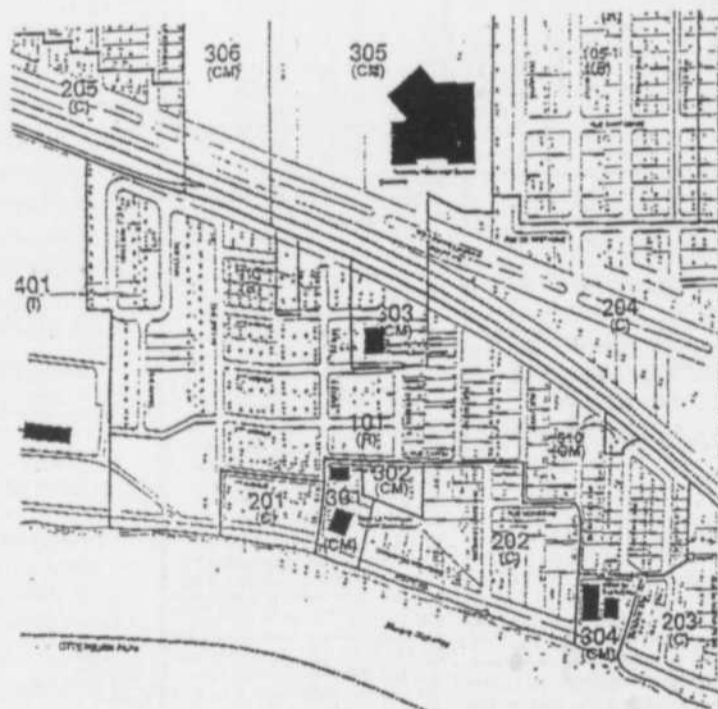
15oct9

AVIS PUBLIC

AUX PERSONNES HABLES À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITES SUR LA LISTE RÉFÉRENDIAIRE DES ZONES CONTIGUËS À LA ZONE 101

- ZONE 301**
Au Nord: par la rue Caron
À l'Est: par la limite est des lots P-10-9, P-10-23 et P-10-21-41
Au Sud: par la rivière Richelieu
À l'Ouest: par la rue de L'École de la rivière Richelieu à la rue Caron
- ZONE 302**
Au Nord: par la rue Caron
À l'Est: par la limite est du lot 10-21-97
Au Sud: par les limites nord des lots 10-11, 10-13, 10-15 et 10-17
À l'Ouest: par la limite est des lots P-10-21-41 et P-10-23
- ZONE 303**
Au Nord: par la limite nord du lot 10-21-93
À l'Est: par la limite est du lot 10-21-93
Au Sud: par la limite sud du lot 10-21-93
À l'Ouest: par la limite ouest du lot 10-21-93
- ZONE 304**
Au Nord: par la rue Thomas-Cyr entre la rue Nadeau et la rue de l'Église
À l'Est: par la rue Nadeau entre la rue Thomas-Cyr et la rivière Richelieu
Au Sud: par la rivière Richelieu entre la rue Nadeau et la rue de l'Église
À l'Ouest: par la rue de l'Église entre la rue Thomas-Cyr et la rivière Richelieu
- ZONE 305**
Au Nord: par le boulevard Constable entre la rue de Normandie et la limite ouest du lot P-10-28
À l'Est: par la limite est du lot P-15
Au Sud: par la limite sud du lot P-15 et la limite sud du lot 564 entre l'axe du prolongement de la limite est du lot 10-24 et l'axe du prolongement de la limite ouest du lot P-10-28
À l'Ouest: par la limite ouest du lot P-10-28 et le prolongement de son axe jusqu'au lot 564
- ZONE 306**
Au Nord: par le boulevard Constable entre le lot P-9-150 et le lot P-9-154
À l'Est: par la limite est du lot P-9-154 et le prolongement de son axe jusqu'au lot 564
Au Sud: par la limite sud du lot 564 entre le prolongement de l'axe de la limite est du lot P-9-154 et le prolongement de l'axe des limites ouest des lots P-9-150 au lot 9-139
À l'Ouest: par la limite ouest des lots P-9-150 au lot 9-139 et le prolongement de cet axe au lot 564
- ZONE 310**
Au Nord: par la limite nord du lot 19-83-1
À l'Est: par la rue Nadeau
Au Sud: par la limite est des lots P-8-90, 8-82 et le prolongement de l'axe de la limite est du lot 8-82 jusqu'à la rivière Richelieu
À l'Ouest: par la limite ouest des lots 19-83-1 et 19-83-2
- ZONE 401**
Au Nord: par la limite sud P-564
À l'Est: par l'axe formé de la limite ouest des lots 8-61 à 8-71 aux lots 8-72 à 8-80 et son prolongement jusqu'à la rivière Richelieu
Au Sud: par la rivière Richelieu
À l'Ouest: par la limite est de la zone 402

CROQUIS DES ZONES CONTIGUËS



La greffière adjointe
Me Lyne Savaria

les spécialistes

automobiles

antirouille



ANTIROUILLE S.P.
990-2750

comptables

ESTELLE LEMIEUX COMPTABLE AGRÉÉE

723, Ruisseau Nord
Beloil (Québec) J3G 2C9
(514) 467-0890

Membre de la Corporation professionnelle
des comptables généraux licenciés du Québec

Alain Desmarais, c.g.a.

Comptable général licencié

860, Bernard-Pilon
McMasterville 467-1273

construction

TOITURE SOMMET

POUR UNE PLUS HAUTE QUALITÉ
DESIGN • RÉNOVATION • SERVICE

Mont Saint-Hilaire Tél. (514) 467-8587

RÉNOVA PEINT RÉNOVATIONS

Commercial et résidentiel
Estimation gratuite
Travaux garantis

445-8373
446-5464 RONY Paget 599-6590

dentistes

CENTRE DENTAIRE

303, rue Duvernay, Beloil

Chirurgie et médecine dentaire
Orthodontie • Périodontie

Dr Pierre Gascon
464-0305

Dr Robert Ledoux
464-1558

Orthodontiste

avocats

Favreau, Beuchesne, Doré, St-Onge et Fiset

AVOCATS

535, boul. Laurier, bur. 314
Beloil

467-0310

DENIS FAVREAU, C.R.
JEAN-P. BEUCHESNE
FRANÇOIS DORÉ
MICHÈLE ST-ONGE
ISABELLE FISET

construction

Rénobelle enr.



"Meieur-fait-tout"
Votre homme
de confiance

Daniel Charron prop.

Travaux ou entretien de tout genre:

- Réparation
- Rénovation
- Peinture (extérieur et intérieur)
- Etc...

Satisfaction assurée

467-0945

Cell.: 944-7388

779, Ruisseau Nord,
Saint-Mathieu-de-Beloil

BASTIEN, MORAND & TOURIGNY

AVOCATS

- Me ROBERT BASTIEN
Droit commercial et corporatif
- Me EVELYNE MORAND
Droit civil, immobilier et assurances
- Me ANNE TOURIGNY
Droit de famille
- Me FRANÇOIS BLANCHETTE
Droit criminel et pénal

201, boul. Laurier, bureau 200

467-5849

Beloil (Québec) J3G 4G8

AIDE JURIDIQUE ACCEPTÉE

SOIRS ET FINS DE SEMAINE 949-5849

Me ANDRÉ WILLIAMS

AVOCAT

CRIMINALISTE

ADHÉRANT À L'AIDE JURIDIQUE

773-8421

584-3414

JOUR

SOIR

chiropraticiens

JACQUES DE VIGNE, D.C. FRANCINE DE VIGNE, D.C.

Docteurs en chiropratique
CENTRE CHIROPATIQUE
DE BELOIL

Ouvert du lundi matin
au vendredi soir

(face au centre commercial Montenach)

545, boul. Laurier, Beloil 467-5151

CLINIQUE CHIROPATIQUE

MONT-SAINT-HILAIRE

Dr J.-Claude Marcoux, D.C.
642, Des Patriotes Nord
467-1666

construction J.M. OUELLET inc.

- Entrepreneur général et spécialisé
- Construction • Rénovation
- Menuisier qualifié

464-6144



BÉTON BELOEIL (1993) INC.
305, Fortier, Mont-Saint-Hilaire
Bur.: 467-3129 Res.: 467-6863

déneigement

Les Aménagements Colorés Georges Burelle. Prop.



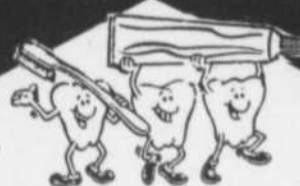
- Déneigement
résidentiel, commercial
- Transport de neige
- Transport de terre,
pierre, sable
- Plantation

bur. 464-2910

rés.: 649-3073

dentistes

CENTRE DENTAIRE



Dr RAYMOND RICHARD

Lundi au vendredi
médecine-dentaire

446-1000

697, boul Laurier
(près du pont) Beloil

denturologistes



TÉL.: 467-7771

Jean-Guy Vermette, d.d.
DENTUROLOGISTE

620, RUE DUPRÉ (coin Lechasseur)
BELOEIL J3G 3Z3



GILLES BEAUCHEMIN, d.d.
Denturologiste

1460 RICHELIEU, BELOEIL, QUÉ
J3G 4R8
TÉLÉPHONE: (514) 467-9158



Tél.: 464-4670

Richard
Perreault, d.d.
Denturologiste

1033 Faessler, Beloil J3G 5W2
(Près du Provigo Boul. L'Heureux)

Pierre Chicoine d.d. DENTUROLOGISTE

Fabrication et réparation
de prothèse dentaires

697, boul. Laurier, Beloil
(Près du pont)

446-1000

311, rue Principale,
Saint-Jean-Baptiste (près de l'église)
464-6777

SANTÉ DENTAIRE CHOSSES À FAIRE ET À NE PAS FAIRE

Faites-vous examiner et
nettoyer régulièrement les
dents chez le dentiste. C'est la
meilleure façon de prévenir les
ennuis et les dépenses inutiles.



les spécialistes

diététistes



JULIE HANDFIELD,
B.Sc., Dt.P., R.D.

Diététiste - Dietitian
Membre de la Corporation
professionnelle
des diététistes du Québec

Centre médical communautaire de Beloeil
545, boul. Laurier, bureau 210
Beloeil (Québec) J3G 4H8
Tél.: (514) 467-9331 Fax: (514) 467-8274

Pour rendez-vous: (514) 446-4685

Centre médical de la Montagne Centre médical de Beloeil Centre médical de Chambly

457, St Wilfrid-Laurier Mont-Saint-Hilaire (Québec) J3H 3P2 (514) 464-1777
303 Duvernay Beloeil (Québec) J3G 5S8 (514) 446-6666
1101, boul. Brassay Bureau 205, Chambly (Québec) J3L 9Z7 (514) 658-6601

hygiène colonique

CENTRE D'IRRIGATION COLONIQUE
(hygiène de l'intestin)



Obésité, mauvais métabolisme alimentaire, Paresse intestinale, constipation, diarrhée, Gaz, ballonnements, faiblesse abdominale, prolapsus

446-7122

mazout

Les Huiles Beloeil Saint-Hilaire inc.
MAZOUT & SERVICE

Faites le plein avec des gens d'ici

PRIX CONCURRENTIEL / PLAN BUDGETAIRE
CHANGEMENT DE FOURNAISE
LIVRAISON AUTOMATIQUE
SERVICE DE BRULEUR

467-2828

Jules et Yves Chicoine
243, RUE BERNARD PILON, BELOEIL

pavage



PAVAGES P. BRODEUR

736, rue des Grives
Mont-Saint-Hilaire
(Québec) J3H 5T6
Tél (514) 467-8441
Fax (514) 464-1755

- Établis dans la région depuis maintenant 30 ans
- Pavement d'asphalte: résidentiel, commercial et industriel
- Pavé imbriqué: entrée, trottoir, bordure, muret
- Estimation gratuite et travail garanti

paysagistes



SERVICE D'ENTRETIEN PAYSAGER

- Taille arbres et arbustes
- Taille ornementale (arbres et arbustes)

Pour une évaluation gratuite
467-5719

- Pose de tourbe
- Abattage d'arbres
- Essouchage
- Plantation de haies de cèdre
- Nettoyage et abriage
- Pavé uni
- Rocailles
- Murets de pierre
- Plans d'eau

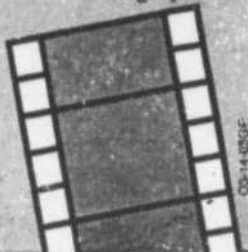
RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL

PLAN ET CROQUIS ESTIMATION GRATUITE
PAYSAGE LESSARD ENR. 859-7893 464-3920

photographes

P.P.M. Robert Gosselin
Robert Gosselin Photographe

148, Courcelles
Mont-Saint-Hilaire
J3H 2S7
Tél.: 467-5084
Fax: 467-9814
Paget: 741-7848



physiothérapeute

jocelyne lesage
physiothérapeute

C.S.S.T.
S.A.A.Q.
Privés

203, boul. Laurier
Beloeil

464-5454

services aux PME



Nous offrons des services adaptés à chaque étape de vos opérations, tels que

- Études de marché
- Dossiers d'appui pour demande de financement
- Stratégie d'achat, de vente de commerces et d'entreprises
- Élaboration de plans d'affaires

POUR INVESTIR AVANTAGEUSEMENT DANS VOTRE AVENIR, COMMUNIQUEZ AVEC:

Gisèle Montmarquet
Conseillère d'affaires
(514) 446-1346
Fax: 446-1010

soins des pieds

CLINIQUE SOIN DE PIEDS BELOEIL
JACQUES LESSARD
INFIRMIER

TRAITEMENTS: Cors - Callosités - Durillons - Prévention de verrues plantaires - Ongle incarné, épais - Massage.

Sur rendez-vous : **464-2056**

1109, des Pinsons, Villa Beloeil

Une simple promenade avec le chien...



participation
petit train va loin

soudure



Soudure Générale

Dominique

ATELIER MOBILE

Dominique
St-Antoine sur Richelieu

24 H
SERVICE RESIDENTIEL
787-3472
Paget 888-1143

vente-service

LE NUMÉRO 1 dans la région

Comparez nos prix

Les Électros SYLVAIN Inc.

Achat-vente d'électroménagers usagés
Réparation - Pièces de toutes marques
Réparation de micro-ondes

Service à domicile 19\$
Lundi au vendredi 9h à 18h
Samedi 9h à 15h

NOUVELLE ADRESSE pour mieux vous servir

Choix de 100 appareils et plus.
650, boul. Laurier, Sainte-Madeleine
467-4115 ou 795-3299

TELE SOLUTION
Pour des appels personnalisés
Pour un service professionnel et courtis

ENTREPRISE EN TÉLÉMARKETING
Contactez-nous dès maintenant
Prés: Sylvain Proteau
446-0337
du lundi au vendredi
Donnez-nous la responsabilité de vos appels

RWANDA

Un espoir: votre solidarité!

DÉVELOPPEMENT ET PAIX

(514) 257-8711
5633, rue Sherbrooke Est
Montréal (Québec) H1N 1A3

IMAGINEZ VOTRE ENFANT FAISANT SON PREMIER PAS À UN AN



ET SON DERNIER À SEPT

FAITES LE PREMIER PAS. DONNEZ.

LE TÉLÉTHON DE LA DYSTROPHIE MUSCULAIRE 1994

WEEK-END DE LA FÊTE DU TRAVAIL, DU 4 AU 5 SEPTEMBRE.

Radio Québec



les petites annonces *plus*

FISSURE DE BÉTON À L'ÉPOXY

#1 AU QUÉBEC

Monsieur

FISSURE

DRAIN FRANÇAIS

RIVE-SUD 656-8356

LAVAL 951-4370-HULL/OTTAWA 1-819-643-6403-QUÉBEC/LEVIS 1-418-622-0734-MTL 951-4370

RESIDENTIEL
COMMERCIAL
INDUSTRIEL

**LES PROS
DES FISSURES DE
BÉTON
MULCO**

- redressement et stabilisation de bâtiment sur pieux d'acier
- injection de coulis (époxy-uréthane-ciment)
- membranes d'imperméabilisation
- rectification de plancher de garage
- drain français

- RAPIDE EFFICACE
- TRAVAUX GARANTIS
- 30 ANS D'EXPÉRIENCE
- ESTIMATION GRATUITE
- DISTRIBUTEUR DES PRODUITS EUCLID
- 465-1249**
- 1-800-255-1249**



Groupe
Levitich
G.L. Inc.

**FISSURES
DANS VOS
FONDACTIONS?**

Réparation et reconstruction
de fondations
Drains français • Imperméabilisation
Renforcement de structures

18 ans d'expérience
Garantie A.P.C.H.Q.

446-2288
BELOEIL

03-17-0808

**LA PROMENADE
DES PETITS
DE BELOEIL**

Demain il sera trop tard

**VENTE
FIN DE BAIL**

Jusqu' à **60%** de rabais

530, boul. Laurier, Beloeil 464-1184 Galerie Montenach

À SAINTE-MADELEINE

Sortie 120, autoroute 20

MAISON RÉSIDENNELLE

À 2 MINUTES DE MARCHÉ DE L'ÉCOLE

À 5 MINUTES DE L'AUTOROUTE

AU CENTRE DU VILLAGE

Visitez sur
rendez-vous

MODÈLES
À PARTIR DE
72 000\$

MAISONS MODÈLES 4 1/2 ET 5 1/2



Infrastructures de rue, asphalte et bordure payées à 100%.

CONSTRUCTIONS MORIER & FRÈRES INC.

100, De L'Aube Sainte-Madeleine
Monique ou André Tél.: 795-3243 ou 771-9603



**RÉPARATION
DE TOUTES MARQUES**

Laveuses, sècheuses, lave-vaisselle, cuisinières,
Refrigeration, Washers, Dryers, Stoves, Dishwashers.

SERVICE RAPIDE

464-6224

SERVICE

Gaétan Boulanger

02-4N



**QUÉBEC
FISSURE**

APCHD
PERMIS DE
R.B.Q.
DRAIN
EXPERT
Inc.

- RÉPARATION DE FISSURE DE BÉTON
- À L'ÉPOXY
- OU RÉSINE EXPANSIVE
- INSTALLATION DE DRAIN FRANÇAIS
- MINI EXCAVATION
- CONCASSEUR DE BÉTON

923-4188

02-3-1001

**TU AS UN
PROBLÈME
DE COCAÏNE?
ON PEUT D'AIDER!**

Vien nous rencontrer
tous les dimanches
soirs à 20h

1060, St-Joseph, Beloeil
(à côté de la piscine municipale)
849-9999

02-3-1001

**SA
CONSOMMATION
D'ALCOOL
VOUS
INQUIÈTE-
T-ELLE?
AL-ANON
729-3034**

13-MAK-87

GAMBLERS ANONYMES

Si tu penses avoir un
problème avec le jeu,
on est là pour t'aider.
Sous-sol de l'église

2565, Saint-Pierre Ouest
Saint-Hyacinthe
Mardi soir 8h
Groupe vert

02-8-110

**SI TU VIS
Un problème
de dépendance
nous t'invitons à un
éveil à la liberté
un changement de vie.
Transforme-Vie
André Germain
464-6391**

02-4-19

**Vous avez un
problème d'alcool?
Alcooliques Anonymes
peut vous aider
Composez 774-1511**

03-14-9107

**À BAS PRIX
déménagement,
entreposage,
boîtes disponibles,
assurance complète-
permis
C.T.Q. M312177
Technique Transport
646-2030**

02-3-1001

Tee Pee Cadeaux

(514) 464-2126

ARTISANAT AUTHENTIQUE
INDIEN, INUIT
ET CANADIAN

507B
Sir Wilfrid Laurier
Beloeil, Québec

GRANDE OUVERTURE OCTOBRE 15/94

03-8-1001

Journée Porte Ouverte

Les Cosmétiques Finelle

Mercredi 19 oct., jeudi 20 oct.
(de 10h à 22h30)

Venez voir notre collection automne/hiver

SPÉCIAL

Rabais: 5\$
Sur présentation
de ce coupon

Thérèse et Denise
484, Octave-Crémazie
Mt-Saint-Hilaire
446-4207

15oct94

SUPER ÉCONO \$

Le guide d'achats le plus visible de la région

DU 22 OCTOBRE AU 4 NOVEMBRE

**L' affaire est dans le sac!...
... et le sac est à la porte du
consommateur qui décide où acheter!**

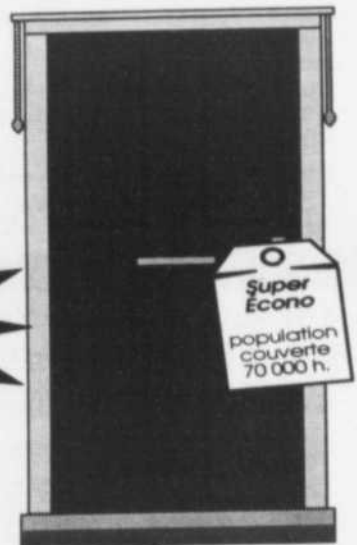
**Un média
publicitaire efficace
pour mieux
personnaliser vos
produits et services**

Prochain numéro le 22 octobre 1994, jour
de tombée: lundi 17 octobre, 17h.
N'hésitez pas à communiquer avec nous
dès maintenant

**Un dépliant publicitaire
partagé incluant**
• conception • composition
• impression • distribution
• distribué avec L' Oeil Régional

SUPER ÉCONO \$

03-15-1008



Si vous voulez faire
comme tout le monde,
c' est votre choix!

Si vous voulez vous
démarrer des autres,
nous vous offrons l' outil
pour le réaliser!

Guy Pothier, directeur
tél.: 467-6067
télécopieur: 464-3471

offres d'emploi

Travaillez à votre compte sans investissement.

Recherche coiffeurs(ouses) avec clientèle

Renseignements soir après 17h
446-1390

FEMME DE CHAMBRE DEMANDÉE

pour travail en semaine et fin de semaine
Voiture indispensable.

Se présenter à
Hostellerie Les Trois Tilleuls
584-2231



(514) 774-7420
FAX: 774-7672

Centre de Formation Montérégie

Obtenez votre permis classes 1-2-3
Formation selon vos besoins
Recyclage disponible
Location de véhicule pour examen par la S.A.A.Q.
Formation industrielle
Moniteurs qualifiés et reconnus par la Ligue du Québec

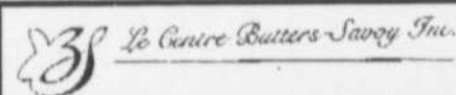
Possibilité de placement.
Deductible d'impôt.
Possibilité de cours le samedi et dimanche

1177, Després, bureau 103,
Saint-Hyacinthe, Qc. J2S 6L6

Une entreprise dynamique de la région est à la recherche de représentant pour vente de porte à porte.

- temps plein ou partiel
- jours ou soir
- expérience dans la vente serait un atout
- avoir des entregents
- ponctuel
- dynamique
- plusieurs postes disponibles

Contactez RICHARD
467-1673 ou 942-4306



Dans le cadre de son programme des foyers communautaires

est à la recherche de personnes désirant recevoir chez elles une ou deux personnes handicapées intellectuelles et physiques. Les personnes retenues seront reconnues comme employées du Centre et auront les mêmes conditions que les préposées aux bénéficiaires.

En plus d'offrir un milieu de vie chaleureux, les personnes devront travailler à l'atteinte d'objectifs individualisés de chacun des clients dont elles ont la responsabilité.

Chaque personne recevra le support à domicile d'un intervenant du Centre Butters-Savoie inc.

Toute personne désirant obtenir de plus amples informations devra communiquer avec

M. Roger Bourque
au (514) 263-3545

SERVICE DES LOISIRS

OFFRE D'EMPLOIS: PROJET SPÉCIAL

PROGRAMME P.A.I.E.

Le service des loisirs de McMasterville est à la recherche de prestataires de la sécurité du revenu (bien-être social) pour travailler à l'aménagement et à l'entretien des parcs et des patinoires, dans le cadre d'un projet spécial: Programme d'Aide à l'Intégration en Emploi (P.A.I.E.).

POSTES À COMBLER: MANOEUVRE (3)

Critères de base:

- Priorité aux résidents(es) de McMasterville;
- Détenir un permis de conduire;
- Aucune expérience requise.

Conditions de travail:

- 35 hres/semaine;
- 26 semaines;
- Date de début: Fin novembre - début décembre;
- Salaire: 1994: 8,25\$/hre
- Salaire: 1995: 8,60\$/hre

Pour informations:
467-8195

Demander: -
Programme P.A.I.E.

Remerciements

au Sacré-Coeur pour faveur obtenue
Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour les siècles et des siècles. Amen...
Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible.
N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.
A.M.

MERCI MON DIEU!

Dites 9 je Vous Salue Marie par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les 2 autres pour l'impossible, publiez cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront, même si vous ne le croyez pas. J.C. P.E.L.

MERCI MON DIEU!

Dites 9 je Vous Salue Marie par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les 2 autres pour l'impossible, publiez cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront, même si vous ne le croyez pas. H.L.

MERCI MON DIEU!

Dites 9 je Vous Salue Marie par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les 2 autres pour l'impossible, publiez cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront, même si vous ne le croyez pas. M.C.D.

MERCI MON DIEU!

Dites 9 je Vous Salue Marie par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les 2 autres pour l'impossible, publiez cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront, même si vous ne le croyez pas. J.D.



METTEZ TOUTES LES CHIANCES DE VOTRE CÔTÉ

En vous joignant à l'équipe de La Capitale, vous mettez toutes les chances de votre côté pour réussir une brillante carrière en immobilier. Tout au long de votre progression, La Capitale vous apportera le soutien que seul peut offrir le plus grand courtier immobilier au Québec:

- Une formation continue et gratuite.
- Des outils performants et exclusifs comme la fameuse garantie APEC et la Garantie de versements hypothécaires.
- Des programmes audacieux de marketing.

Créez votre P.M.E., avec l'appui d'un associé solide.
Téléphonez-nous sans tarder :

Le courtier qui en fait plus... pour ses agents

Offrez-vous le luxe d'être à l'abri du chômage, des heures de pointe, des humeurs du patron, des horaires rigides...

DEVENEZ AGENT IMMOBILIER!

Vous êtes conviés à une soirée d'information à

La Capitale

Courtier immobilier agréé,

DATE: 18 octobre 1994

HEURE: 19h30

ENDROIT: 527, boul. Laurier

Beloil

CONTACTEZ

NATHALIE CLÉMENT

AU 467-1211



est à la recherche d'un commis au département de la boulangerie.

Temps plein ou partiel, les candidats(es) devront avoir le sens de l'organisation et de la productivité.

Exigences:

- Expérience dans le domaine serait un atout
- Enthousiasme
- Esprit d'équipe

Salaire selon expérience

Faire parvenir votre c.v. au 100 bl. Laurier McMasterville

a/s RÉAL RIENDEAU
467-3158

Vous avez besoin d'un coup de pouce pour vous lancer en affaires?

Inscrivez-vous au Concours d'excellence Devenez entrepreneur-e d'ici le 4 novembre 1994. Vous pourrez ainsi bénéficier d'un encadrement professionnel offert par le service de l'éducation des adultes des cégeps. En participant au concours, vous aurez également la possibilité de remporter une bourse qui facilitera le démarrage de votre entreprise. Toute personne de 18 ans ou plus, résidant au Québec, peut s'inscrire au concours.

★ Un dépliant d'information sur le concours est disponible au service de l'éducation des adultes des cégeps, dans les caisses populaires Desjardins, les Centres d'emploi du Canada situés au Québec, et dans les bureaux de la Société québécoise de développement de la main-d'œuvre.

COMMENT S'INSCRIRE?

Adressez-vous au service de l'éducation des adultes des cégeps participants de votre région.

Collège Édouard-Montpetit
(514) 442-0444 #2099
Cégep de Granby Haute-Yamaska
(514) 378-9370
Cégep de Saint-Hyacinthe
(514) 773-6800 #285
(514) 875-4445
Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu
(514) 347-5301 #2112
Cégep de Saguy-Tracy
(514) 742-6651
Collège de Valleyfield
(514) 377-6030

SUR DES BASES SOLIDES

Le concours est organisé par:
Fédération des cégeps

LES PARTENAIRES



Encore quelques places au Groupe scouts-guides de Beloeil

Le groupe scouts-guides de Beloeil tient à remercier la population de son encouragement lors de la vente de calendriers. Environ 160 jeunes profiteront de cette vente afin de financer plusieurs activités.

Il est encore possible de s'inscrire chez les louveteaux pour les garçons de neuf à onze ans et il y a toujours une place pour les adultes désirant s'engager auprès des jeunes.

Les jeunes filles âgées entre douze et quatorze ans sont invitées à se joindre aux guides et rencontrer de nouvelles amies. Les guides c'est: une réunion de deux heures à chaque semaine, un camp d'hiver d'une fin de semaine ainsi qu'un camp d'été sous la tente d'une durée d'une semaine. Renseignements et inscriptions: Line Rousseau au 464-3433.

MERCI MON DIEU!

Dites 9 je Vous Salue Marie par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les 2 autres pour l'impossible, publiez cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront, même si vous ne le croyez pas.

R.O.

Messe anniversaire



LYNE BRAUNIER
Déjà trois ans tu nous quittais pour un monde meilleur. La douleur de ton départ laisse un immense vide autour de nous. Le temps passe, mais tu es toujours présente dans nos pensées et nos prières. Ton sourire et ta joie de vivre nous manquent, mais ton souvenir remet du soleil et de l'amour dans nos coeurs. Protège-nous et aide-nous à continuer le chemin de la vie dans l'amour et la foi en Dieu. Une messe sera célébrée à l'église Maria-Goretti de Beloeil le 16 octobre 1994 à 11h. Daniel, papa, maman et Nancy, remercie les parents et amis(es) qui s'uniront à elle par leur présence, prière en pensée.

15oct3



VILLE D' OTTERBURN PARK

AVIS PUBLIC VILLE D'OTTERBURN PARK

SEMAINE DE PRÉVENTION DES INCENDIES

- DIMANCHE 16 OCTOBRE 1994
- PORTES OUVERTES
- CASERNE DE POMPIERS
- 151 CONNAUGHT
- ENTRE 10 H 00 ET 16 H 00
- INVITATION À TOUS

Venez nous voir, notre équipe de pompiers sera là pour vous informer. La brigade sera enchantée de vous faire une démonstration de notre nouveau camion.

PUBLIC NOTICE VILLE D'OTTERBURN PARK

FIRE PRÉVENTION WEEK

- SUNDAY, OCTOBER 16TH, 1994
- OPEN DOORS
- FIRE STATION
- 151 CONNAUGHT
- BETWEEN 10:00 A.M. AND 4:00 P.M.
- INVITATION TO ALL

Come and see us, our fire team will be on hand to answer your questions. The brigade will be pleased to give you a demonstration of our new fire truck.

SERVICE DE PROTECTION CONTRE LES INCENDIES

SECRETARIAT GÉNÉRAL

15OCT5



VILLE DE Beloeil

Capitale de la Vallée du Richelieu

Appel d'offres

ASSURANCE ET RESPONSABILITÉ

La Ville de Beloeil demande des soumissions pour son portefeuille des assurances de responsabilité. Les principales caractéristiques des assurances demandées ainsi que les conditions de l'appel d'offres sont contenues dans le cahier des charges qui sera disponible moyennant une somme de 25 \$ aux entrepôts suivants:

SOBECO, ERNST & YOUNG OU
505, René-Lévesque Ouest
6e étage
Montréal, Québec, H2Z 1Y7

VILLE DE BELOEIL
777, boul. Laurier
Beloeil, Québec
J3G 4S9

à compter du 17 octobre 1994.

Sont admis à soumissionner les courtiers d'assurances, agents d'assurance et compagnies d'assurance dûment autorisés à faire affaire au Québec.

Quel que soit le mode d'envoi que le soumissionnaire choisit d'adopter, toute soumission doit, pour être valablement reçue, être sous pli cacheté, portant la mention «Soumission pour le portefeuille des assurances de responsabilité», et se trouver physiquement à:

Bureau du Greffier
VILLE DE BELOEIL
777, boul. Laurier
Beloeil, Québec, J3G 4S9

avant 11:00 heures, vendredi, le 18 novembre 1994, pour être ouverte publiquement le même jour à 11:00 heures. Les soumissionnaires peuvent assister à l'ouverture des soumissions.

La Ville de Beloeil ne s'engage à retenir ni la plus basse, ni aucune des soumissions qui seront présentées et n'encourt aucun frais ou obligation pour les pertes subies par les soumissionnaires.

15oct7

Le greffier,

Daniel Desroches, o.m.a.

777, boulevard Laurier, Beloeil (Québec) J3G 4S9 • (514) 467-2835



VILLE DE Beloeil

Capitale de la Vallée du Richelieu

Appel d'offres

ASSURANCE DES BIENS

La Ville de Beloeil demande des soumissions pour son portefeuille des assurances des biens. Les principales caractéristiques des assurances demandées ainsi que les conditions de l'appel d'offres sont contenues dans le cahier des charges qui sera disponible moyennant une somme de 25 \$ aux entrepôts suivants:

SOBECO, ERNST & YOUNG OU
505, René-Lévesque Ouest
6e étage
Montréal, Québec, H2Z 1Y7

VILLE DE BELOEIL
777, boul. Laurier
Beloeil, Québec
J3G 4S9

à compter du 17 octobre 1994.

Sont admis à soumissionner les courtiers d'assurances, agents d'assurance et compagnies d'assurance dûment autorisés à faire affaire au Québec.

Quel que soit le mode d'envoi que le soumissionnaire choisit d'adopter, toute soumission doit, pour être valablement reçue, être sous pli cacheté, portant la mention «Soumission pour le portefeuille des assurances des biens», et se trouver physiquement à:

Bureau du Greffier
VILLE DE BELOEIL
777, boul. Laurier
Beloeil, Québec, J3G 4S9

avant 11:00 heures, vendredi, le 18 novembre 1994, pour être ouverte publiquement le même jour à 11:00 heures. Les soumissionnaires peuvent assister à l'ouverture des soumissions.

La Ville de Beloeil ne s'engage à retenir ni la plus basse, ni aucune des soumissions qui seront présentées et n'encourt aucun frais ou obligation pour les pertes subies par les soumissionnaires.

15oct7

Le greffier,

Daniel Desroches, o.m.a.

777, boulevard Laurier, Beloeil (Québec) J3G 4S9 • (514) 467-2835



CENTRE D'HÉBERGEMENT ET DE SOINS DE LONGUE DURÉE

Monts et Rivières

SÉANCE PUBLIQUE D'INFORMATION DU CHSLD MONTS ET RIVIÈRES

(Villa des Frênes, Marguerite-Adam et Montarville)

au Centre Marguerite-Adam
425, rue Hubert, Beloeil
le lundi 17 octobre 1994 à 19h00

Le Centre d'Hébergement et de Soins de Longue Durée Monts et Rivières qui regroupe les Centres Villa des Frênes (Saint-Hyacinthe), Marguerite-Adam (Beloeil) et Montarville (Saint-Bruno) vous invite à sa séance publique d'information.

Un rapport sur l'administration des centres sera présenté de même que les objectifs 1994-1995.

Bernard Comeau, président
Conseil d'administration
CHSLD Monts et Rivières

15oct101

**ENCAN ENCAN ENCAN
SPÉCIAL COMMERCIAL**

Samedi 22 octobre 1994, à compter de 12h30
POUR ANDRÉ BOURGAULT
 L'encan se tiendra à l'intérieur de l'entrepôt «chauffé
 et confortable» de
MASKA FIBRE ENR., situé au 6230, Frontenac, St-
 Hyacinthe, à un (1) mille du pont de douville,
 direction St-Damase.
 Attention spécial aux plombiers, quincailliers,
 garagistes, électriciens, machinistes-
 hydrauliques.

SERA VENDU: 10 casiers en métal (armoires); 1 filière 4
 tiroirs; 3 comptoirs en mélamine; 1 tuyau 16"x16"; 1 boîte
 plastique noir FORD; 20x50 lb de broche à attacher #9; 3
 bains blanc; peinture au latex et à l'huile; peinture à body
 différentes couleurs; primer à peinture; 10 panneaux de
 porte de garage; 7 portes de garage 7x8" complètes; 3
 rouleaux de prélat approximativement 12"x15"; tuyaux de
 silencieux flexibles 4"; tuyaux aluminium; 20 tuyaux de
 plastique P.V.C. 2"x10"; 10 feuilles de tôle acier commercial
 de couleur jaune 3"x20"; quelques silencieux; 7 pneus neufs
 différentes grandeurs; -auto-parts-; plomberie; quincaillerie;
 30 caisses d'ampoules 40, 60, 100 watts; 3 écrans pour
 projection de films 5"x8"x9"; beaucoup d'autres articles trop
 long à énumérer.

Pour renseignements: **André Bourgault, 514-
 774-6188**

**Roland Lavigne, Encanteur-Licencié
 St-Hyacinthe, 514-774-2427**

AVIS DE CHANGEMENT DE NOM

Prenez avis que **Nancy Houle Campbell,**
 domiciliée au 275 place du Manoir Condo 28,
 Saint-Hilaire, Qc, J3H 5C7, présentera au
 directeur de l'état civil une demande pour changer
 son nom en celui de **Nancy Campbell.**

**AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION
 Bijouterie Clin D'Oeil, Inc.**

Prenez avis que la compagnie/corporation
Bijouterie Clin D'Oeil Inc. demandera à l'ins-
 pecteur général des institutions financières de se
 dissoudre.

Beloeil, le 6 oct. 94



**Ville
 de Mont
 Saint-Hilaire**

Bureau du greffier
 Hôtel de ville de Mont-Saint-Hilaire
 100, rue du Centre-Civique

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par la présente, donné par la
 soussignée, greffière adjointe de la ville de Mont-
 Saint-Hilaire, que la Ville de Mont-Saint-Hilaire a
 vendu à la Corporation Municipale du village de
 Sainte-Madeleine, en date du 6 septembre 1994,
 20 tuyaux d'incendie au montant de 1 595.37\$.

Donné à Mont-Saint-Hilaire,
 ce 15e jour d'octobre 1994

**Julie Laurin, avocate
 Greffière adjointe**



**VILLE DE
 Beloeil**

Capitale de la Vallée du Richelieu

Service du greffe

**RETRAIT DU RÈGLEMENT
 D'EMPRUNT 1308-00-94****ACHAT DU 1005, RICHELIEU**

AUX PERSONNES HABLES À VOTER AYANT
 LE DROIT D'ÊTRE INSCRITES SUR LA LISTE
 RÉFÉRENDIAIRE DE LA MUNICIPALITÉ, AVIS
 vous est donné que le conseil de la Ville de Beloeil
 a retiré, à l'assemblée régulière du conseil du 11
 octobre 1994, le règlement suivant:

RÈGLEMENT 1308-00-94 - Décrétant l'achat du
 1005 Richelieu, la démolition de la maison et
 l'aménagement d'un stationnement ainsi qu'un
 emprunt de 245 000 \$.

Donné à Beloeil, ce 15 octobre 1994

**Le greffier
 Daniel Desroches, o.m.a.**

777, boulevard Laurier, Beloeil (Québec), J3G 4S9 • (514) 467-2835



**VILLE DE
 Beloeil**

Capitale de la Vallée du Richelieu

Service du greffe

**ENTRÉE EN VIGUEUR DU
 RÈGLEMENT 1277-01-94**

AVIS PUBLIC est donné que le conseil de la Ville
 de Beloeil a adopté, à l'assemblée régulière du 11
 octobre 1994, le règlement suivant:

RÈGLEMENT 1277-01-94: modifiant le règlement
 autorisant des personnes à délivrer un constat
 d'infraction au nom de la Ville de Beloeil.

Ce règlement entre en vigueur selon la loi et est
 déposé au bureau du soussigné, à la Mairie de
 Beloeil, où tout intéressé peut en prendre
 connaissance.

Donné à Beloeil, ce 15 octobre 1994

**Le greffier
 Daniel Desroches, o.m.a.**

777, boulevard Laurier, Beloeil (Québec), J3G 4S9 • (514) 467-2835

**Horaire de la T.C.V.R.
 Câble 9, Beloeil**

Mardi, 18 octobre

19h00: Changer sa vie avec Daniel Pietro
 Cette semaine: l'agoraphobie
 19h30: Golf: Club de la Seigneurie de Mont-
 Saint-Hilaire
 20h00: Sondage municipal à Otterburn Park
 20h30: Impact sport: Go-Kart à Mont-Saint-
 Hilaire
 21h00: Conseil municipal de Mont-Saint-
 Hilaire

Mercredi, 19 octobre

19h00: Changer sa vie avec Daniel Pietro
 Cette semaine: l'agoraphobie
 19h30: Golf: Club la Seigneurie de Saint-
 Hilaire
 20h00: Sondage municipal à Otterburn Park
 20h30: Impact sport: Go-Kart à Mont-Saint-
 Hilaire
 21h00: La dictée du professeur

Jeudi, 20 octobre

19h00: Changer sa vie avec Danil Pietro
 Cette semaine: l'agoraphobie
 19h30: Golf: Club la Seigneurie de Saint-
 Hilaire
 20h00: Sondage municipal à Otterburn Park
 20h30: Impact sport: Go-Kart à Mont-Saint-
 Hilaire
 21h30: Conseil municipal de Mont-Saint-
 Hilaire

Vendredi, 21 octobre

9h30: Conseil municipal de Mont-Saint-
 Hilaire
 10h30: Bénévole ça change le monde
 11h00: La dictée du professeur
 12h00: Golf: Club la Seigneurie de Saint-
 Hilaire
 13h00: Changer sa vie avec Daniel Pietro
 Cette semaine: l'agoraphobie

Dimanche, 23 octobre

10h00: Le bénévolat, ça change le monde
 10h30: Golf: Club la Seigneurie de Saint-
 Hilaire
 11h00: Sondage municipal à Otterburn Park
 11h30: Changer sa vie avec Daniel Pietro
 Cette semaine: l'agoraphobie

Note: Exceptionnellement, l'émission TCVR
 vous informe n'est pas diffusée cette semaine.

AVIS DE CHANGEMENT DE NOM

Prenez avis que **Philippe Houle Campbell,**
 domicilié au 275 place du Manoir, Condo 28,
 Saint-Hilaire, Qc, J3H 5C7, présentera au
 directeur de l'état civil une demande pour changer
 son nom en celui de **Philippe Campbell.**

**Qui est cet adolescent qui
 change si vite?**

Les membres de l'équipe de direction
 de la polyvalente Ozias-Leduc expliquent
 aux parents ce qu'ils ont observé et appris des
 jeunes avec lesquels ils vivent depuis des
 années: du concret, de la psychologie vécue,
 des trucs qui marchent, un esprit à dévelop-
 per, des attitudes à maintenir ou à acquérir.
 Bref, des réponses à vos questions. Une
soirée pour échanger avec d'autres parents
 est prévue le mardi **25 octobre** à 19 h 30, à
 la salle polyvalente de la polyvalente Ozias-
 Leduc, 525, rue Jolliet à Mont-Saint-Hilaire.
Billets: 3 \$ par personne ou 5 \$ par couple.
Réservations: 467-0261.

Citrouilles en fête

À Saint-Basile, les citrouilles sont en fête.
 La municipalité organise un concours destiné
 aux jeunes abonnés de la bibliothèque. Il
 s'agit de décorer une citrouille de la manière
 la plus originale qui soit. Le nom des ga-
 gnants sera dévoilé le **30 octobre**. De plus,
 un atelier de décoration de citrouilles aura lieu
 le **22 octobre** à la bibliothèque. Après avoir
 écouté l'histoire de la sorcière Camomille et
 de la voyante Mauvaisine, les jeunes qui
 auront apporté leur citrouille pourront la
 décorer à leur goût. Pour s'inscrire à cette
 activité ou pour en savoir plus sur le concours,
 il faut composer le 653-0287.

**Un complot contre Fronte-
 nac!**

En 1682, un complot força le rappel du
 gouverneur Frontenac en France. Les complo-
 teurs, non satisfaits, décidèrent de saboter les
 expéditions de Robert Cavalier de La Salle
 avec la complicité du nouveau gouverneur.
 Ces événements sont-ils reliés avec le rappel
 en France, en 1684, de Mgr Laval? Tous les
 détails de ce complot seront dévoilés par
 Marcel Lussier, l'invité de la **soirée-confé-
 rence** de l'Association Québec-France,
 régionale de la Montérégie et du Club de
généalogie de Longueuil, le **19 octobre** à
 19 h 30, à l'école Curé-Lequin, 653, rue
 Préfontaine à Longueuil. **Entrée:** 4 \$.

**La fertilité, une force de
 la nature**

La fertilité n'est pas une maladie mais une
 force de la nature qu'il faut connaître. **Serena
 Rive-Sud** offre une **session de formation**
 qui explique comment reconnaître les signes
 de la fertilité. La session s'adresse idéalement
 aux couples et se donne en deux soirées. La
 prochaine est prévue le jeudi **20 octobre** à
 19 h 45, au CLSC Longueuil-Est, 388 rue
 Lamarre. **Inscriptions:** 653-6545, laisser un
 message sur le répondeur.

**Activités offertes par
 le CLSC**

Information sur la sclérose en plaques:
 Le CLSC La Vallée des Patriotes met sur pied
 un programme d'information pour les person-
 nes atteintes de sclérose en plaques résidant
 sur son territoire. Celui-ci comprend les muni-
 cipalités de Beloeil, McMasterville, Mont-Saint-
 Hilaire, Otterburn Park, Saint-Antoine-sur-
 Richelieu, Saint-Bruno, Saint-Basile-le-Grand,
 Saint-Charles, Saint-Denis, Saint-Marc et
 Saint-Mathieu-de-Beloeil.

Le programme prévoit une soirée de six
 rencontres d'information sur cette maladie et
 ses conséquences ainsi que les services et
 ressources disponibles. Le programme vise
 principalement les clients récemment diagnos-
 tiqués ou atteints de façon légère à modérée.

Les rencontres auront lieu le mercredi, de
 9 h 30 à 11 h 30, du 12 au 16 novembre, au
 CLSC La Vallée des Patriotes, 347, rue Duver-
 nay à Beloeil. Les personnes intéressées doi-
 vent communiquer avec Hélène Blais, ergothé-
 rapeute ou Reine Gamache, physiothérapeute
 au 467-0157.

Municipalité Village
 Saint-Charles-sur-Richelieu

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par le sous-
 signé, QUE:

1. Lors de la séance ordinaire du 3 août 1994, le
 Conseil a adopté le règlement no. 93-14-2
 modifiant le règlement de zonage no. 93-14.

L'objet du règlement vise à autoriser les usa-
 ges complémentaires dans une habitation dans
 toutes les zones, incluant les zones agricoles.

2. Ce règlement a été réputé approuvé par les
 personnes habiles à voter le 25 août 1994.

3. Le certificat attestant de la conformité de ce
 règlement à l'égard du Schéma d'aména-
 gement a été délivré le 22 septembre 1994 par
 la M.R.C. Vallée du Richelieu.

4. Ce règlement entre en vigueur conformément
 aux dispositions prévues par la loi et est dé-
 posé au bureau municipal où tout intéressé
 peut en prendre connaissance.

Donné à St-Charles-sur-Richelieu,
 ce 5e jour d'octobre 1994.

**Francyne Hébert,
 Secrétaire trésorière**



VILLE DE SAINT-BASILE-LE-GRAND

AVIS PUBLIC

**Entrée en vigueur
 du règlement numéro 614**

AVIS PUBLIC est donné par la soussignée que
 le Conseil municipal a adopté le règlement
 d'emprunt ci-après mentionné et qu'il a reçu
 l'approbation suivante:

Règlement numéro 614:

Objet: Règlement pourvoyant à l'appropriation
 d'une somme de quarante-six mille sept cent
 cinquante (46 750 \$), par émission d'obligations,
 pour couvrir les frais de refinancement des
 règlements d'emprunts numéros 18, 26, 42, 43,
 44, 91, 94, 96, 101, 103, 176, 210, 219, 259, 274,
 290, 306, 307, 309, 336 et 348 de la municipalité
 de Saint-Basile-le-Grand.

Adoption: 3 octobre 1994
**Approbation du Ministère des Affaires muni-
 cipales:** 7 octobre 1994

Ce règlement entre en vigueur selon la Loi, et
 toute personne intéressée peut en prendre
 connaissance à mon bureau, au 204, rue
 Principale.

Donné à Saint-Basile-le-Grand,
 ce 14 octobre 1994

**Le greffier,
 Luce Doucet, o.m.a.**

15oct15

**ENCAN
 LIQUIDATION DE MEUBLES NEUFS**

**Le samedi 22 octobre 94 à 10h
 au 2475, rue Leclair à Montréal
 (2 rues à l'ouest de Viau coin Hochelaga)**

SERA VENDU: Tout l'inventaire en stock tel: Mobs. de
 salon (sofa, causeuse, fauteuil), de chambre, de salle à
 manger et de cuisine de différentes marques reconnues
 telles: "Eiran", "Cobordia", etc. Appareils
 électroménagers et audio-vidéo; Unité murales; Tables de
 salon; Lampes; Matelas 39", 54" et 60"; Belles chaises
 sur billes; Divan-lit; Fauteuils et poufs cuir, etc.; Bureaux
 et buffets; Lits superposés, Cadres, etc. L'encan se fera
 à l'intérieur.

Visite: Vendredi 21 octobre de 14h à 20h.

Aucune vente avant l'encan

Conditions: Comptant, carte de crédit ou dépôt.

SYLVAIN GELINEAU

Encanteur - Liquidateur

(514) 796-2886

Disponible pour tout genre d'encans

N.B. Encan d'antiquités à la GROSSE GRANGE BLEUE tous les
 mercredis à 15h30 et 1er dimanche du mois à 11h au 390,
 Principale à St-Thomas-d'Aguin (sortie 130-N autoroute 20).
 Encan d'outillage et de ménage second samedi le 29 octobre à
 9h30 a.m. à la GROSSE GRANGE BLEUE.

AUX JEUX DES AÎNÉS

Les Amis de la Vallée du Richelieu ramènent six médailles!

martin
ARCHAMBAULT

Les dirigeants de la délégation Richelieu-Yamaska vont sûrement tout faire l'an prochain pour s'assurer de la participation des athlètes du Club de l'âge d'or Les Amis de la Vallée-du-Richelieu qui ont participé aux Jeux des aînés les 1^{er} et 2 octobre à Québec, car sur les dix médailles récoltées par la région Richelieu-Yamaska, six ont été remportées par des sportifs de Mont-Saint-Hilaire!

Autre singularité, bien que la délégation Richelieu-Yamaska avaient dépêché des joueurs dans les huit disciplines, les six médailles ont été soutirées dans le même sport: le golf! Autre particularité? Parmi les six médailles, on retrouve deux couples de mariés! En effet, dans la classe A, chez les femmes, Thérèse Talbot a raflé l'or, tandis que chez les hommes, son mari a gagné l'argent. Thérèse Desjardins a quant à elle mis la main sur le bronze. Dans la classe B, Fernand Clouâtre a été décoré d'or, chez les hommes, tandis que chez les femmes, son épouse, Claire Babin-Clouâtre, a reçu les mêmes honneurs. Finalement, Roch Poirier a remporté le bronze.

DES CHAMPIONS SATISFAITS

Thérèse Talbot, qui avait remporté l'argent la saison passée, était très heureuse d'avoir atteint l'objectif qu'elle s'était fixé. «Je visais la première place et j'ai réussi! Le parcours était très difficile, mais ce qui m'a grandement aidée, c'est que je n'ai pas fait de gaffes!», commente Thérèse Talbot. Pour sa part, Léon Talbot était fier d'avoir obtenu l'argent, par contre il était légèrement déçu de ne pas avoir réédité son exploit de l'an dernier alors qu'il s'était sauvé avec l'or. «J'ai été victime de mes mauvaises approches. Je n'ai pas joué ma partie!», raconte Léon Talbot qui compte bien se reprendre l'an prochain.

DES CHAMPIONS ÉTONNÉS

Pour leur part, Claire et Fernand Clouâtre ont été fort surpris d'apprendre qu'ils avaient



Cette année, aux Jeux des aînés, les Talbot ont interchangé les rôles, c'est Thérèse qui a remporté l'or et Léon a dû se contenter de l'argent!

gagné la médaille d'or de leur classe, eux qui croyaient qu'il n'y avait au départ qu'une seule catégorie. «Nous pensions que tous les golfeurs étaient dans la même catégorie, alors nous savions qu'il y avait des joueurs meilleurs que nous! Mais sans qu'on le sache, les organisateurs des Jeux ont divisé les golfeurs dans deux catégories, c'est ce qui nous a permis de gagner!», explique Claire Babin-Clouâtre qui a encore de la misère à croire qu'elle a gagné. Cette première expérience a donc ravi madame Clouâtre et son mari, et ils

espèrent bien retourner aux Jeux l'an prochain si leur santé leur permet.

LA RÉGION RICHELIEU-YAMASKA BONNE PREMIÈRE

Somme toute, une performance digne de mention pour les aînés de la vallée du Richelieu qui ont permis à la délégation Richelieu-Yamaska, grâce à une rafle de dix médailles, d'atteindre le premier rang au chapitre des médailles. L'Estrie est arrivée au deuxième rang avec un total de neuf médailles, le Saguenay-Lac-Saint-Jean est bon troisième



À leur grand étonnement, Fernand et Claire Clouâtre ont tous les deux gagné la médaille d'or!

avec sept et la région de Québec a terminé au quatrième rang avec sept médailles également. Rappelons que la délégation Richelieu-Yamaska comptait 112 athlètes dont 45 provenaient du Club de l'âge d'or de la Vallée-du-Richelieu. En tout, 769 compétiteurs provenant des 17 conseils régionaux de l'âge d'or du Québec ont participé à ces Jeux des aînés qui regroupaient huit disciplines, soit le jeu de dards, les petites quilles, le baseball-poches, les sacs de sable, le golf, la marche à relais, la pétanque et le palet américain.

Vélo de montagne

VICTIME DU VOL DE SON VÉLO

Simon Carmel se retire du Championnat québécois!

martin
ARCHAMBAULT

Le détenteur de la Coupe du Québec en descente, Simon Carmel de McMasterville, n'a pas pu participer au premier Championnat du Québec de vélo de montagne à Bromont la fin de semaine dernière: on lui a subtilisé son vélo! Serait-ce un coup monté?

Non, on ne croit pas au coup monté, car les voleurs se sont servis à souhait et sont repartis de chez lui avec plusieurs autres objets! Un vol de routine pour des receleurs...

Simon était vraiment déçu de ne pouvoir prendre part à ce championnat, lui qui comptait profiter de cette compétition pour se faire connaître auprès des maints protagonistes du vélo de montagne canadien et québécois. En effet, s'il avait pu démontrer son savoir-faire, on lui aurait peut-être offert éventuellement une ou des propositions alléchantes pour

participer, dès l'an prochain, aux différentes épreuves du circuit canadien. Adieu veau, vache, cochon...

Mais pourquoi ne s'est-il pas procuré un autre vélo? «J'aurais pu, mais il ne me restait pas assez de temps pour m'adapter au vélo et espérer offrir une belle performance», explique Simon Carmel.

CIRCUIT CANADIEN

Cependant, ses chances de participer dès l'an prochain aux épreuves du circuit canadien ne sont peut-être pas toutes évanouies. L'été prochain, au Mont-Sainte-Anne, il y aura simultanément une épreuve de la Coupe du Québec et une autre pour la Coupe du Canada. Simon qui participera à l'épreuve de la Coupe du Québec espère bien dessiller les yeux d'un quelconque protagoniste de la Coupe du Canada. «Il y a peut-être quelqu'un qui verra que j'ai du potentiel et qui m'offrira



Simon Carmel n'a pas pu participer au premier Championnat québécois de vélo de montagne. On lui a volé son vélo!

une commandite pour prendre part au circuit canadien!», avance-t-il.

ENTRAÎNEMENT

Quoi qu'il en soit, Simon, qui n'a que 16 ans, est le champion en titre de la Coupe du Québec en descente et il devra se concentrer sur son entraînement s'il ne veut pas qu'on lui ravisse sa couronne lors de la prochaine saison qui prendra son envol en mai.

Donc, cet hiver, il passera d'abord plusieurs heures sur son prochain vélo qu'il préparera pour l'entraînement intérieur, puis il développera ses muscles avec des poids et des haltères et finalement il s'essouffera sur ses skis de fond.

Simon s'entraînera seul et progressera par des conseils et des trucs qu'il pêchera à gauche et à droite. «Les bons entraîneurs sont rares dans ce sport qui est encore à ses débuts!», raconte Simon Carmel qui aimerait toutefois obtenir les services d'un entraîneur s'il accède éventuellement au circuit canadien.

L'ANTIROUILLE



Combattez les rouilleurs!

**TRAITEMENT COMPLET
POUR TOUTES VOITURES**

à partir de

99⁹⁵\$

Avec le coupon ci-dessus

COUPON
Présentez ce coupon
ET OBTENEZ 10\$ DE RABAIS
Valable jusqu'au 31 décembre 1994
sur le prix courant

Avec plus de 1 500 000 applications depuis 1972, RUST CHECK a passé l'épreuve du temps avec les honneurs!

Chasse l'humidité et l'empêche de pénétrer dans les joints vitaux où la rouille catastrophique débute.

S'infiltré dans les joints et les fissures où la rouille débute et continue à travailler à l'année longue pour garder votre carrosserie en bonne condition.

Garantie pour toujours sur les voitures neuves traitées annuellement. Le programme de garantie est aussi disponible pour les voitures qui se califient.

Garage St-Hilaire
105 Montée des Trentes
Mont-Saint-Hilaire
467-3302



Une récolte de titres!

La formation moustique BM II de McMasterville a connu, en cette période de moisson, une belle récolte de titres! Ces jeunes moustiques ont en effet raflé les honneurs de la saison, des séries et, en plus, ils ont obtenu la médaille d'argent lors de la finale régionale. Une saison très bénéfique pour les entraîneurs, André Cabana, Martin Blais et Robert Sainte-Marie. Devant eux: Jean-François Phaneuf, Mathieu-Alexandre Gaboriault, Patrick Thérien, Francis Cabana et Alexandre Sirois. Agenouillés: Mathieu Sainte-Marie, Guillaume Sainte-Marie, Sébastien Blais et Martin Verrier. Valérie Peck était absente.

Carnet sportif

Prestation de Sébastien Britten!

Sébastien Britten du Club de patinage artistique de Brossard, révélation des derniers Jeux olympiques à Lillehammer, fera partie du spectacle qui mettra à l'oeuvre la crème des patineurs élités, de niveau national et international, lors de la Tournée Centrum le 22 octobre à 19 h 45 au Colisée Isabelle-Brasseur. Plus de trente patineurs démontreront leur savoir-faire lors de cette soirée au coût de cinq dollars pour les adultes et de trois dollars pour les enfants. Les billets sont disponibles dans les clubs de la Rive-Sud et ils seront également en vente à l'entrée.

Souper-bénéfice

Le souper-bénéfice du Laser du Richelieu aura lieu le 29 octobre au Pavillon de l'agriculture à Rougemont. On y servira du boeuf et du porc braisés à compter de 18 h 30. Tous les profits de cette soirée seront versés aux équipes AA du Laser. Le prix du billet est de 25 \$. De plus, lors de la soirée, l'humoriste de Saint-Hyacinthe, Daniel Lussier, présentera son spectacle. Renseignements: Stéphane Mondou au 774-6872 et Lucien Dubuc au 467-2709.

Halloween

Le Club de patinage artistique de Beloeil loue encore cette année des costumes pour l'Halloween. Au coût de dix dollars, on pourra donc louer un costume le 26 octobre de 18 h à 21 h et le 29 octobre de 9 h à 13 h. Les costumes doivent être rapportés soit le 2 novembre entre 18 h et 21 h ou le 5 novembre entre 9 h et 13 h. Renseignements: Micheline Robert au 446-2609.

CPA Mont-Saint-Hilaire

Le Club de patinage artistique de Mont-Saint-Hilaire louera des costumes d'Halloween à prix modique. De plus, certains costumes seront vendus. Les intéressés doivent se présenter les 22 et 23 octobre au Centre civique entre 10 h et 17 h aux salles Richelieu et Martin. Renseignements: Guy Patenaude 446-4499.

Randonnée pédestre

Le Club Aventure Plein Air de Saint-Hyacinthe invite les randonneurs à la dernière randonnée pédestre de la saison au Mont Orford le samedi 22 octobre. La randonnée empruntera le sentier des Crêtes d'Orford jusqu'au Pic de l'ours pour un parcours de dix kilomètres aller-retour. La dénivellation de ce sentier est de 465 mètres (1 525 pieds). Le départ se fera à partir du stationnement du Centre culturel de Saint-Hyacinthe à 7 h. Le transport se fera par covoiturage avec partage des frais. Pour l'activité, les membres doivent déboursier deux dollars et les autres, quatre dollars. L'inscription se fait au secrétariat du Centre culturel. Renseignements: Pierre Bourdon au 771-4150.

La Maison Victor-Gadbois

LOTO-VOYAGES La Maison Victor-Gadbois



La Maison Victor-Gadbois

1000, rue Chabot
St-Mathieu-de-Beloeil (Québec)
J3G 4S5
(514) 467-1710

Organisme de charité enregistré
N° 0745865-11-47

Programme des 12 voyages pour 2 personnes pour l'année 1995

Les 1500 billets sont numérotés 0001 à 1500
Prix du billet 120.00\$

(Tous les tirages auront lieu le 9 décembre 1994.
Les voyages sont tirés dans l'ordre où ils apparaissent
dans le tableau ci-dessous.)

**DU 27 AOÛT AU
29 OCTOBRE
INCLUSIVEMENT**

Tous les prix comprennent le transport aérien

DESTINATION	HÉBERGEMENT	DURÉE DU VOYAGE	DATE	VALEUR
CROISIÈRE Alaska	Westerdam	7 jours	Mai-Sept. 95	4,000\$
VARADERO (Cuba)	Super-club Varadero "Tout inclus"	7 jours	Janvier 95	2,600\$
IXTAPA (Mexique)	Plaza Ixtapa "Tout inclus"	7 jours	Janvier 95	2,400\$
PUERTO VALLARTA (Mexique)	Ramada Vallarta "Tout inclus"	7 jours	Janvier 95	2,400\$
PORTUGAL (Algarve)	Hotel Delfim Petit déjeuner	7 jours	Mars-Avril 95	1,900\$
ACAPULCO	Copacabana	7 jours	Janv.-Fév. 95	1,900\$
COSTA RICA (Punta Leona)	Chalets apt. Apt 1 chambre	7 jours	Mars 95	1,900\$
MARGARITA (Venezuela)	Margarita Village "Tout inclus"	7 jours	Mars 95	1,900\$
AGADIR (Maroc)	Hotel Atlas 2 repas/jour	7 jours	Mars-Avril 95	1,900\$
PUERTO LA CRUZ (Venezuela)	Golden Rainbow	7 jours	Janvier 95	1,700\$
TAMPA-CLEARWATER	Adams Mark Voiture inclus	7 jours	Janv.-Fév. 95	1,800\$
LAS VEGAS	Hotel Le Mirage	7 jours	Mars-Avril 95	1,600\$

AIGUISAGE DE PATINS

Aiguillage
professionnel
et garanti.

350\$
deux patins
depuis 4 ans

SPECIAL CARNET D'AIGUISAGE
30% DE RÉDUCTION

Spécial bandes
de nom pour
chandail **400\$**

Housse à
chandail **15\$**

HOCKEY

HOCKEY



HEURES D'OUVERTURE:

AVEC L'ÉQUIPE DE SAUVETAGE DU QUÉBEC

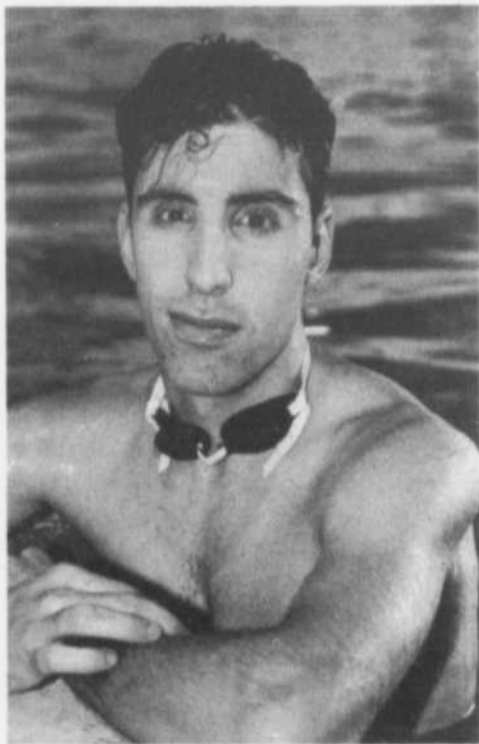
Les Tabah terminent trentièmes au Championnat mondial!

martin
ARCHAMBAULT

Surprise par la folie des vagues, l'équipe québécoise de sauvetage, dont faisait partie les Hilairemontais Pierre et François Tabah, s'est désistée de certaines épreuves du Championnat mondial de sauvetage, mais a terminé malgré tout au trentième rang du classement général sur 115 clubs de sauveteurs inscrits.

Compte tenu des mauvaises conditions climatiques, Pierre et François Tabah, sauveteurs de l'équipe du Québec qui comptait en tout dix nageurs étaient très heureux d'avoir atteint le trentième rang au classement général du Championnat mondial tenu en Angleterre du 2 au 10 septembre.

L'équipe du Québec a perdu des points parce qu'elle n'a pas participé à certaines épreuves qu'elle jugeait trop dangereuses. Selon les nageurs québécois, parmi les épreuves qui avaient lieu en mer, certaines étaient presque irréalisables en raison du temps froid et de la démesure des vagues. «Nous nous sommes retirés de certaines épreuves parce que les vagues étaient trop dangereuses! Elles brisaient au beau milieu de l'océan. Les vagues étaient tellement fortes qu'elles ont



Après avoir participé au Championnat mondial de sauvetage tenu en Angleterre, l'Hilairemontais Pierre Tabah essaiera de conserver sa forme physique pour le prochain championnat mondial en Afrique du Sud dans deux ans!

casé une planche de sauvetage en deux d'un sauveteur téméraire!», raconte Pierre Tabah.

PERTES DE POINTS

Toutefois, aucune épreuve n'a été annulée pour autant et les équipes les plus braves pouvaient y participer et continuer d'accumuler des points. L'équipe du Québec avait pour sa part décidé d'être prudente en délaissant les épreuves qui étaient pour elle les plus périlleuses. Mais en dépit de cette perte de points, elle a réussi à atteindre son objectif, soit terminer dans les cinquante premières équipes. La formation du Québec a donc terminé quinzième dans les épreuves réalisées à la piscine et également quinzième dans les épreuves qui se déroulaient à la plage.

DANS DEUX ANS: AFRIQUE DU SUD

Il faudra maintenant attendre deux autres années pour améliorer cette performance. Effectivement, le prochain Championnat mondial de sauvetage aura lieu seulement dans deux ans, à Durban en Afrique du Sud. Et puisque que le temps sera probablement plus clément, les Tabah aimeraient bien réussir à se tailler une place dans l'équipe du Québec pour une troisième fois consécutive. Pour ce faire, dès cet hiver, ils rejoindront leurs amis sportifs du Club d'athlétisme de Mont-Saint-Hilaire les Coriaces avec lesquels ils s'entraînent depuis plusieurs années.

La Mecque du cyclotourisme dans la vallée du Richelieu?

martin
ARCHAMBAULT

Le jour n'est peut-être pas loin où l'on pourra partir de Sorel en vélo pour se rendre au lac Champlain en empruntant un réseau de voies cyclables qui longerait le Richelieu et auquel se grefferaient différents circuits dont le Réseau cyclable de la Vallée-du-Richelieu.

Les 24 et 25 septembre, le Comité de mise en valeur de la Vallée-du-Richelieu a organisé avec des instances gouvernementales des États du Vermont et de New York le Tour cycliste du lac Champlain - rivière Richelieu, auquel ont pris part près de cent cyclistes, afin de promouvoir l'établissement d'un réseau international de voies cyclables du nom de Voies cyclables du lac Champlain.

PROJET INITIAL

Au départ, on voudrait que le projet de Voies cyclables du lac Champlain comporte un trajet principal qui contournerait le lac et qui s'étendrait sur le territoire de Saint-Jean-sur-Richelieu. Mais éventuellement, on souhaiterait aménager un vaste réseau de voies cyclables dont ses ramifications sillonnaient les différentes municipalités couvertes par les MRC du Haut-Richelieu, de Rouville, de la Vallée-du-Richelieu et du Bas-Richelieu. Par ce réseau cyclable de la Vallée-du-Richelieu, on désirerait relier par thèmes plusieurs circuits. Les thèmes seraient choisis en fonction des attraits touristiques des diverses routes empruntées. Selon Paul Leduc, agent de développement du Comité de mise en valeur de la Vallée-du-Richelieu, ce réseau cyclable de la Vallée-du-Richelieu contribuerait à accroître la popularité du cyclisme récréatif et favoriserait l'économie de la région.

APPUI DES MRC?

Actuellement, les quatre MRC concernées ont en leur possession un plan directeur de développement et d'aménagement du réseau cyclable dans la Vallée-du-Richelieu. Ce plan a été déposé par le Comité de mise en valeur de la Vallée-du-Richelieu l'hiver dernier. Si plusieurs municipalités donnent leur appui au projet, le Comité de mise en valeur intensifiera sa campagne promotionnelle pour sensibiliser les élus concernés à l'importance de mettre en oeuvre le plus rapidement possible ce projet de voies cyclables. D'ailleurs, selon

Paul Leduc, les autorités politiques québécoises considèrent que la réfection et l'élargissement des accotements le long de la route 223, de Saint-Jean à la frontière américaine, est un sujet d'actualité et une réalité incontournable.

Or voilà, le temps n'est peut-être pas bien loin où ce réseau de pistes cyclables qui mettrait en évidence les liens géographiques, historiques et patrimoniaux communs des régions de la Vallée du Richelieu et du lac Champlain deviendra la Mecque du cyclotourisme!



Robert Tremblay, commissaire touristique de la Vallée du Richelieu, Paul Leduc, agent de développement du Comité de mise en valeur de la Vallée du Richelieu, Gary Randorf du Adirondack Council, John Monroe du National Park Service, Kelly Weaver, coordonnatrice pour l'État de New York, et Maja Smith, coordonnatrice pour l'État du Vermont, étaient à la tête de la centaine de cyclistes qui ont pris part au Tour cycliste du lac Champlain - Rivière Richelieu.

Hockey

Belle séquence pour le Laser de Saint-Hyacinthe qui a remporté trois parties consécutives lors des rencontres des 8, 9 et 11 octobre. D'abord, le Laser a commencé par disposer des Foreurs de Val d'Or 6-5 au Stade L. - P. Gaucher. Éric Landry et David-Alexandre Beaugard ont réussi chacun deux buts. Puis le lendemain, dans le château fort des Faucons de Sherbrooke, le Laser n'a pas été intimidé outre mesure par la présence du gardien Jocelyn Thibault que les Maskoutains ont déjoué à six reprises pour les battre 6 à 4. David-Alexandre Beaugard a encore été à la hauteur de son talent avec deux buts et une passe. Finalement, le Laser a eu raison des Voltigeurs de Drummondville en prolongation par la marque de 3-2. Au cours de ces trois joutes, David-Alexandre Beaugard a obtenu cinq points dont quatre buts. Après neuf rencontres, il domine les compteurs de l'équipe avec un total de dix-sept points, soit douze buts et cinq passes.

Le Laser recevra la visite des Bisons de Granby le 16 octobre à 14 h et le 21 octobre dès 20 h les Voltigeurs de Drummondville seront à Saint-Hyacinthe.

Du côté du Laser du Richelieu, chacune des formations a disputé qu'une seule rencontre au cours de la dernière fin de semaine alors que les équipes du Laser AA recevaient la visite des formations de Drummondville. Le Laser a récolté une victoire, a fait match nul et a subi deux défaites.

D'abord, l'atome a perdu 5-1. Samuel Letendre a été l'unique marqueur des siens. Puis, le pee wee a blanchi ses adversaires 8-0. Patrick Juteau et Guillaume Roy ont marqué chacun deux buts, Carl McNicoll, Alexandre Berthiaume, Benoit Lamoureux et Dany Massicotte ont complété le pointage. Ensuite, le bantam a annulé 2-2. Julien Blanchet et Guillaume Gauthier ont marqué. Finalement, le mid-get s'est incliné 3-2. Stéfano Paduano et Maxime Melançon ont inscrit les filets.

Guillaume Roy du pee wee AA, grâce à sa performance de deux buts et une passe, a été proclamé joueur de la semaine.

Les prochaines parties du Laser du Richelieu auront lieu le 16 octobre à compter de 13 h contre les formations du Collège Français Rive-Sud.

Dans le circuit Junior A Rive-Sud, tout va à merveille pour les Tigres de Beloeil. Depuis le début de la saison, ils n'ont pas encore subi la défaite en quatre rencontres. Cette performance leur vaut d'ailleurs la première position de leur division. Lors de la dernière semaine, le 9 octobre, ils ont d'abord fait match nul 3-3 avec Saint-Jean, puis ils ont défait Saint-Lambert 7-4 le 12 octobre. La recrue Paul Charette grâce à ses trois buts et une passe, Guillaume Drapeau avec un but et une passe et Dominique Saint-Laurent qui a obtenu deux passes ont été les plus dominants de leur équipe.

Quant aux Patriotes de Saint-Basile, ils ont perdu leur seule joute de la fin de semaine. Ils se sont inclinés 6-5 devant Saint-Rémi. Daniel Duquette, Sébastien Grisé, Dave Lehoux, Frédéric Létourneau et Dany Fréchette ont tour à tour déjoué le gardien adverse.

Les Patriotes procéderont au lancement officiel de la saison le 16 octobre à compter de 21 h alors que le CJR de Mont-Saint-Hilaire sera à Saint-Basile.

Martin Archambault

Pneus BFGoodrich

TRAILMAKER PLUS^{md}

La plus récente génération de pneus radiaux d'hiver, offre une adhérence sur la neige, une stabilité et une longévité kilométrique remarquables. Une gomme spéciale (XTP) conserve à la semelle sa souplesse et son efficacité à basses températures. Conçu pour les quatre roues, il est livré en une vaste gamme de tailles, et notamment dans la série 70 très demandée qui se monte sur de nombreuses voitures nord-américaines et d'importation. Flanc blanc, moulé pour le cloutage.

DIMENSION	CODE PRODUIT	PRIX COURANT
P155/80R13	04676	94.00
P165/80R13	38988	99.00
P175/80R13	10986	104.20
P185/80R13	16464	109.40
P175/70R13	34358	107.90
P185/70R13	06520	111.60
P185/75R14	37690	110.20
P195/75R14	23358	116.00
P205/75R14	01464	121.80
P185/70R14	26372	112.10
P195/70R14	16630	116.00
P205/70R14	32572	120.60
P205/75R15	13520	126.60
P215/75R15	00306	135.30
P225/75R15	33168	140.40
P235/75R15XL	13636	150.30
P205/70R15	15944	132.70
P215/70R15	21424	135.00
P225/70R15	11104	139.60

TRAILMAKER^{md} II

Semelle mordante conçue sur ordinateur, toute saison, silencieuse en service normal sur la route. La version P205/R15 est montée en équipement standard sur la Tracker GM et la Sidekick Suzuki.

DIMENSION	CODE PRODUIT	PRIX COURANT
LETTRES BLANCHES À CONTOUR EN RELIEF		
P205/75R15	01994	132.20
P235/75R15	09024	165.00
FLANC NOIR		
P205/75R15	14346	126.10
P235/75R15	17044	149.60

Plan mise de côté disponible



GM Goodwrench Service Plus

PASSEZ CHEZ NOUS AVANT D'ALLER AU GARAGE

FREINS
123⁹⁵\$

- Remplacement des plaquettes avant
- Ajustement du niveau d'huile
- Vérification élaborée des étriers, du maître cylindre et des freins arrière
- Pièces et main-d'oeuvre garanties 12 mois

MISE AU POINT
139⁹⁵\$
(3 et 4 cylindres)

- 6 cyl. 159,95\$ / 8 cyl. 169,95\$
- Vérification par ordinateur
- Remplacement des bougies, des filtres à air et à essence
- Vérification complète du système d'allumage, du circuit de charge, du calage et du ralenti
- Inspection des raccords de la batterie, de la tringlerie du volet d'admission, du système d'injection du carburant et de l'ajustement des courroies
- Inspection visuelle des valves R.G.E. et V.V.C.
- Nettoyage du volet d'admission et essai routier

SILENCIEUX
103⁹⁵\$
Système d'échappement complet

- Remplacement des tuyaux arrière et intermédiaires, du silencieux et des attaches
- Silencieux garanti à vie
- Pièces et main-d'oeuvre incluses (garanties 1 an)
- Conçu spécialement pour les véhicules GM. Autres marques aussi disponibles

VIDANGE D'HUILE
EN MOINS DE 29 MINUTES
26⁹⁵\$

Prix basé sur les Corvair et Saab de 1967 à 1989. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails. Ces offres s'appliquent à la plupart des voitures et camionnettes GM. Taxes en sus. Détails chez votre concessionnaire Goodwrench participant.

Profitez de nos services

Goodwrench Service Plus
et participez à nos frais au tirage du Téléthon de la recherche sur les maladies infantiles



TIRAGE LE 4 DÉCEMBRE 1994
DRAWING DATE: DECEMBER 4, 1994

CFCF 12
cable 11
Television Quatre Saisons

ALIGNEMENT
49⁹⁵\$

Alignement des 4 roues, pièces additionnelles et main-d'oeuvre en sus, voitures et camionnettes

CHANGEMENT SAISONNIER DES PNEUS

2 PNEUS = 17⁵⁰\$
4 PNEUS = 29⁵⁰\$

Démontage du pneu de la jante, inspection du pneu et de la roue, montage du pneu, vérification de l'étanchéité, réglage de la pression, équilibrage de la roue

03-15-100E2

DUPRÉ
CHEVROLET OLDSMOBILE CADILLAC Inc.

HEURES D'OUVERTURE

SERVICE APRÈS-VENTE
Lundi au mercredi 7h00 à 21h
Jeudi et vendredi 7h00 à 18h

SERVICE DES VENTES
Du lundi au vendredi
de 9h à 21h

Goodwrench Service Plus

18, boul. Laurier, Mc Masterville 467-2804